

El Senado aprobaba anoche el acuerdo por los Hielos Continentales

Ya no hay conflicto de límites con Chile

Opinan: Patricio Contreras, Franklin Caicedo, Marcelo Stubrin, Alejandro Mosquera, Martín Granovsky

Páginas/6/7

Acusan a Pierri de defender a Bussi

Página/13

Página/12

el país a diario

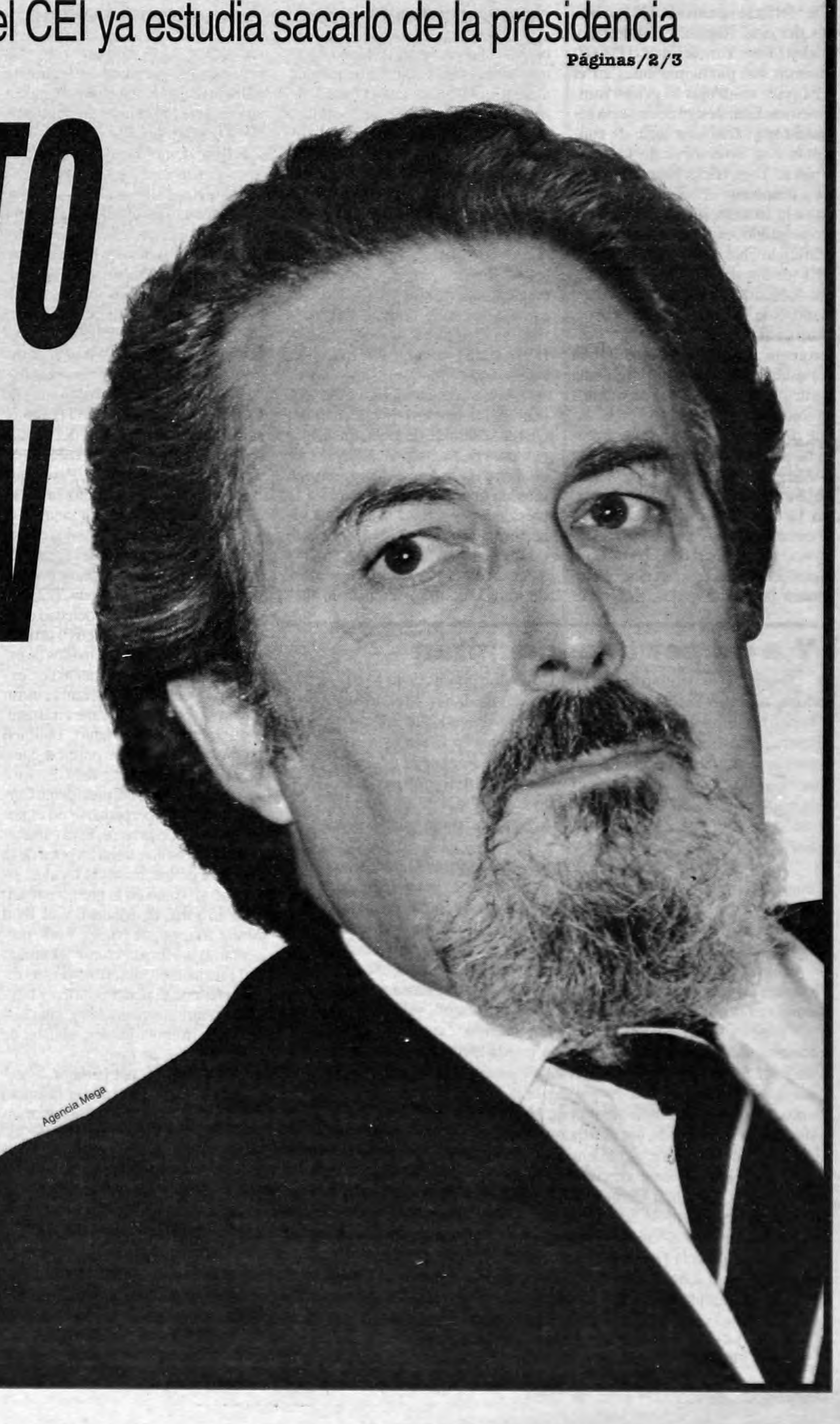
Buenos Aires, jueves 3 de junio de 1999

Año 13 - Nº 3774 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20
Opcional CD Gelman-Galeano: $6

El banquero preferido de Menem está prófugo. Un juez ordenó la captura de Raúl Moneta por "subversión económica y asociación ilícita". Su imperio quedó desmembrado y el CEI ya estudia sacarlo de la presidencia

Páginas/2/3

EL EFECTO YABRÁN



Agencia Mega

NADA

"Yo lo que quería era ser un crack. Pero nunca llegué a ser nada. No serví ni para elegir el cuadro, porque soy hincha de Racing. Cuando terminé séptimo grado, mi viejo fue a la escuela y pasó una vergüenza bárbara. Había un maestro medio amigo que se le acercó y le dijo: 'Mirá, le damos el diploma no porque se lo merece sino porque no queremos verlo más'." *(Del pastor Giménez, en el reportaje de* ***Página/30*** *de junio.)*

Fertilización asistida, *por* Eva Giberti

36

¿Será?, *por* Juan Gelman

40

Batió el record de partidos invicto y quedó a 7 puntos de River a tres fechas del final del campeonato

San Boca

Páginas/28/29

ECONOMIA

OTRA HISTORIA DE NEGOCIOS PRIVADOS CON FONDOS PUBLICOS

Festival de autopréstamos en Mendoza

El BCRA sabía que el banquero Raúl Moneta utilizaba al Banco de Mendoza para prestar a los amigos. Aun así, le otorgó redescuentos.

Facsímil del adelanto de *Página/12* del 19 de abril. El BCRA ya sabía de los préstamos de Moneta a sus amigos.

Los socios del CEI buscan alejarse del ex banquero

Tom Hicks, titular del fondo que controla el multimedios, decidiría hoy su desplazamiento como presidente del holding.

Por Raúl Dellatorre

Hace apenas una semana, Raúl Moneta fue designado presidente del flamante holding Argentine Media Investment (AMI), a través del cual República Holding y Hicks, Muse, Tate & Furst (HMTF) unieron sus participaciones en el CEI para controlar al grupo multimedios. Esta designación sería revisada hoy: tras una serie de consultas con inversores de Estados Unidos, Tom Hicks estaría decidido a desplazar al banquero prófugo de la Justicia, para evitar que su desprestigio salpique al grupo.

Oficialmente, voceros del grupo CEI (dueño de Cablevisión, Editorial Atlántida, Telefé, Canal Azul y la mitad de Telefónica de Argentina, entre otras empresas de medios y telecomunicaciones) respondieron que "el asunto Moneta es un problema particular y personal, que esperamos se solucione a la brevedad", a la vez que dijeron "confiar en que se presente a la Justicia".

Allegados al empresario mendocino, sin embargo, indicaron lo contrario. La orden de detención, de la cual se enteró en horas de la mañana, lo tomó totalmente por sorpresa. Tras el rechazo del pedido de excarcelación presentado por sus abogados, Moneta habría decidido cambiar de letrados patrocinantes para estudiar la estrategia a seguir. Mientras tanto, tratará de mantenerse lejos del alcance de la mano de los tribunales mendocinos.

"Raúl hace tiempo que no viene por acá: desde que Tom Hicks tomó el control operativo del CEI, se dedicó a pleno al negocio bancario, al que pensaba rescatar de una situación que ya era difícil", confió otra fuente del grupo multimedios consultado por **Página/12**. En los hechos, el cambio de conducción del CEI ocurrió en diciembre pasado, cuando Hicks tomó a su cargo a través de su hombre de confianza en el país, César Báez, las riendas del holding. Moneta había asumido la presidencia del CEI en setiembre de 1998, tras el alejamiento de Ricardo Handley. El 29 de abril pasado dejó ese cargo, en una movida que llevó a Tom Hicks a la presidencia y a Báez al sillón de vice, formalizando lo que ya, de hecho, estaba ocurriendo.

Ya en el mes de diciembre estaba decidida la conformación de un nuevo holding, AMI, para concentrar los negocios multimedios en Argentina y Brasil (con intención de sumar posteriormente los emprendimientos de HMTF en Chile). Pero la resolución formal se demoró a la espera de que Moneta superara los traspiés de sus bancos (República y Mendoza), que lo mantenían con un alto grado de exposición pública. El 26 de mayo, cuando ya el Banco de Mendoza había dejado de funcionar, la devolución de los depósitos estaba asegurada y el personal reubicado, en el CEI pensaron que el trance estaba superado, y erigieron a Moneta como presidente del holding controlante.

Sumadas las participaciones de República Holding y HMTF, representan el 69,5 por ciento del capital del CEI, cuyo valor se calcula en 3100 millones de dólares. Pese a que formalmente Moneta tiene la participación mayor (36,8 por ciento), el paquete conjunto quedó bajo control de Tom Hicks, titular del fondo texano. El CEI, con una participación minoritaria del Citigroup (22 por ciento), pasó a ser una sociedad controlada por AMI. El objetivo proclamado era concentrar en manos de este nuevo holding la estrategia de expansión en el Cono Sur, con la mirada puesta prioritariamente en Brasil.

El recambio, en tanto, también apuntaba a un objetivo político: cambiar la imagen pública del CEI, asociada al propósito del presidente Carlos Menem de perpetuarse en el poder a través de la re-re. Esta caracterización no sólo estaba en boca de la mayoría de los analistas locales, sino que tuvo eco en la prensa extranjera. *El País*, de Madrid, y el *Wall Street Journal*, de Nueva York, presentaron a Moneta como "el amigo del Presidente", describieron sus relaciones con el poder político y la relación entre sus negocios y "una historia de irregularidades, abusos de poder y tratos de favor".

A siete meses del cambio de gobierno, Moneta dejó de ser un socio "funcional" para los capitales extranjeros. "Si se presenta a la Justicia, sabe que terminará preso por lo menos unos cuantos días", confió a este diario un allegado al ex banquero. Si no lo hace, quedará en calidad de prófugo. En un caso o en otro, no es la mejor imagen para tentar a inversores extranjeros. Tom Hicks ya midió las consecuencias, y hoy tomaría la drástica decisión de desvincular a su socio local de la conducción de Argentine Media Investment.

Y a mí por qué me miran

Daniel Vila, titular del Grupo Uno Multimedios, de Mendoza, admitió la relación accionaria con el Banco Mendoza y haber recibido créditos de la entidad, pero negó que dichas operaciones puedan ser consideradas como "préstamos a empresas vinculadas" e inmersas en el delito de exceso de las normas de fraccionamiento del riesgo crediticio por parte de la entidad. "Un dictamen del Banco Central del 17 de mayo así lo corrobora", aseguró Vila al ser entrevistado por **Página/12.**

"A través de la empresa inversora del grupo, ITD, teníamos una participación del 1,5 por ciento en Magna, la sociedad que ingresó, con un 28 por ciento, junto a República Holding, en la licitación del Banco de Mendoza", explicó el presidente del multimedios dueño de Supercanal. "Un dictamen del Banco Central, firmado por Javier Bolzico, vicesuperintendente de Bancos, establece que ningún accionista de Magna se puede considerar como empresa 'vinculada' al Banco", señaló.

"Tenemos créditos normales, con garantía", apuntó, rechazando cualquier interpretación que pueda atribuirle irregularidades. "El dictamen del BCRA es muy explícito al señalar que no se encontraron razones que lleven a considerar como un solo grupo a los 13 accionistas de Magna y al Banco de Mendoza, a diferencia de los créditos en favor de empresas pertenecientes a directores de la entidad, que sí fueron considerados como préstamos a vinculadas", agregó. "Para el resto –subrayó–, el Banco Central señala que no se han detectado políticas de desvío de fondos ni que afecten las relaciones establecidas en las normas para medir el riesgo crediticio."

El criterio de la fiscalía que intervino en la investigación ordenada por el juez federal Luis Leiva difiere del que sostiene la Superintendencia de Bancos. Y habría sido el asumido por el magistrado para determinar las responsabilidades del directorio del Mendoza que encabezaba Raúl Moneta.

ORDENAN LA

Final de

Un juez le imputa el delito de asociación ilícita por la caída del Banco Mendoza. El banquero Raúl Moneta no se presentó ante el magistrado y está prófugo. Estudia su estrategia en medio de la conmoción que produjo su caída en la Casa Rosada.

Por Susana Viau y Maximiliano Montenegro

El juez federal Luis Leiva ordenó la detención del banquero menemista Raúl Moneta, amigo personal del Presidente y principal impulsor de la reelección. Le imputa los delitos de "asociación ilícita, infracción a la ley penal tributaria y subversión económica" en el manejo del desaparecido Banco Mendoza. Por la tarde de ayer fue allanado el domicilio particular de Moneta y, al cierre de esta edición, el empresario se encontraba prófugo. El juez responsabiliza a Moneta, y otros directivos, del vaciamiento del banco, privatizado a fines de 1996 y cerrado el 8 de abril pasado, en favor de empresas vinculadas. *Página/12* había revelado que poco antes de su caída, el Banco Mendoza fue un festival de autopréstamos. Y que, pese a estar al tanto, el Banco Central no sólo no intervino sino que encima otorgó redescuentos millonarios que, ni bien entraban por una ventanilla, salían por la otra, para financiar al quebrado Banco República, del propio Moneta. Sobre esa base, la fiscal comprometió también en la causa a Pedro Pou, acusándolo de incumplimiento de los deberes de funcionario.

En la orden de detención que libró el magistrado figuran, además de Moneta, otros nueve directivos del Mendoza, algunos de ellos conocidos empresarios mendocinos: Jacques Matas, Emilio Magnaghi, Hugo Emili, Eduardo Lede, Jorge Rivarola, Aberto Bande, Jorge Maldera, Benito Lucini y Juan Pablo Lucini, tío y primo de Moneta, respectivamente. Por pedido de Leiva, el juez de turno en el fuero Federal Penal, Rodolfo Canicoba Corral, dispuso el allanamiento en el domicilio de Moneta, ubicado en la calle Castex de Palermo Chico. El abogado de Moneta aclaró a los medios que su cliente no estaba prófugo y que se presentará ante la Justicia "cuando lo crea conveniente". Dos de los ex directivos ya fueron detenidos: Emili y Rivarola, a quienes les fue negada la excarcelación. De presentarse, Moneta sería indagado y, como la imputación no es excarcelable, quedaría detenido al menos por 10 días, que es el lapso que tiene el juez para resolver su situación.

El juez imputa a Moneta haber otorgado préstamos a empresas controlantes del propio banco y/o vinculadas. También sospecha que conformó una "asociación ilícita" por la cual "un grupo de personas utilizó el Banco para su provecho". La fiscal María Alejandra Obregón explicó que con la denuncia de subversión

Menemistas en desgracia

La caída de Yabrán



La asociación con la Fuerza Aérea en tres negocios vinculados con la actividad aeroportuaria catapultó el crecimiento empresario de Alfredo Yabrán y ató para siempre su vinculación con el poder político. Su inescrupulosa expansión en el correo privado le costó atraerse a los enemigos que lo llevaron a su debacle final. OCA, Ocasa, Skycab, Juncadella y otras empresas sobre cuya pertenencia existe menor precisión jalonaron su avance sobre el sector y las actividades afines, como el transporte de caudales. Sospechado de actitudes mafiosas, terminó vinculado al asesinato de José Luis Cabezas, lo que le costó el camino hacia su destino final: desvinculado de sus empresas y el "supuesto" suicidio posterior.

El ocaso de Emir Yoma



La curtiembre de la familia Yoma llegó a ser la primera exportadora de cueros de América latina, financiando su expansión con cómodos créditos de la banca pública y generosos reintegros de parte de la Secretaría de Industria. Su suerte duró hasta que los verdaderos "méritos" de su crecimiento se hicieron públicos, y el Banco Nación, el Ciudad y el Provincia comenzaron a exigir la devolución de préstamos que, sumados, ascendían a 140 millones de dólares. Emir Yoma, cabeza del emprendimiento familiar y asesor personal del presidente de la Nación, primero perdió su conchabo en el Gobierno. Luego empezó a hacer maniobras para dilatar la ejecución de las deudas hasta que, finalmente, terminó perdiendo todo poder sobre su propia empresa, en retracción y al borde de la quiebra.

DETENCION DEL BANQUERO PREFERIDO DE MENEM

fiesta para Moneta

económica imputa "las supuestas irregularidades cometidas por los directivos que han llevado al vaciamiento del Banco en favor de empresas vinculadas". El delito de asociación ilícita tiene una pena de 3 a 10 años de prisión y la subversión económica de 2 a 8 años.

Página/12 había publicado el 19 de abril documentación sobre los autopréstamos del Banco Mendoza. La historia es la siguiente. La provincia de Mendoza tenía dos bancos oficiales: el Banco de Mendoza y el Banco de Previsión Social. A fines de 1996, ambos fueron privatizados tras un proceso licitatorio cuestionado hasta hoy en la Justicia. Así, fueron fusionados bajo el nombre de Banco Mendoza, presidido por Moneta, con un 67% de las acciones en poder del Banco República (de Moneta), el 28 % de Magna Inversora (unión de empresarios mendocinos), el 3 % del gobierno provincial y el resto de los empleados.

Según surge de las actas de directorio, entre los principales clientes del Banco Mendoza estaban Moneta y los empresarios nucleados en Magna. Este es el detalle:

◆ Los préstamos a las empresas que conforman Magna sumaban 42.845.752 pesos. Discriminados de la siguiente manera: Mendoza 21, Grupo Uno y Jorge Estornell S.A. (Grupo Vila), por 12.439.026 pesos; José Cartellone, por 7.593.363 pesos; Grupo Pescarmona, por 5.343.000; Industrias Matas, 3.700.000; Grupo Nieto, por 3.500.000; Grupo Willinik, por 2.677.000 pesos.

◆ La Corporación de los Andes (de Moneta) tenía un crédito por 3,8 millones.

◆ Así, los préstamos a empresas controladas y/o vinculadas ascendían a casi 47 millones.

Semejante volumen de préstamos violaba cómodamente todas las normas del Central. Más aún, si se tiene en cuenta que, a diciembre del '98, el patrimonio neto del banco era de 42,2 millones de pesos, está claro que el Mendoza era un verdadero festival de autopréstamos. Entonces, el BCRA impedía prestar a empresas controladas más del 20% de la llamada responsabilidad patrimonial computable (RPC), es decir, aproximadamente el patrimonio. En tanto, las normas de "fraccionamiento de riesgo crediticio" prohibía prestar más del 2,5% de la RPC a una única empresa, sea o no vinculada. Cartellone o la propia Corporación de los Andes, de Moneta, superaban este límite. Para peor, desde mediados del año pasado, el Banco Mendoza asistió permanentemente al Banco República con créditos de corto plazo (call), por un monto que al cierre de la entidad superaba los 130 millones de pesos. Como tales préstamos fueron otorgados sin garantías, y eran de renovación automática, el juez consideraría a esas operaciones de "corto plazo" como un crédito permanente. De manera que dicho préstamo también sería computado como una operación a clientes vinculados.

Tales operaciones comprometieron seriamente la liquidez y solvencia del Banco Mendoza. Y Pedro Pou no desconocía la situación, dado que –como informó este diario– un expediente interno del Central, fechado el 27/11/98, ya advertía sobre la falta de "razonabilidad de las operaciones asignadas a los clientes".



Fotomontaje Alejandro Elías

Carlos Menem junto a Raúl Moneta. Este último armó un multimedia leal a los intereses del presidente.
Le allanaron la casa de Palermo Chico. El juez lo responsabiliza por el vaciamiento del banco.

LOS INFLUYENTES DEL GOBIERNO NO PUDIERON SALVARLO

Impotencia de fin de mandato

Por Diego Schurman

Un estricto "silencio de radio" ordenó ayer Carlos Menem apenas se conoció el pedido de captura de su amigo, el banquero Raúl Moneta. El Presidente logró su objetivo a medias: fue imposible evitar que trascendiera la desesperación de algunos hombres de su entorno, en especial la del senador mendocino Eduardo Bauzá, quien intensificó sus contactos para evitar lo que anoche parecía inexorable: que el financista íntimamente vinculado con el menemismo quedara tras las rejas.

Bauzá supo de la resolución del juez Luis Leiva con anterioridad a que ésta se plasmara en un pedido de captura. Y así se lo anticipó a Menem, según confiaron en el Gobierno. Pero lo que en algún momento pudo haber sido evitable –en Mendoza todos saben que el senador apadrinó a Leiva en su debut en la magistratura–, ahora resultaba un esfuerzo inútil.

Leiva se había inmiscuido en terrenos sensibles para el menemismo: los aeropuertos y los bancos de Moneta. El castigo le llegó en forma de recusaciones, solicitudes de juicio político y un pedido de "per saltum". La ruptura se había concretado. Como sucedió con el juez español Baltasar Garzón y el porteño Mariano Bergés, investigador de violaciones a los derechos humanos uno y de irregularidades del Gobierno el otro, Leiva se ganó en la Casa Rosada, en estas últimas horas, los motes de "loco" y "vedette", por su audacia a la hora de enfrentar estructuras del poder.

El nerviosismo en esferas del Ejecutivo comenzó en las primeras semanas de abril, al quedar en claro que la caída de los bancos República y Mendoza era imparable. A partir de que ambas entidades dejaron de pagar a los ahorristas, se sucedieron en el Banco Central reuniones de altísimo nivel. De ellas participaron Bauzá, Moneta, el titular de la Asociación Bancaria, Juan José Zanola, y el propio presidente del Central, Pedro Pou. Las soluciones que barajaron para poner un poco de elegancia al desastre financiero y político (se invirtieron casi 1400 millones de dólares para sanear los bancos provinciales de Mendoza y de Previsión, que Moneta iba a fundir en apenas dos años y medio de gestión) fueron transferir el República y el Mendoza al Banco General de Negocios o desguazarlos. Se impuso la última.

Tanto empeño para salvar de la hoguera a las dos entidades tenía su explicación: Moneta, como antes Marcos Gastaldi con el Extrader, fue uno de los banqueros emblemáticos de los diez años del menemismo. En ese sentido, su pedido de captura tiene un valor simbólico adicional e insoslayable. Moneta fue el hombre elegido para organizar los espectáculos que entretuvieron a George Bush y a Bill Clinton con las piruetas de caballos criollos, de los que es criador; puso su estancia de Luján para los asados de bienvenida y la cara para defender el rebalanceo telefónico por el que tanto batalló el Gobierno. Su banco, el República, exhibe el honor de tener en su conspicua cartera de deudores al propio presidente de la Nación a través de la empresa Saúl Menem e Hijos, la sociedad bodeguera que comparte con Carlos Spadone. Y Carlos Menem no pide créditos a cualquiera: las otras entidades a las que ha recurrido son el Nuevo Banco La Rioja, en manos de su amigo Elías Sahad desde la privatización, y el Banco Nación. El procesamiento de Moneta tienen un aspecto adicional. No sólo arrastra consigo a buena parte de las fortunas mendocinas. Compromete también a capitales del otro lado del Atlántico. Telefónica España la deberá explicar en Madrid –donde se sigue el asunto muy de cerca– qué reaseguros adoptó para elegir a sus socios.

OPINION

Por Alfredo Zaiat

Mala Moneta

El tío de Raúl, Juan Pedro Moneta, tiene una vieja idea, que repite a quien quiera oírlo, de cómo hay que manejarse en los negocios. Ser simpático con los políticos, llenarlos de gratificaciones y llevarlos a cenar langosta en el restaurante más caro de Nueva York. Es la forma de deslumbrar a quienes en el fondo menosprecian por no ser hombres de mundo. Para que esa estrategia tenga éxito pensaba que había que evitar la envidia pasando desapercibido para el común de la gente y nunca casarse con un solo político. De esa forma, especulaba, esquivaría la guillotina. El sobrino sólo siguió al pie de la letra la primera parte de esa estrategia de Benito Jaime Lucini, quien también tiene orden de detención. A la codicia por el dinero, Moneta le sumó la ambición de poder. Su crecimiento y posterior caída en esta década tiene la impronta y el mismo recorrido que el anotado por el menemismo.

Moneta apostó su estrategia de expansión a los planes políticos de Carlos Menem. Fue uno de los principales militantes de la re-re y su destino corrió la misma suerte que ese proyecto. Fue el propio Menem quien acercó a Moneta a Constancio Vigil para que comenzaran las tratativas para comprar parte del capital del grupo Editorial Atlántida, y de esa forma empezar a conformar un multimedio leal. Tuvo como lobbista a Alejandro Mac Farlane, que trabajó en la SIDE y es yerno de Hugo Anzorreguy, titular del organismo de espías. También tiene como confidente al ex ministro de Obras Públicas y asesor presidencial Roberto Dromi, y cultiva la amistad de José Luis Manzano. En el cuarto piso del edificio del Banco República cena habitualmente con políticos, entre ellos Manzano, Alberto Kohan, Ramón Hernández y Eduardo Menem.

El hecho de que su participación en el multimedio Citicorp Equity Investment sea a través de una ignota sociedad offshore denominada United Finance Corp. Ltda., sin que se conozcan los accionistas de esa compañía, abre las sospechas de que una porción de ese capital sea propiedad de ciertos integrantes del círculo cercano al presidente Menem.

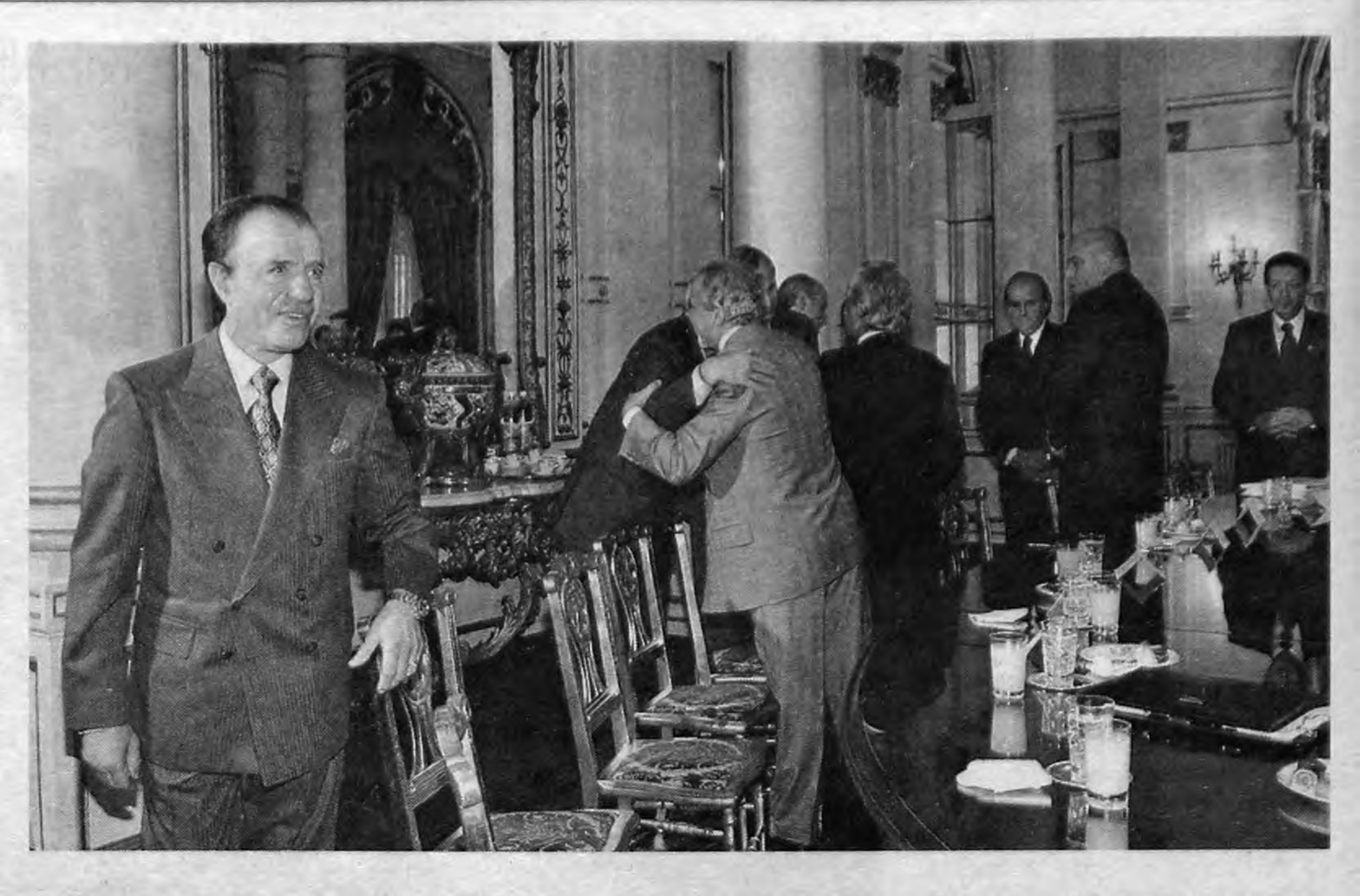
Entró al mundo de los grandes negocios de la mano del Citibank, gracias a su compañero de escuela, Ricardo Handley, quien le entregó el control del CEI a precio ganga. Sin embargo, sin apoyo político de la Casa Rosada habría sido imposible que uno de los tantos financista de la city, cuyo banco tambaleó durante el Tequila, hubiera podido construir un poderoso grupo económico.

Pero su estrella se apaga junto al fin del menemismo. Del mismo modo como se extinguió la de Alfredo Yabrán y la de Emir Yoma. Empresarios que sólo pudieron subir a la cima del poder económico durante esta década bajo el paraguas protector del Jefe. Ahora le tocó el turno a Moneta.

Plan Brady por 5000 millones de dólares para salvar a los industriales

Por Claudio Zlotnik

También incluirá al agro y al comercio. Los empresarios canjearán sus abultados pasivos por un bono. El Estado saldrá de garante.



Carlos Menem al término de su encuentro con la cúpula de la UIA.
Las empresas sólo pagarán un 10% del capital y los intereses.

El Gobierno lanzará una especie de plan Brady para permitir que las empresas puedan refinanciar hasta un plazo de 20 años sus deudas bancarias que están morosas. Si bien el compromiso formal tomado por Carlos Menem fue ante la dirigencia de la Unión Industrial, la iniciativa contemplará además a los sectores agropecuario y del comercio. Se calcula que del total de préstamos bancarios a los privados, unos 5000 millones de dólares figuran en situación de mora. El proyecto podría ponerse en marcha dentro de quince días.

Los últimos retoques al plan de refinanciación están siendo monitoreados por el Banco Central. Para eso, anteayer hubo reuniones entre los máximos dirigentes de la industria y el agro con técnicos de la entidad rectora y de éstos con los banqueros privados. "Prácticamente ya hay acuerdo entre los sectores de la producción y los bancos sobre la manera en que se instrumentará el proyecto. Sólo falta el visto bueno del Central", comentó a **Página/12** un vocero de los industriales.

La propuesta, ideada por la comisión directiva de la UIA, se instrumentará de la siguiente manera: el Gobierno, a través del Palacio de Hacienda, emitirá un bono por un monto similar al total de los pasivos de los privados en situación irregular. A su vez, para ingresar en el plan de salvataje, las compañías deben comprarle un bono al Estado cuyo costo será de 9 a 10 pesos por cada 100 pesos de deuda atrasada. Como ese papel, que el empresario llevará al banco, cuenta con el respaldo del Estado, se dará garantía a la entidad financiera de que, al final del plazo del bono, cobrará el total de la deuda. Mientras tanto, el empresario irá pagando sólo los intereses que devengue su pasivo. La garantía estatal permitirá a su vez que la tasa de interés cobrada por los bancos sea del orden del 10 al 12 por ciento anual, en lugar de los costos exorbitantes que las pequeñas y medianas empresas suelen pagar en el sistema financiero, en especial aquellas que han acumulado deuda a tasas originadas en los descubiertos en cuenta corriente. Por su parte, el Estado colocará en un fondo de inversión el efectivo que al principio le paguen las empresas, de manera tal que los 9,10 pesos iniciales se transformen en 100 transcurridos los veinte años. Para cerrar el círculo, el Estado pagará esos 100 pesos a los bancos el día de vencimiento del título de deuda.

¿Cuales son los beneficios que se lleva cada parte?

◆ *Empresarios, agro y comerciantes:* Logran un desahogo financiero debido a la menor tasa que ahora tendrán que pagar. Y, poniéndose al día con la banca, logran su reinserción en el sistema financiero. Ligado a esto, el sector productivo está negociando con el Central la manera en que se mejorará la calificación crediticia de las empresas que ingrésen en el plan. Esta recalificación les posibilitará, a su vez, acrecentar su perfil negociador con los proveedores, por ejemplo. Todavía se está negociando la cantidad de meses que deberán transcurrir para que el Central les eleve la nota.

◆ *Bancos:* Por un lado, se aseguran el cobro de fondos que ya daban por perdidos. Y, por el otro, al tener la certeza de que cobrarán las deudas, dejarán de pasarlas como pérdidas en sus balances, como vienen haciendo hasta ahora. Este movimiento contable redundará en un aumento automático de su patrimonio y, por lo tanto, en su capacidad prestable. No obstante, dada la liquidez actual de las entidades, Pedro Pou podría exigirles que inmovilicen esa masa de dinero para robustecer aún más al sistema.

◆ Para el *Estado*, el costo fiscal de la operación es nulo.

Según la deuda acumulada y el tamaño de la empresa o el comercio, el plazo de refinanciación será de 5, 10, 15 o 20 años. Recién cuando la iniciativa se ponga en marcha podrá saberse el monto total a ser refinanciado. "Hay deudas acumuladas de hasta hace diez años. Si se presenta el 30 o el 40 por ciento de los deudores, el plan será un éxito", comentó a este diario uno de los banqueros.

Apoyo con reservas

Horas antes de participar de un encuentro multisectorial en defensa de la convertibilidad, la Unión Industrial dejó sentado que si bien apoya el modelo, el plan "sólo puede defenderse si se adoptan urgentes medidas que permitan recuperar la competitividad de la economía". "No es suficiente la simple invocación de la defensa de la convertibilidad", dijo la UIA en un comunicado al referirse a la reunión convocada para esta mañana por los banqueros. Ayer, la UIA se reunió con Carlos Menem. Además de analizar la próxima instrumentación de un plan Brady para empresas, "le explicamos al Presidente la difícil situación por la que atraviesa la industria. Y los problemas comerciales que estamos teniendo con Brasil", comentó a **Página/12** Osvaldo Rial, presidente de la UIA.

COMPLICADA NEGOCIACION

Todo para evitar el paro rural

El Gobierno no logró detener el paro rural. Tras una dura reunión de más de tres horas con Roque Fernández, los dirigentes de la Federación Agraria y Coninagro anticiparon que hoy anunciarán la medida de fuerza. René Boneto y Valentín Levisman dijeron que las propuestas son "insuficientes" para resolver la crisis del campo. Y acusaron a las autoridades de "querer apagar el incendio con un tacho de basura". La Sociedad Rural y la Confederación Agraria Argentina se quejaron de falta de respuesta a sus reclamos impositivos, pero se mostraron más cautelosos con el balance de la reunión. El Gobierno entró al cónclave con dos propuestas principales para seducir a los dirigentes de los productores medianos y pequeños.

Roque propuso a los ruralistas compensar el intocable impuesto a la renta presunta con una disminución de los aportes y retenciones de la AFIP (unos 70 millones de pesos). Además, según dejó trascender a **Página/12** una alta fuente de Economía, el Gobierno ofreció la refinanción de los pasivos de los productores que hasta ahora se mantenían al día pero que están al borde de la asfixia.

Roque calculó con vista de lince la recaudación para los docentes

El ministro insistió con que no es seguro que se alcancen los $ 700 millones. La Ctera lo amenazó con denunciarlo si no los consigue.

"Es imposible estimar hoy cuánto se recaudará por el impuesto a los autos. Ojalá podamos llegar y superar los 700 millones previstos, pero más no se puede decir." Roque Fernández se presentó ayer en Mendoza con su nuevo look, sin anteojos, para intentar acallar las críticas por el "boicot" que, según los docentes, los funcionarios del Ministerio de Economía están haciendo al cobro del impuesto para financiar un aumento a sus salarios. Sin embargo, el ministro combinó declaraciones contemporizadoras con otras que resultarán indigestas a los maestros. "No se puede hacer política fiscal desde una carpa en la Plaza Congreso", subrayó Roque, en un nuevo ataque a la iniciativa impulsada por la cartera de Educación.

"Mejor que recaude los 700 millones, porque si no va a terminar preso", replicó de inmediato Marta Maffei, secretaria general de Ctera. No fue una mera respuesta política a las declaraciones de Roque, sino que la dirigente se refirió a las dos presentaciones judiciales que hará hoy el gremio que encabeza. "Hemos resuelto demandar legalmente contra el Poder Ejecutivo, en los ámbitos penal y civil, por falta de cumplimiento de los deberes de funcionario público", anunció Maffei.

La acusación será englobada contra el Poder Ejecutivo, aunque apuntando a Fernández, Guillermo Rodríguez Usé –subsecretario de Política Tributaria, quien inició el conflicto al asegurar que se recaudarán a lo sumo 370 millones de pesos por el impuesto a los autos–, funcionarios de la DGI e, implícitamente, contra Carlos Menem. La denuncia se basa en que esas áreas del gobierno "boicotearon" el pago del impuesto. "El Estado tiene la obligación de percibir, distribuir y evitar la evasión, y los funcionarios de Economía incumplieron la ley", dijeron en Ctera a **Página/12.**

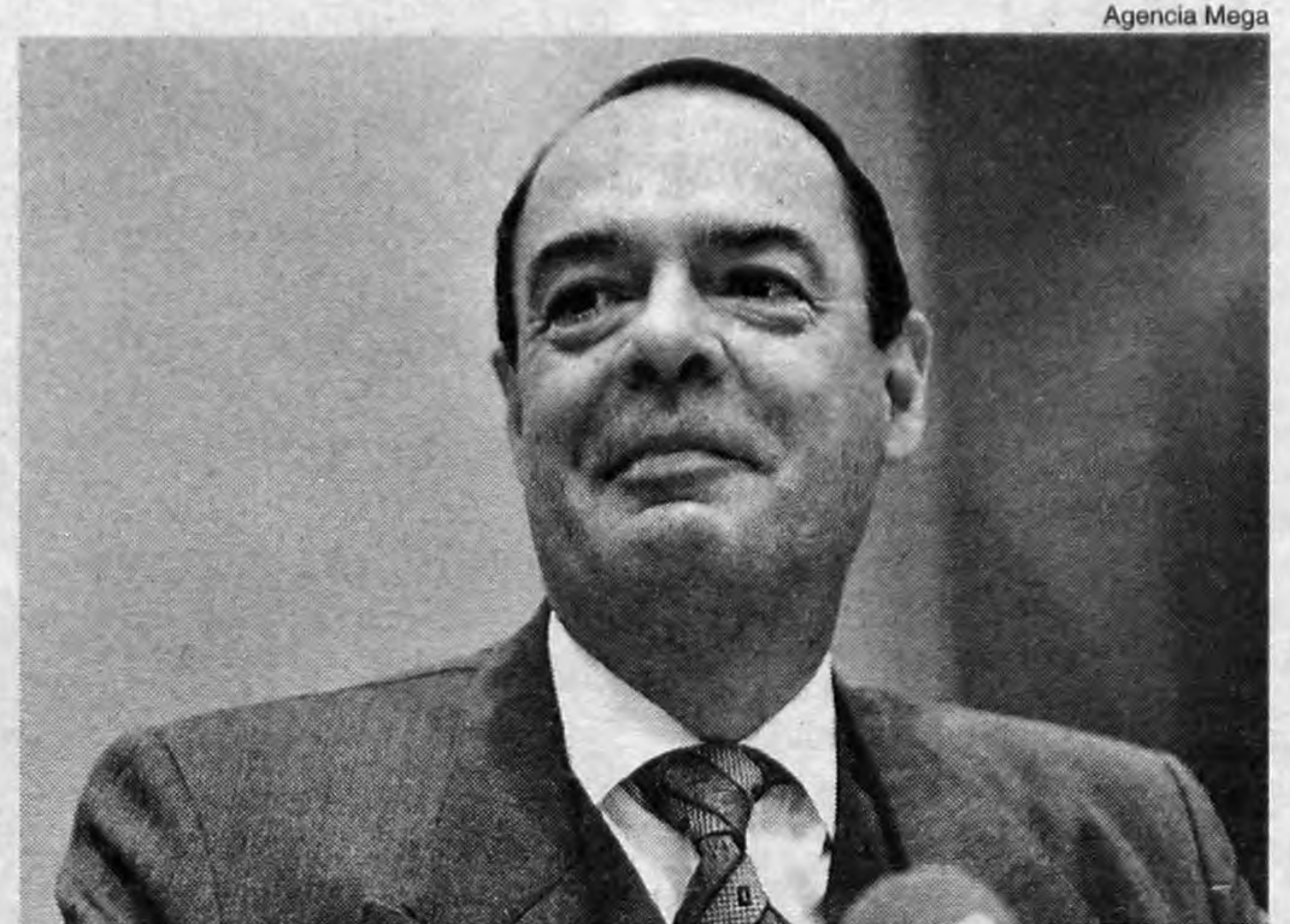
> **Preso:** *"Mejor que Roque recaude los 700 millones, porque si no va a terminar preso", replicó de inmediato Marta Maffei, secretaria general de Ctera.*

Por otra parte, el sindicato solicitará una medida cautelar ante un juzgado de La Plata, para que el Poder Ejecutivo no pueda utilizar los fondos de la privatización del nuevo sistema de telefonía celular PCS, hasta tanto no cumpla con dotar de 700 millones al Fondo de Incentivo Docente. La Alianza intentará a través del Congreso alcanzar el mismo objetivo. Los legisladores de la oposición pretenden que el Parlamento rechace el veto presidencial a la garantía del Estado a ese Fondo. La ley que creó el impuesto a los autos, motos, aviones y barcos dispuso que si recaudaba menos de 700 millones, el Estado debía aportar la diferencia. Sin embargo, Roque –amenazando con su renuncia– consiguió que Carlos Menem vetara ese artículo de la norma.

El bloque justicialista de Diputados descartó ayer su apoyo a la propuesta de la Alianza. El diputado Eduardo Mondino (PJ), presidente de la Comisión de Educación, aseguró que "la realidad señala que, hoy por hoy, las cuentas fiscales impiden que el Congreso le tuerza el brazo al Poder Ejecutivo en relación al veto". En cambio, el legislador impulsó la creación de una comisión bicameral que tendrá por función controlar que los fondos para la educación sean correctamente distribuidos. En ese sentido, otra comisión, la que integran el ministro Manuel García Solá, sus pares provinciales y los gremios docentes, se reunirá hoy para definir el mecanismo de reparto de recursos. La propuesta que reúne consenso es destinar el 90 por ciento de los fondos a los docentes y el 10 por ciento restante a las provincias que paguen menos de 300 pesos a sus maestros.

Si el Fondo de Incentivo cuenta con 700 millones, cada docente cobraría por cargo 80 pesos. Los maestros cobrarán una cuota inicial equivalente a seis meses, en forma retroactiva por lo que no percibieron desde principios de año, y luego cobrarán el aumento mensualmente. "Lo mejor para pagar el aumento a los docentes hubiese sido que las provincias reasignen correctamente sus recursos", afirmó Roque, quien atribuyó a "inconvenientes técnicos" las dificultades que surgieron para que los contribuyentes pagaran el impuesto a los autos, aunque insistió que "haremos el mejor esfuerzo" para que la recaudación llegue a 700 millones.

Agencia Mega



Roque Fernández, sin lentes, después de la operación de miopía.
"No se puede hacer política fiscal desde la Carpa Blanca", provocó.

DEFLACION

La recesión impactó en mayo sobre los precios minoristas. Por cuarto mes consecutivo hubo deflación, del 0,5 por ciento, llevando la caída de precios en los últimos doce meses al 1,2 por ciento. Se anotaron bajas en la mayoría de los rubros, encabezada por Esparcimiento (-1,6) y Alimentos y Bebidas (-0,9). También retrocedieron los precios de la Vivienda (-0,5), Indumentaria (-0,2) y Equipamiento y Funcionamiento del Hogar (-0,1). Por productos, los descensos más significativos fueron los de las verduras (-6,7), la oferta de turismo (-3,4), la fruta (-2,4) y la leche y sus derivados (-2,2). En tanto, los precios mayoristas no variaron en mayo, y los de la construcción registraron una baja del 0,1 por ciento. En los últimos doce meses, los mayoristas descendieron 5,2 y los de la construcción subieron apenas 0,2 puntos.

Autos al desguace

En los primeros 16 días hábiles de vigencia del Plan Canje se dieron de baja en todo el país 17.651 vehículos. La Secretaría de Industria estimó que en junio se entregarán para el desguace unas 25 mil unidades. Si bien el ingreso de vehículos para su destrucción no se traslada inmediatamente a la venta de unidades cero kilómetro o usados, los datos "son francamente alentadores para la industria automotriz", destacó esa cartera. El ritmo de entregas diarias para el desguace es de 1400 vehículos, de las cuales el 84,5 por ciento se concentró en Buenos Aires. Las empresas El Detalle, la mexicana Dina y Nakai Japan se adhirieron ayer al Plan Canje, por lo que ya son trece las terminales que participan.

LA ALIANZA Y EL PJ DEFINEN LA CONVERTIBILIDAD FISCAL

Mensaje para los mercados

Por Cledis Candelaresi

Los diputados justicialistas dictaminaron ayer a favor del proyecto de Convertibilidad Fiscal, con algunas modificaciones a la propuesta formulada por el duhaldista Jorge Remes Lenicov. El texto que anoche terminó de sumar firmas oficialistas suprime el artículo que pretendía eliminar la independencia del grueso de los organismos descentralizados, incluida la Auditoría General de la Nación. También dispone que los millonarios fondos fiduciarios sean incluidos en el Presupuesto para su mejor control, tal como exigió en más de una ocasión el Fondo Monetario Internacional. La Alianza apoya tanto el espíritu de la iniciativa como estos retoques. Pero pidió una semana para diferenciarse, quizás, con un dictamen en minoría.

"Lo atractivo es que, cuando aún no hay seguridad de quién será gobierno y quién oposición el año próximo, estamos de acuerdo en las bases de la política fiscal", proclamaba ayer el radical Rodolfo Terragno ante **Página/12**. El diputado participó de la reunión matinal de la Comisión de Presupuesto y Hacienda donde se debatió el texto de un dictamen, con la idea de que sea único.

De ese encuentro surgió claro que tanto oficialistas como opositores coinciden en que hay que autolimitar la capacidad del Estado para gastar. Pero la oposición también plantea que habría que incluir en la misma iniciativa un recorte de los gastos reservados y restringir la "libre disponibilidad de los ATN", que tiene el Ministerio del Interior.

El dictamen oficialista prevé que el Poder Ejecutivo elabore presupuestos trianuales, con un déficit no superior al 1,7 por ciento este año y 0 para el 2002. Pero en virtud de un retoque resuelto ayer, también limita la capacidad del Estado para endeudarse: "La deuda pública no podrá aumentar más que el déficit". Según explicó ayer el justicialista Oscar Lamberto a este diario, esto significaría que sólo podrá obtener créditos para cubrir compromisos con los acreedores, pero no para otra finalidad.

La propuesta también contempla la creación de un fondo anticrisis que acumulará hasta el 3 por ciento del PBI. Para nutrirlo, los diputados suben la apuesta: hasta el 50 por ciento de los cánones por privatizaciones y activos del Estado que se vendan (originalmente se pensó en el 30), además de los superavits y el 2 por ciento de los recursos del Tesoro.

En acuerdo con la Alianza, el PJ eliminó el artículo de la iniciativa Remes que proponía transferir a la administración central todos aquellos organismos descentralizados que demanden fondos al Tesoro para cubrir más del 90 por ciento de sus presupuestos. El proyecto, sin embargo, impide expresamente crear nuevas entidades por decreto.

La oposición también avala la propuesta de incluir en el presupuesto los fondos fiduciarios creados por el Poder Ejecutivo Nacional, como el que se constituyó después del tequila para auxiliar a los bancos provinciales con miras a su privatización o el que integra el dinero que proviene de la venta del Hipotecario para costear obra pública.

De prosperar esta iniciativa, no significa que esos sustanciosos fondos serán utilizados para un fin diferente al que se previó con su creación, sino que ese botín estará sujeto al mismo control que el resto de los recursos y gastos de la administración central. "La mejor forma de violar un presupuesto es con un fondo fiduciario", confesaba ayer ante este diario un legislador oficialista, en absoluta coincidencia con lo que muchas veces señalaron los técnicos del FMI.

No sedujo a la oposición el artículo que prevé instrumentar un programa de Evaluación de la Calidad del Gasto. "La idea es que los programas sociales sean controlados por sus usuarios. Por ejemplo: que un programa para una escuela sea auditado por la cooperadora", explica Lamberto. "Es un enunciado confuso", descalificó el radical Horacio Pernasetti, para quien toda la discusión sobre el proyecto es estéril si el gobierno no comienza por revisar su decisión de patear millonarias deudas para el próximo gobierno.

Dos chilenos en Buenos Aires

Contreras, muy alegre

Por Romina Calderaro



Chileno de nacimiento, argentino por adopción, Patricio Contreras vino a Buenos Aires en 1975, cuando estaba de gira teatral y canceló una visita a Europa para quedarse aquí. Sólo que entonces pensaba que su estadía iba a ser temporal.

–¿Qué opina del acuerdo sobre Hielos Continentales?

–Me parece muy positivo. En este momento, frente a la terrible guerra de los Balcanes, es una suerte de ejemplo de racionalidad. Me alegro profundamente de que se haya resuelto el conflicto limítrofe. Ahora, en la zona fronteriza va a resurgir la actividad, que estaba muy paralizada. Creo también que actualmente las fronteras en un sentido tradicional tienden a desaparecer. Así como los capitales internacionales entran y salen de los países, la gente va a poder entrar y salir. Y la globalización va a tener su arista positiva.

–¿Cómo vivió los conflictos limítrofes entre Argentina y Chile desde que llegó al país?

–Mi testimonio no es representativo, porque la gente del teatro es muy progresista. Siempre me apoyaron y me hicieron sentir que el que estaba en problemas era yo y que me iban a ayudar porque la dictadura chilena fue anterior a la de acá. Hasta tal punto me ayudaban que en el '78, cuando casi se va a la guerra con Chile y el gobierno militar argentino difundía que iba a encarcelar a todos los chilenos, mis amigos ofrecían esconderme en sus casas.

–¿Cree que los chilenos y los argentinos son nacionalistas?

–Mire, yo creo que hay una gran comunión entre los pueblos argentino y chileno: Violeta Parra, Pablo Neruda, han sido tomados en la Argentina casi como poetas propios. Sin embargo, si usted se fija, los prejuicios generales que tienen los chilenos acerca de los argentinos son los mismos que los que tienen los argentinos sobre los chilenos. Esto es así porque desde el poder los gobernantes de turno se han encargado de instalarlos por conveniencia.

Para Caicedo era necesario

Por R.C.



Franklin Caicedo dijo hace un tiempo que "el sueño de todo chileno es venir alguna vez a Buenos Aires, recorrer la calle Corrientes e ir al 348". Lo hizo realidad en 1969 y se quedó. Desde entonces trabaja como actor. Ama el teatro y el tango.

–¿Se sintió afectado alguna vez por los conflictos limítrofes con Chile?

–Nunca, por mi entorno. La gente del teatro es muy abierta mentalmente. Sí recuerdo el conflicto del '78, época de la cuasi–guerra, cuando la hostilidad se notaba lateralmente. Por ejemplo, recuerdo haber leído en la mesa de un bar "chilenos de mierda, los vamos a reventar" o algo por el estilo. Pero mi gente no me discriminó en lo más mínimo.

–¿Los pueblos de Chile y Argentina son xenófobos?

–No. En lo más mínimo. Los conflictos se generan más que nada desde el poder, o desde determinados focos de poder. No me llama la atención que la derecha chilena vote en contra de este acuerdo, que es bueno y necesario.

–¿Qué le parece la candidatura de Ricardo Lagos, el candidato socialista de la Concertación?

–Es un buen momento para que se postule un socialista. Creo absolutamente en él y considero que vive un momento histórico más fácil que el de Allende, con todo el boicot de los Estados Unidos.

–¿Qué diferenció a la dictadura chilena de la argentina?

–Ambas fueron sangrientas y terribles, pero allá el poder estaba monopolizado por Pinochet, porque la institución militar es mucho más verticalista que aquí.

–¿Por qué cree que Pinochet está preso en Londres y hay militares argentinos que están volviendo a ser juzgados?

–Porque las sociedades no han cicatrizado sus heridas, que están llenas de pus. Van a cicatrizar cuando los responsables digan: "Ahogamos a tantos, fusilamos a tantos, torturamos a tantos y están enterrados en tal lugar".

LA ARGENTINA Y CHILE APROBARON EL

Límite final para el

En simultáneo, el Congreso argentino y el chileno ratificaron el tratado que cierra el último conflicto limítrofe, en la zona de Hielos Continentales. Resuelta esta diferencia, por primera vez en la historia la Argentina y Chile reconocen una frontera común sin diferencias.

Por Fernando Almirón

En una histórica sesión simultánea, la Cámara de diputados chilena aprobó anoche el tratado que pone fin a la disputa limítrofe entre ambos países en la zona de los Hielos Continentales, mientras que el Senado argentino se aprestaba a votar después de la medianoche. El pronunciamiento de ambos Parlamentos pone en vigencia el acuerdo rubricado en Buenos Aires el 16 de diciembre pasado por el presidente Carlos Menem y su par chileno, Eduardo Frei, en el que se resolvió el último conflicto fronterizo entre ambas naciones.

Con la aprobación del tratado se soluciona la última de las 24 disputas territoriales entre ambos países a los largo de una década, que en una ocasión llegó a poner a ambos lados de la frontera en estado de guerra. Fue en 1978 a raíz de la disputa por un grupo de islas en el sur del continente cuando ambos países estaban gobernados por dictaduras militares. Solo la mediación del Papa logró calmar los ánimos belicistas.

La dilación de anoche entre los legisladores argentinos tuvo dos razones: los 26 oradores anotados como expositores en la sesión, que dedicaron más de una hora a cada discurso; y los partidos que disputaron River y Boca, con los que se definía el campeonato.

Uno de los más ansiosos por terminar con la maratónica sesión en el Senado nacional fue el canciller Guido Di Tella, que esperó pacientemente la hora de votación final para no quedar fuera de la foto. Di Tella visitó el Congreso a primera hora de la tarde de ayer, para recibir personalmente el clima que antecedía a la sesión en la que el gobierno tenía puesta grandes expectativas. Después siguió el desarrollo del debate a través de uno de sus hombres quien se ocupó de mantenerlo permanentemente informado de lo que sucedía en el recinto.

> **Arrepentido:** *"En 1984 voté en contra del tratado por el Beagle. Siempre pienso en ese voto y hoy creo que me equivoqué", se lamentó Eduardo Menem.*

OPINION

Trabajamos duro

Por Alejandro T. Mosquera*

El 15 de febrero pasado, en el imponente marco del estrecho de Magallanes, los presidentes Frei y Menem conmemoraron el centenario del abrazo entre los presidentes Roca y Errazuriz que permitió superar un momento de extrema tensión entre los dos países.

Habían pasado cien años donde la relación chileno-argentina sufrió diversos claroscuros. Pero pese a tener una de las fronteras más largas del mundo, argentinos y chilenos no pudieron ser arrastrados ni siquiera por las dictaduras a la sangre y el dolor.

Ayer, con la aprobación simultánea en los congresos del Tratado sobre Hielos Continentales (campos de hielo sur para Chile), le pusimos fin al último diferendo limítrofe entre nosotros. Sin duda el retorno a la democracia en ambos países fue el cimiento que permitió avanzar en este camino. Y políticas acertadas reafirmaron la voluntad integradora de nuestros pueblos.

El tratado de paz y amistad, los acuerdos entre Menem y Aylwin y un gran intercambio comercial fueron los detonantes para que en unos años se disolvieran 22 de los 24 conflictos. Quedó la Laguna del Desierto sometida a un arbitraje, cuyo resultado es por todos conocido, y este final que ayer votamos favorablemente.

En poco tiempo pasamos de los recelos a la mutua confianza. Trabajamos mucho y duro para ello. Hemos presentado los libros blancos de la defensa. Acabamos de encomendar a Cepal un estudio sobre nuestros gastos militares, lo que traerá transparencia y más confianza. Realizamos los primeros ejercicios conjuntos entre las marinas y luego entre las fuerzas aéreas. Antes de fin de año harán lo propio los ejércitos. Estamos planificando campañas y vigilancia en la zona antártica. Tenemos priorizados 13 pasos fronterizos con una inversión de 300 millones de dólares en ejecución y estamos discutiendo la posibilidad de suprimir los trámites de migración entre los dos países.

Ya nos liberamos de la carga de los enfrentamientos anacrónicos.

**PJ. Embajador argentino en Chile.*

Con sentido común

Por Marcelo Stubrin*

El éxito de este tratado demuestra que siete años de estancamiento de ambos gobiernos en defensa de la poligonal del '91 fueron un tiempo lastimosamente perdido.

Después, la inauguración de la "diplomacia parlamentaria", con legisladores del oficialismo y la oposición, fue una buena noticia, quizá la mejor que dio el Congreso durante años de mayorías automáticas.

La capacidad negociadora no tiene límites cuando se abastece de sentido común, persigue objetivos racionales y se despoja de pequeñeces de política doméstica.

Es importante destacar que la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados convocó a trabajar a los principales especialistas en la materia.

Entre muchos se destacaron el ingeniero Bruno Ferrari Bono, uno de los principales especialistas en recursos hídricos de la Argentina, el general retirado Miró, presidente de la Comisión de Límites, y el general Arredondo, presidente de la Academia de Geografía.

El resultado es equilibrado, respetuoso de la geografía y de acuerdo con los tratados históricos.

Las pequeñas variaciones hacia el este y el oeste de la línea de las "más elevadas cumbres de la cordillera que dividan las aguas hacia un lado y al otro" obedecen a la necesidad de que la frontera pase por dos hitos naturales e históricos como son el cerro Chaltén (Fitz Roy) –al este– y el Monte Stokes al oeste. Una línea transaccional que sigue un paralelo en el extremo norte y un moderado alejamiento de algunos fiordos del Pacífico al sur son las excepciones a una demarcación que nos dará una frontera natural y permitirá el desarrollo de múltiples actividades en la zona, que fueron siempre postergadas por la existencia del conflicto. Como ejemplo de ello, los refugios del Instituto del Hielo Continental Patagónico, mudos testigos de la erosión de inversiones públicas indispensables de la región.

**UCR-Alianza. Vicepresidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados.*

ACUERDO DE HIELOS CONTINENTALES

conflicto de límites

Daniel Jayo



El Senado argentino ayer, antes de la votación a favor.

La apertura de la sesión, que comenzó a las 15.45, estuvo a cargo de Eduardo Menem como presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara alta. El senador aprovechó el centro de la escena para sorprender a sus pares con un arrepentimiento por lo que ya nadie recordaba."Hace más de una década voté en contra del tratado por el Canal de Beagle. Es una cuestión en la que siempre pienso y hoy creo que me equivoqué", se lamentó Menem. Y de inmediato se dedicó a explicar y defender el hipotético trazado estipulado por este nuevo acuerdo. Hipotético ya que todavía no existe una cartografía en la que figuren los nuevos límites.

Justamente éste fue el argumento utilizado por el senador sanjuanino y gobernador electo de San Juan, Alfredo Avelín, para pronunciarse en contra del tratado (ver aparte). El correntino José Antonio Romero Feris (Partido Autonomista) también anunció que no respaldará el tratado argumentando que los acuerdos no resuelven el fondo del problema y "estamos generando un nuevo conflicto para el futuro". A ellos se sumaron los representantes del PJ de Santa Cruz, Daniel Barizat y Miguel Arnould; y Luis León (UCR, Chaco).

El único santacruceño que se manifestó a favor del acuerdo fue el radical Juan Melgarejo, quien expresó el apoyo de su partido al tratado, ya que "siempre tuve en claro que no iba a jugar el mismo papel que jugó parte del justicialismo frente al acuerdo del Beagle firmado en 1984". También anticiparon su voto favorable a la nueva delimitación territorial el pampeano Antonio Berhongaray; Carlos De la Rosa (PJ, Mendoza); y José Luis Gioja (PJ, San Juan).

En esencia, el tratado argentino–chileno tiene como objetivo precisar el recorrido del límite entre ambos países desde el Monte Fitz Roy hasta el Cerro Daudet, una inhóspita y angosta franja de 160 kilómetros de largo en los Andes meridionales, que está cubierta de glaciares. Para ello se dividió la zona en dos secciones en las que se establecen las cumbres de los cerros como puntos de referencia para definir el trazado final que delimitará dos terceras apartes del territorio en conflicto. El tramo restante quedará a cargo de una Comisión Mixta de Límites Chile-Argentina. Mientras se esperaba el resultado de la demorada votación en el Senado argentino, los diputados chilenos ya habían ratificado el tratado por 58 votos a favor y 32 en contra.

AVELIN Y ROMERO FERIS EN CONTRA

Los argumentos del no

"Yo espero no equivocarme, pero creo que este tratado dará lugar a nuevos litigios, nuevos reclamos y nuevas disputas por parte de Chile", aseguró el senador Alfredo Avelín. El gobernador electo de San Juan fue quien encabezó el rechazo a la ratificación del tratado con el que se busca poner fin a la disputa territorial entre la Argentina y Chile por los Hielos Continentales.

"Esto no resuelve el problema, ya que por una cuestión política se saciaron las apetencias de Chile", señaló el veterano político. Y aseguró: "Les estamos regalando la fuente que alimenta el potencial hídrico de la Patagonia, que son los Hielos Continentales, una de las reservas de agua potable más importantes del planeta". Según Avelín, "la Cancillería es la principal responsable de esta desgraciada situación".

El sanjuanino también objetó los atributos que le otorga el tratado a la Comisión Mixta para que fije los futuros límites, "ya que es algo que concierne al Congreso Nacional, por lo que le estamos otorgando una facultad inconstitucional".

En igual sentido se pronunció el senador por Corrientes José Antonio Romero Feris, quien aseguró que "en vez de buscar un acuerdo definitivo, una vez más se pateó el para más adelante". Romero Feris aseguró en su extenso discurso que el tratado "no resuelve el problema de fondo porque deja dudas sobre cual será el trazado final".

Jorge Villaverde (PJ, Buenos Aires), dedicó su exposición a los que se oponen a la ratificación del acuerdo: "No estamos perdiendo territorio, estamos ganando una zona de paz; y en el Mercosur la paz es un valor estratégico".

OPINION

Por Martín Granovsky

Militaristas, abstenerse

Desde ayer, el que quiera hipertrofiar las Fuerzas Armadas en la Argentina tendrá menos razón que antes.

El que proteste porque la Argentina quedó indefensa estará buscando una coartada para comprar o vender armas.

Quien invente un enemigo externo disfrazará su falta de lucidez para proponer un proyecto interno.

En Chile será más excusa que nunca sostener, con motivos geopolíticos, la vigencia de la norma constitucional pinochetista según la cual el presupuesto militar debe atarse a las exportaciones de cobre, como un derecho castrense de pernada sobre el dinero de los civiles.

El propio dictador podrá ser reivindicado solo como tal. Nunca con el argumento de que Augusto Pinochet es el único chileno en condiciones de ejercer como padre de la patria en peligro.

Naturalmente, cualquier nacionalista delirante puede decir que nada cambió, que Chile volverá a reclamar territorio, que los vecinos son incorregibles y los argentinos unos tontos. Pero la verdad es que, desde ayer, la votación en ambos congresos garantiza el fin de los conflictos de límites que marcaron toda la historia de Chile y la Argentina.

Por primera vez los dos países unieron el derecho y el reclamo. Lo que el otro les reconoce y lo que cada uno pide sin reconocimiento del otro son, ahora, lo mismo. Por eso terminó la etapa del reclamo.

En este punto el Gobierno tiene un mérito indudable. Tanto Carlos Menem como sus dos cancilleres, Domingo Cavallo y Guido Di Tella, apostaron en todo momento a resolver el conflicto de límites con Chile, alentaron los ejercicios militares conjuntos para eliminar suspicacias y no se enrolaron en una carrera armamentista sin beneficios concretos para la gente.

Después, el consenso razonable con la oposición desarmó la posibilidad de que los Hielos Continentales fuesen un campo de disputa electoral. De paso, la Alianza recuperó su capacidad de ser coherente con el tratado de paz sobre el Beagle que Raúl Alfonsín impulsó en 1984 con el apoyo de parte del peronismo –en primer lugar Menem, pero también quienes después de 1989 formarían el Grupo de los Ocho– y la izquierda que terminaría integrando el Frepaso junto con los peronistas disidentes.

En 15 años, todos construyeron una historia no apta para militaristas.



EL PERONISMO QUIERE ADELANTAR LA ELECCION NACIONAL

Fumata blanca en el Consejo

Por Adrián H. Mouján y Diego Schurman

En un marco de inédita cordialidad, el Consejo Superior del PJ confirmó la fecha de la interna fijada por el duhaldismo. Lafalla y Busti proponen adelantar la elección nacional para el 10 de octubre.

La novedad de la reunión de ayer del Consejo Nacional del justicialismo no fue la ratificación del 4 de julio como fecha para la interna, sino la intención de Eduardo Duhalde de jugar fuerte en la campaña electoral al proponer que se adelanten las elecciones generales al 10 de octubre en vez del 24, como está fijado hasta el momento. Con los gobernadores Jorge Busti, Arturo Lafalla y Néstor Kirchner como portavoces del duhaldismo le hizo llegar este pedido al ministro del Interior, Carlos Corach que un rato después lo puso a consideración del presidente Carlos Menem, sin que aún se conozca una respuesta oficial. La rapidez con que se resolvió la fecha de la interna, el clima de cordialidad que reinó en el encuentro, y la sorpresiva participación del santacruceño, confirmaron el acuerdo de convivencia que firmaron menemistas y duhaldistas, tal cual adelantó *Página/12*.

Mientras Menem recibía al gobernador tucumano, el represor Domingo Bussi (ver página 12), Corach dialogaba en su oficina con Busti y Lafalla. El entrerriano y el mendocino le propusieron, en ese encuentro, el adelantamiento de los comicios generales al 10 de octubre. De conseguir una respuesta afirmativa, Mendoza y Formosa podrían celebrar las elecciones para gobernadores junto con las nacionales, y se sumaría Córdoba, que ya tiene ese día comicios para diputados nacionales.

El pedido de Lafalla parte de la necesidad de traccionar los votos de Eduardo Duhalde-Ramón Ortega a la fórmula provincial compuesta por Francisco "Chiqui" García y Vicente Russo. Hasta ahora, según los sondeos que maneja la Casa Rosada, el candidato del Partido Demócrata, Carlos Balter, le lleva doce puntos de diferencia.

"La fórmula Duhalde-Ortega es la mejor posicionada y además Balter va sin boleta presidencial, juntar las elecciones haría que García y Russo suban las encuestas y que le podamos ganar a Balter", le explicó a este diario un menemista mendocino, entusiasmado con la idea.

En cambio, públicamente, Lafalla utilizó un argumento jurídico. "Nuestra Constitución establece que la elección tiene que realizarse 60 días antes del traspaso de mando, por eso le he pedido al ministro Corach que se estudie adelantarlas", argumentó. Lafalla recibió el respaldo del formoseño Gildo Insfrán que pensaba convocar a los comicios en la segunda quincena de setiembre, pero que si se concreta la iniciativa del duhaldismo los realizaría el 10 de octubre, ya que la Constitución de su provincia se lo permite.

Balter: ***Lafalla quiere que los votos de Duhalde-Ortega traccionen la fórmula provincial. Por ahora, según los sondeos, el demócrata Balter gana por doce puntos.***

Además, Lafalla formuló su pedido apremiado por un reclamo de Balter para que, paradójicamente, los comicios provinciales se realicen el 10 de octubre. La solicitud del diputado demócrata también despertó la intriga de los justicialistas, que temen que quince días antes de los comicios nacionales la foto que más circule sea, justamente, la de Balter abrazado con Fernando de la Rúa y Chacho Alvarez. Aunque Balter niega constantemente que a su boleta de gobernador se sume la presidencial de la Alianza o la del PJ. El demócrata tiene un particular aprecio por De la Rúa y el candidato justicialista que más le gustaba era Carlos Reutemann. "En el '95 teníamos la elección peleada en Mendoza, porque el radical Víctor Fayad arregló con la fórmula (José Octavio) Bordón-Chacho Alvarez para que el Frepaso lo votara para gobernador y él llamaba a votarlo al Pilo y no a Horacio Massaccesi, que era el candidato presidencial de los radicales. Pero pegamos los dos comicios y con la fórmula presidencial Menem-Carlos Ruckauf la dimos vuelta y Lafalla ganó por siete puntos". Un menemista hizo un poco de historia para **Página/12** para fundamentar el reclamo del mendocino.

Aunque todos los participantes negaron que el tema se haya tratado en la reunión del Consejo, nadie supo explicar por qué Corach se retiró de la sede partidaria de Matheu 130 en dirección a la Casa Rosada, un rato antesde que finalizara el encuentro partidario. El resultado de la reunión fue la ratificación del 4 de julio como fecha de la primaria y confirmar que la Junta Electoral elegida en el Congreso de Parque Norte del 17 de julio del año pasado fiscalizará la interna.

El Consejo desechó los cuestionamientos del vicegobernador de San Luis, Mario Merlo y Rodolfo Rodríguez Saá –hermano de Adolfo– quienes asistieron en lugar del precandidato presidencial, ausente sin aviso. Los puntanos reclamaron que se modificara el cronograma, argumentando que no se había realizado la exhibición de padrones. Estas fichas se van a exhibir desde el 10 de junio, mientras que el cierre de listas se realizará el miércoles 16. Rodríguez Saá además fue mencionado en varias frases lapidarias como la del gobernador pampeano Rubén Marín, quien al ser consultado sobre si creía que se iban a realizar las internas, contestó quejoso: "Si nos hacen trabajar tanto espero que haya una interna".

Eduardo Bauzá fue otro que se inclinó, levemente como es su estilo, a favor de que no se concretara la primaria. Aunque en primer lugar señaló que "el hecho de que haya internas moviliza al partido en todo el país", luego el senador mendocino descargó: "también es bueno que el partido se una detrás de una fórmula". Por su parte, uno de los gobernadores presentes explicó el porqué de la desazón de tener que ir a internas. "La interna es desgastante, provoca gastos muy grandes de dinero y se pierde el tiempo porque Rodríguez Saá sabe las diferencias que existen".

Rafael Yohai



Rubén Marín, Manuel Baladrón, Juan Carlos Mazzón y Corach.
Hasta hace poco antiduhaldistas ahora motores de la unidad.

Rodríguez Saá ausente

"Estoy más ganador que nunca", fue la rápida respuesta que disparó Adolfo Rodríguez Saá cuando se lo consultó sobre la decisión del Consejo Nacional Justicialista de ratificar el 4 de julio como fecha para la primaria presidencial. El gobernador puntano no asistió al cónclave partidario y envió a su hermano Rodolfo y al vicegobernador Mario Merlo, quienes reclamaron una postergación, argumentando que "no se exhibieron los padrones". El puntano negó que vaya a abandonar su precandidatura presidencial aunque llamó poderosamente la atención que haya suspendido el acto de lanzamiento de su fórmula que, según comentó, se realizaría la semana próxima.

Lole no quiere visitas

Carlos "Lole" Reutemann volvió a expresar su fastidio por los constantes tironeos que sufre por parte de Eduardo Duhalde para que se encolumne detrás de su postulación. "Si Duhalde quiere caminar por los barrios de Rosario o ver los problemas de la laguna La Picasa, que venga. Pero para el justicialismo santafesino es mejor que no haya presencia de dirigentes de afuera", fue la frase que disparó el senador santafesino.

"Duhalde es el mejor posicionado. Pero si (Adolfo) Rodríguez Saá quiere venir a hacer un acto, y me invita, yo tendré que asistir", dijo Reutemann y agregó, con la intención de distanciarse del bonaerense, "Duhalde-Ortega es una fórmula más como la de Rodríguez Saá-Asís".

ASIS

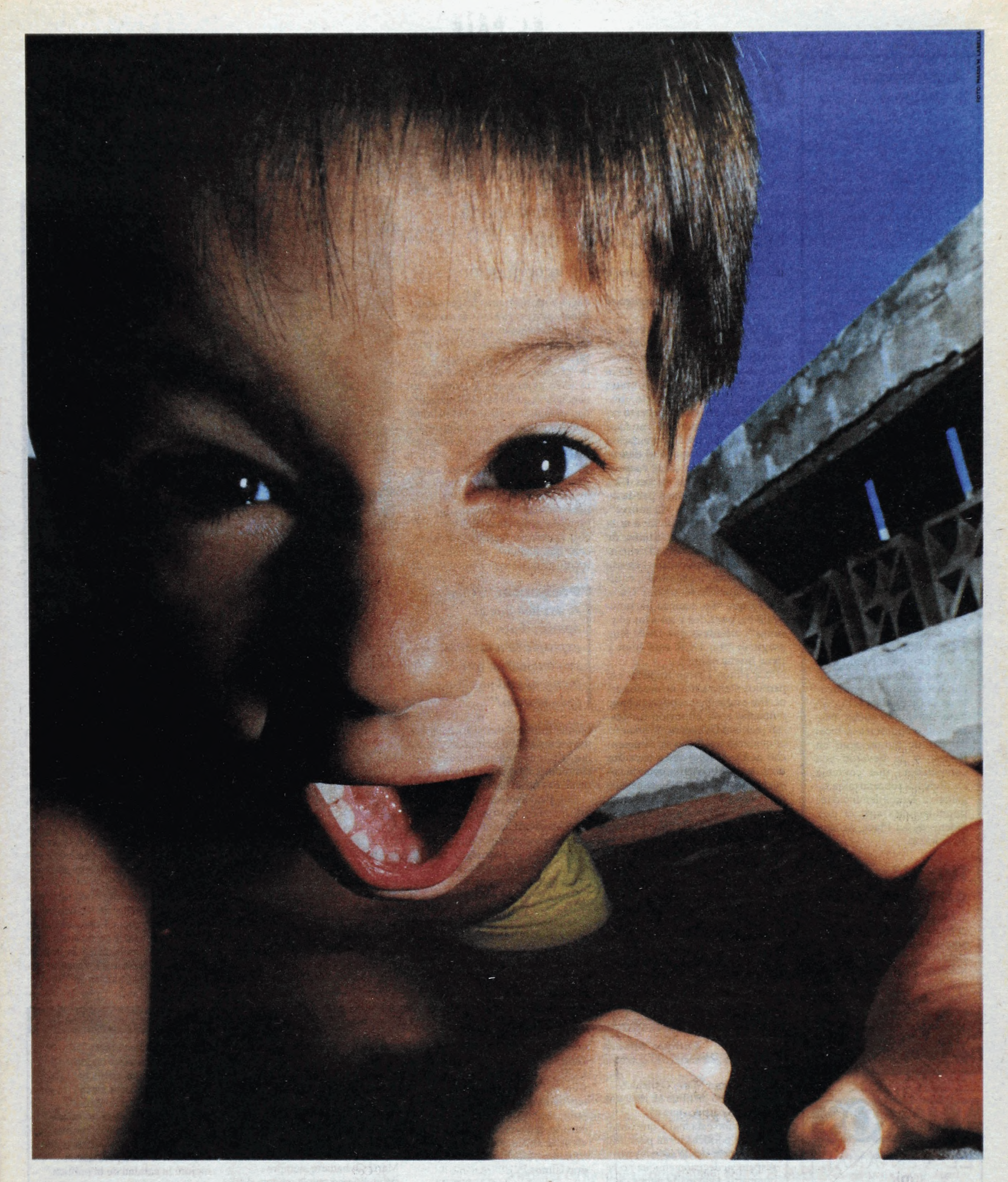
Alimentando la versión duhaldista de que la figura de Carlos Menem se encuentra detrás de la postulación presidencial de Adolfo Rodríguez Saá, la Cancillería se apresuró en aclarar que Jorge Asís, compañero de fórmula del puntano, "se encuentra en uso reglamentario de licencias acumuladas durante su gestión". Los colaboradores de Guido Di Tella también aseguraron que Asís se costeó el viaje a la Argentina de su propio bolsillo.

Palito & Amalita

La empresaria Amalia Lacroze de Fortabat, que se repone de una operación que se le practicó como consecuencia de una fractura de cadera, recibió ayer dos visitas ilustres. En forma separada, concurrieron a la clínica Mater Dei, donde sigue internada, el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, y el precandidato a vicepresidente del justicialismo, Ramón "Palito" Ortega.

Argüello for export

El legislador Jorge Argüello se encuentra en Costa Rica participando de un seminario sobre "Descentralización política y administrativa", que en este capítulo contempla a la ciudad de Buenos Aires. El dirigente del duhaldismo porteño se reunió con el titular de la Cámara de Diputados costarricense, Carlos Vargas Pagano, y con el intendente de San José de Costa Rica, Johnny Araya.



LOS CHICOS DE HOY VAN MAS RAPIDO ¿HACIA DONDE?

BC&G/M&C

Amenazas a Drkos

El senador bonaerense por el Frepaso Jorge Drkos denunció ayer ante la Justicia amenazas e intimidaciones que sufrió esta semana. El senador se reunió con el vicegobernador Rafael Romá y con el ministro de Justicia de la provincia, León Arslanian, quienes le prometieron realizar hoy un operativo policial en la Legislatura provincial para determinar el origen de las sugestivas grabaciones que le han venido haciendo. Si bien Drkos competirá como candidato en las elecciones de octubre, el legislador descartó que las amenazas tuvieran motivos electorales y prefirió buscar las razones en su labor en la Cámara, sobre todo en sus investigaciones sobre la Policía Bonaerense. La escalada de intimidaciones comenzó el lunes pasado, cuando encontró en el contestador de su celular un fragmento del tema de Astor Piazzolla "La muerte del ángel", hecho que interpretó como una amenaza. Pocas horas después, en el contestador de su domicilio particular, dejaron grabada una conversación que había mantenido esa misma mañana con dos colaboradores en su despacho del Senado, lo que a Drkos le dejó en claro que no sólo querían asustarlo sino que estaban haciendo un seguimiento de sus actividades. Por último, durante la noche, desconocidos entraron a su local del Partido Intransigente en Berisso y se llevaron una computadora que contenía los archivos sobre su tarea legislativa. Drkos denunció las intimidaciones ante el juez federal de La Plata, Armando Corazza.

Reunión de candidatos

Los candidatos aliancistas a gobernador y vice de la provincia de Buenos Aires, Graciela Fernández Meijide y Melchor Posse, analizarán la plataforma de gobierno provincial con los candidatos a intendente de la Alianza. La reunión será mañana en la Sociedad de Comercio e Industria de Junín.

Oyhanarte se fue de un radicalismo "enfermo, que hoy no me contiene"

La legisladora porteña Marta Oyhanarte renunció a su afiliación a la UCR denunciando inacción ante la corrupción.

Por Santiago Rodríguez

Lo único que le faltaba a Fernando de la Rúa era que uno de los suyos le tirara la renuncia a la UCR en la cara. Y eso fue lo que hizo ayer la diputada porteña Marta Oyhanarte, después de advertirle que el radicalismo "está enfermo" porque "ante cada hecho de corrupción que se destapa separa al descubierto sin indagar otras responsabilidades" y que en sus filas priman "los intereses personales" por encima de "la moral". Oyhanarte no renunciará a la Legislatura local y ya se habla de su posible pase a Nueva Dirigencia. Por si acaso, la presidenta del bloque de legisladores radicales, Gabriela González Gass, aclaró que "las bancas pertenecen a los partidos y no a las personas", mientras que De la Rúa aseguró: "La UCR está bien y tiene buena salud".

"La Unión Cívica Radical, ese partido enfermo, hoy no me contiene. Por eso, señor presidente, deseo renunciar a mi afiliación partidaria", explicó Oyhanarte en una carta que dejó temprano en el despacho de De la Rúa, quien hace dos años decidió apostar a ponerla como primera candidata en la lista de diputados porteños del radicalismo. Esa misma carta es la que horas después leyó en el Hotel Claridge, donde anunció públicamente su alejamiento del radicalismo. "Concretar una ética pública como elemento central de la cultura política inquieta los ánimos partidarios", precisó Oyhanarte en su renuncia y afirmó que, entre otras cosas, la UCR "está enferma" porque:

◆ "¿Cómo se explica que ante cada hecho de corrupción que se destapa se separe al descubierto sin indagar y mostrar otras responsabilidades, otros vericuetos de un sistema notoriamente perverso y que quien insista en remedios más profundos sea tildado de desleal?"

◆ "¿Cómo se explica que el aparato haya expropiado a muchos su conciencia, que el bien y el mal pierdan su sentido real, que la finalidad esté por encima de la responsabilidad y que los intereses personales ignoren la moral?"

◆ "¿Cómo se explica que a una causa judicial de gravedad inusitada, donde se investiga cómo a casi 700 personas les fueron robados sus nombres para cobrar sueldos públicos, aparezcan ligados individuos con inmudidades parlamentarias (como su hasta ayer compañero de bloque Rubén Gabriele), que algunas víctimas se declaren acosadas, que se formulen denuncias de silencios comprados y que en ese partido de eso no se hable?"

> **Pregunta:** *"¿Cómo se explica que el aparato haya expropiado a muchos su conciencia, que el bien y el mal pierdan todo sentido?".*

"Sus declaraciones son para justificar una decisión tan grave como cancelar su afiliación", opinó De la Rúa. También aseguró que lamentaba "mucho" el alejamiento de Oyhanarte y lo acotó a "un problema en la Legislatura, en donde no se ha sentido cómoda o comprendida".

Salvo porque la acompañaron algunos de sus allegados de Poder Ciudadano y de la Fundación Ciudad, Oyhanarte se presentó ante la prensa tan sola como estuvo en los últimos meses en la Legislatura porteña, a la que ingresó como producto de una apuesta política de De la Rúa. Ese es el único motivo por el que en verdad la toleraba el resto de los diputados radicales, que siempre la vieron como una *outsider* en la que no podían confiar y a la que nunca le perdonaron haber exigido públicamente la renuncia de Lautaro García Batallán a la presidencia del bloque, cuando un estrecho colaborador suyo apareció involucrado en un pedido de coima.

Pero la relación entre Oyhanarte y De la Rúa ya no era la de antes. En marzo de este año, cuando el bloque de legisladores radicales resolvió apartarla de la vicepresidencia segunda de la Legislatura, el jefe de Gobierno no movió un dedo para defenderla. "La verdad es que entre nosotros la renuncia de Oyhanarte no causó sorpresa ni pena. Hace ya dos meses que había dejado de participar de todos los ámbitos colectivos de discusión", explicó un legislador radical. Los diputados del Frepaso evitaron, en su mayoría, las declaraciones para no entrometerse en "un problema interno" de sus socios.

En la Legislatura nadie descarta un posible salto de Oyhanarte a Nueva Dirigencia. El presidente de la bancada de ese partido, Enrique Rodríguez, no le cerró la puerta. "Sería saludable que los buenos políticos nos encontráramos", dijo.

Sandra Cartasso



Peleada con "el aparato", Oyhanarte entregó su renuncia a De la Rúa.
La presidenta del bloque, González Gass, le pidió que devuelva la banca.

Las reacciones a la renuncia

Enrique Olivera
Vicejefe de gobierno

"La señora Marta Oyhanarte dijo, cuando justificó su renuncia a nuestro partido, que el radicalismo está mal y que otros partidos políticos están peor. Ella eligió pelear desde afuera y yo respeto su decisión aunque no la comparto. Oyhanarte nunca me planteó tener algún problema en el partido. Cuando sus compañeros de bloque la reemplazaron en la vicepresidencia segunda de la Legislatura, a mí no me pareció correcto porque consideré que estaba haciendo las cosas bien."

Gabriela González Gass
Legisladora Alianza-UCR

"Marta Oyhanarte tendría que haberse quedado en el partido para luchar desde adentro y transformar lo que ella consideraba que estaba mal. Rechazo por completo los términos de su renuncia porque si hay un partido en la Argentina consustanciado con la lucha contra la corrupción, ése es la UCR. Creo que esta denuncia es fruto del resentimiento de la legisladora por el aislamiento político que vive dentro del partido. A Oyhanarte no la escuché nunca denunciár nada sobre casos de corrupción gravísimos."

Pedro Calvo
Presidente Comité Capital UCR

"La decisión de Marta Oyhanarte de abandonar la UCR fue una actitud mesiánica ya que la legisladora se quiso poner por encima del partido político que representa. Defraudó a miles de militantes y de afiliados radicales que pensaron que iba a dar la lucha desde adentro del partido. Desde diciembre del año pasado que soy presidente del Comité Capital y la señora Oyhanarte nunca planteó que no era escuchada o que tenía intenciones de renunciar por las razones que esgrimió hoy."

Eduardo Jozami
Legislador Alianza-Frepaso

"Tengo una gran valoración por Marta Oyhanarte y comparto muchos de sus puntos de vista. Sobre su renuncia al radicalismo yo no puedo opinar porque es algo muy personal. Creo que Marta Oyhanarte siempre defendió una nueva manera de hacer política que choca inevitablemente con las viejas formas de los partidos tradicionales. No creo que esta renuncia dañe la imagen de la Alianza ni la de De la Rúa, y es un tema que el radicalismo tendrá que resolver internamente."

Enrique Rodríguez
Legislador Nueva Dirigencia

"Luego de leer la carta de renuncia de Marta Oyhanarte me surge inmediatamente que su actitud fue un acto de valentía política muy fuerte. Esto demuestra que todavía hay buenos dirigentes en muchos lados que luchan contra la defensa corporativa de los grandes aparatos políticos. Los aparatos partidarios están minando la política, y Oyhanarte, al verse boicoteada en muchos proyectos, no tuvo otro camino que irse. Espero que su renuncia sirva para que se mejore la calidad de la política."

Guillermo Olivieri
Legislador del justicialismo

"Es tarea de quienes pensamos que la política es el medio para la solución de los problemas de la sociedad, eliminar aquellos aspectos negativos que tiene la actividad. La mejor forma de cambiar aquellos ingredientes negativos es en el marco de los propios partidos y poniéndose al frente de una acción concreta. La actitud de Marta Oyhanarte es individual y, aunque tenga razón en algunas críticas, uno puede presumir que detrás de su decisión puede haber quizás un acuerdo con algún otro partido."

PAGINA/12 PRESENTA

ESCUELA PARA PADRES

Los chicos del tercer milenio
Una obra de **Eva Giberti**

Una colección de 20 fascículos que se entregarán todos los sábados junto al diario, en los cuales se plantea una nueva visión de los vínculos entre padres e hijos y su relación con el mundo actual. Una obra que incluye las últimas investigaciones acerca del ser humano desde su concepción hasta la adolescencia.



* El embarazo.
* Parir y nacer.
* El recién nacido.
* El padre.
* Los bebés y los más chiquitos.
* Los bebés ahora viajan colgados.
* Las comidas.
* El dormir.
* El baño.
* Los hermanos y las hermanas del bebé.
* Los gateadores.
* Empiezan las desobediencias.
* Accidentes en la casa.
* Caca y pis.
* Guarderías.
* Conoce a la señorita jardinera.
* Una separación institucionalizada.
* Conoce a su maestra.
* Las nuevas familias.
* Nuevos aprendizajes escolares y extraescolares.
* Las sexualidades.
* Los medios de comunicación se ocupan de ellos.
* Los chicos adoptados.
* Mellizos y gemelos.
* El padre y la madre se divorcian.
* Los hijos de la violencia y los que son violentados.
* Los chicos filósofos.
* Los chicos y la educación especial.
* De los 10 a los 13 años.
* Los adolescentes y las adolescentes.
* La música: rock, rap, reggae.
* La ropa: una nueva estética. Las zapatillas y las marcas. Los tatuajes.
* Los míos, los tuyos, los nuestros.
* Nuevas tendencias reproductivas, fertilización asistida, embriones congelados, ¿hijos clonados?
* Dónde recurrir para solicitar psicoterapia o asistencias de otra clase.
* Computación, tevé, video: ¿cuánto?
* La dictadura, los desaparecidos, ¿cómo se lo contamos?
* Los abuelos de antes y los de ahora.
* Las Madres y las Abuelas de la Plaza.

A PARTIR DEL SABADO 5 DE JUNIO CON EL DIARIO

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

Astilla del mismo palo

"Me siento orgulloso de mi apellido y de mi padre, pero reconozco diferencias de criterios y formas de trabajar propias de distintas generaciones." El padre, Antonio Domingo Bussi, está acusado por la desaparición de más de 800 personas. El hijo, Ricardo, es el candidato a gobernador por Tucumán, decidido a que el apellido perdure. Ayer debatió con los otros dos candidatos con mayores posibilidades en las elecciones del domingo próximo, Ricardo Campero (Alianza) y Julio Miranda (peronista). En el programa "A dos Voces" de TN, los postulantes se cruzaron ironías a menudo duras. Campero lo desafió a Bussi: "Si tiene la solución para Tucumán ¿por qué no se la dio a su padre?", le preguntó. El senador Miranda se definió como "un tucumano preocupado por la crisis económica terminal que vive la provincia".



Infoto

En Tucumán, Ley de Lemas mediante, los pasacalles de miles de candidatos no dejan ver el sol.
Ayer, a la propaganda de candidatos locales se sumó una atractiva promoción de uno nacional: Menem 99.

De la Rúa convocó a los peronistas tucumanos a votar por la Alianza

Los dos integrantes de la fórmula aliancista aseguran que su candidato puede derrotar al bussismo el domingo. El candidato presidencial exhortó a los peronistas a darle un voto útil a Campero.

Por Felipe Yapur
Desde Tucumán

Convencidos de que el próximo domingo la Alianza puede derrotar a Ricardo Bussi, el hijo del ex represor que gobierna actualmente Tucumán, Fernando de la Rúa y Carlos "Chacho" Alvarez llegaron para apoyar el último tramo de la campaña del crédito local, Rodolfo Campero. Alvarez no dudó en comparar a Antonio Bussi con Ramón Ortega y hasta con el candidato justicialista, Julio Miranda: "Ellos son los responsables de la crisis que vive la provincia y por eso es necesario el cambio". De la Rúa, obviamente más mesurado, dijo que "para ganar necesitamos de todos los tucumanos, pero esto excluye a los corruptos".

En el acto más importante de la campaña del candidato tucumano, Alvarez fue, sin duda, el más enérgico al sostener que "el orden en una provincia no se consigue poniendo una pistola en la mesa, como acostumbra Bussi, sino con sensatez, equilibrio y trabajo como lo hará la Alianza de la mano de Campero". Y el Teatro Alberdi, que pertenece a la universidad, se vino abajo con los aplausos. El candidato a vicepresidente calentó más el ambiente al convocar a la militancia peronista, a la cual conoce y mucho por su pasado, porque "la Alianza es el único camino para que exista un Tucumán diferente que se sume al nuevo país que se está gestando".

Luego fue el turno de Campero, quien buscó mantener el ambiente al asegurar que "el próximo domingo a las seis de la tarde el país sabrá que en Tucumán ganó la Alianza y nuestra provincia se convertirá en la cuna de la dignidad". Los aplausos no se hicieron esperar y cientos de papelitos cayeron convocando a votar un sublema y no al candidato a gobernador. Cosas que tiene la Ley de Lemas. "Nuestro mensaje es claro y sencillo. Devolveremos el trabajo y la dignidad a la familia. Los tucumanos tendrán salud y educación para todos y ese es el compromiso de la Alianza", otra vez tronaron los aplausos, pero varios de los dirigentes locales no pudieron evitar recordar el viejo discurso de Raúl Alfonsín cuando prometió que con la democracia se llegaba a cumplir con estas mismas promesas.

El acto culminó con el discurso del candidato presidencial. De la Rúa, fiel a su estilo, decidió que su discurso giraría alrededor de la campaña nacional. Mostró a los presentes el programa que la Alianza presentó el 25 de mayo pasado y señaló que "Tucumán es una de las provincias más castigadas por el modelo. Ese modelo que implementaron (Carlos) Menem y (Eduardo) Duhalde", dijo y despertó tibios aplausos. Esto provocó que una mujer, desde una de las plateas, gritara: "Te queremos igual, aburrido". Pero esto no afectó al jefe de gobierno de Buenos Aires: "Esta provincia nos duele a los argentinos porque los gobiernos anteriores le han dejado una deuda pública que supera los mil millones de pesos. Pero Tucumán tiene que despertar y acompañar en este nuevo camino que comienza a recorrer la Argentina. No habrá más angustias para el trabajador y a los maestros le voy a pagar más porque es la clave de la revolución educativa", gritó y finalmente llegaron los aplausos, los vivas, los papelitos. Y terminó el acto.

> **Chacho:** ***Enérgico, explicó que "el orden no se consigue poniendo una pistola en la mesa, como Bussi, sino con sensatez, equilibrio y trabajo como lo hará Campero".***

Tanto Chacho como Campero juran que tienen encuestas que indican que pueden "dar el batacazo". Sin embargo, y al igual que los justicialistas de Miranda, no muestran los favorables sondeos de opinión. "Tenemos una que nos da seis puntos arriba", indicó prácticamente gritando un candidato a legislador a este redactor. Pero inmediatamente prometió que al día siguiente la traería para verificar sus dichos, una frase que sonó a una promesa de campaña.

Poco después de los discursos la fórmula presidencial retornó a Buenos Aires, pero antes De la Rúa respondió al anciano general sobre un posible fraude en las elecciones del domingo: "Bussi es el gobernador de la provincia y el responsable de la limpieza de los comicios. Lo que ocurra el domingo en Tucumán es responsabilidad suya y nosotros se lo recordaremos". Bussi seguro que no escuchó, estaba en Buenos Aires reunido con el presidente Menem (ver nota aparte) tratando de garantizar fondos para financiar la zafra cañera, como una forma de descomprimir la provincia que puede volverse en contra de las aspiraciones de su hijo.

DENUNCIAN A

Bussi

El futuro de Antonio Domingo Bussi, el general que llegó a Tucumán junto a las tropas de asalto que dieron el golpe de estado el 24 de marzo de 1976, se define en varios frentes. Uno de ellos se resuelve el próximo domingo cuando se conozca el resultado de las elecciones provinciales en las que su hijo Ricardo es candidato a gobernador y fiel continuador de su gestión. Otro frente no menos preocupante para el general son las investigaciones judiciales por presunto enriquecimiento ilícito, evasión impositiva y falsedad ideológica, sustanciadas por el juez tucumano Ricardo Maturana. El diputado aliancista Pablo Fernández denunció ayer que el titular de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri, ocultó cuatro exhortos judiciales, en los que el juez tucumano Ricardo Maturana requería a Pierri datos tan básicos sobre Bussi, como el saber en qué jurisdicción y ante qué autoridad el general había realizado su declaración jurada.

Luego de su llanto público y de que se difundiera la existencia de una cuarta cuenta bancaria en Luxemburgo, los diputados resolvieron abrir el sobre donde estaba la declaración jurada de Bussi, y comprobaron que el general no había declarado sus cuentas bancarias. Este hecho motivó que el fiscal federal Pablo Starc iniciara una investigación de oficio en la que acusó al actual gobernador tucumano por presunto enriquecimiento ilícito, evasión impositiva y falsedad ideológica. A mediados del '98 las causas pasaron a la Justicia tucumana.

En la causa por enriquecimiento ilícito, el juez Ricardo Maturana logró determinar los bienes que el ex represor tiene en el país y espera la respuesta de la Justicia suiza y de la holandesa para avanzar en la investigación. En ese momento Bussi, declaró no recordar si la cuentas bancarias son cuatro o más. Pero sí remarcó que se trataba de ahorros que oscilaban alrededor de 150.000 pesos y eran el fruto de 50 años de trabajo.

El haber ocultado, ante la DGI y el Congreso nacional, la posesión de cuentas bancarias en el exterior, motivó que se investigue a Bussi por presunta falsedad ideológica. Para determinar la competencia de esta causa, el juez federal Ricardo Maturana de-

MENEM RECIBIO EN LA ROSADA AL

Un compañero más querido

A sólo tres días de las elecciones para elegir gobernador de Tucumán, Carlos Menem recibió en su despacho al actual mandatario provincial, Domingo Bussi, y fogonero de la candidatura de su hijo, Ricardo, quien aspira a mantener la dinastía en el poder a través del partido Fuerza Republicana. El gesto del Presidente generó el enojo del gobernador Eduardo Duhalde, quien banca la candidatura del candidato justicialista, el orteguista Julio Miranda.

Menem recibió a Bussi junto a representantes del sector azucarero de la provincia para comprometerse a "no tocar" los aranceles entre la Argentina y Brasil, a fin de sobrellevar la crisis que afecta a ese sector ante la caída de los precios internacionales. Asegurar la estabilidad de su provincia es para el gobernador allanar el camino para el triunfo de su hijo, a quien las encuestas lo siguen ubicando primero.

Lo curioso es que en ese encuentro participaron el ministro del Interior, Carlos Corach, y el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, quien en los últimos días gestionaron un acercamiento con el duhaldismo.

Aun así, en el entorno del gobernador bonaerense no dejaron de mirar con recelo ese encuentro fuera de agenda, que se produjo en vísperas de un comicio en el que el PJ aspira a terminar con el poder del bussismo.

"Menem siempre tuvo buena relación con Bussi. Y está claro que

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

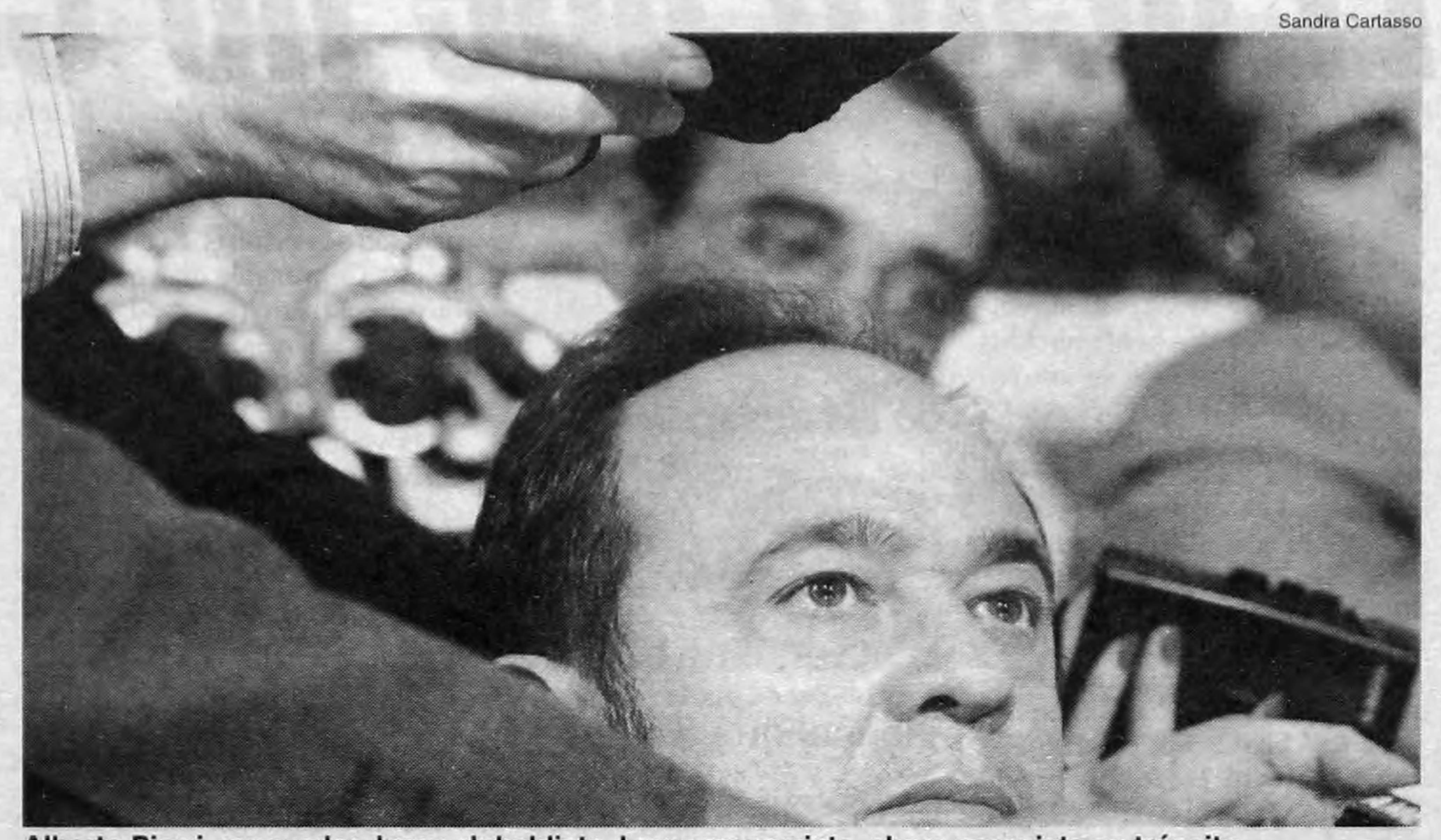


Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

PIERRI POR CAJONEAR PEDIDOS FORMULADOS POR UN JUEZ

tiene quien le dé una mano

El juez Maturana investiga las acusaciones por enriquecimiento ilícito contra el represor. Ha enviado numerosas notas a Pierri pidiéndole la declaración jurada de Bussi. Pierri no responde.



Sandra Cartasso

Alberto Pierri, renovador, luego duhaldista, luego menemista, ahora peronista en tránsito.
Entre tantas mudanzas no le quedó tiempo para contestar 4 pedidos formulados por un juez.

be precisar si esta declaración fue hecha en Buenos Aires frente a las autoridades del Congreso, o si por el contrario el mandamás tucumano la realizó en su provincia ante un escribano público.

En el día de ayer el diputado aliancista, Pablo Fernández, denunció que el ex duhaldista y hoy ferviente menemista, Alberto Pierri, no le respondió al juez Maturana cuatro exhortos judiciales. Tres de ellos ni siquiera fueron despachados, los enviados: el 12 junio, 10 de julio y 15 de octubre del 98.

Ocultamiento: *El haber ocultado, ante la DGI y el Congreso, la posesión de cuentas bancarias en el exterior, motivó que se investigue a Bussi por falsedad ideológica.*

Según el diputado aliancista, la última rogatoria judicial enviada el 15 de marzo de este año fue girada a la Comisión de Justicia de la Cámara baja con el único objetivo de ganar tiempo y no complicar la suerte electoral del actual aliado menemista y ex dictador del proceso militar.

En diálogo con **Página/12** el legislador dijo que "la solicitud judicial no era una cuestión parlamentaria, sino una simple cuestión administrativa, por lo que no correspondía su envío a la Comisión de Justicia, sino que era deber de Alberto Pierri responder al pedido del magistrado tucumano".

Fernández, vicepresidente de la comisión que recibió el último documento judicial, señaló que "el exhorto nunca fue conocido por los integrantes de la comisión parlamentaria, ya que fue retenido por su titular, el justicialista cordobés Juan Carlos Maqueda".

Es una máxima castrense el tener cubierta la retaguardia, Bussi puede sostener que la suya es protegida por amigos influyentes. Luego de que se conoció la existencia de cuentas bancarias en el exterior a nombre del represor tucumano, éste profundizó su acercamiento al presidente Carlos Menem y si bien es cierto que en ese momento el proyecto de la reelección presidencial estaba en auge, la buena relación de Bussi con Menem continúa vigente. Así lo demuestra el encuentro que ayer los tuvo a ambos como protagonistas en la casa de gobierno (ver nota aparte).

ENCUESTAS

A cuatro días de las elecciones en Tucumán, dos nuevas encuestas circularon ayer en la provincia. En el justicialismo se maneja un sondeo que otorga el primer lugar a Ricardo Bussi, hijo del gobernador, con una ventaja de 6 puntos sobre el postulante del PJ, Julio Miranda. Casi pegado está el hombre de la Alianza, Rodolfo Campero. Otro sondeo, de la consultora Investigación y Noticias, también pone al frente a Bussi hijo con el 36 por ciento de los votos, Miranda obtiene el 27 y Campero el 21. Esta encuesta abarcó a 300 personas de la capital provincial, Concepción y Banda del Río Salí.

Iraizoz sobre tablas

El dictamen de la Junta de Etica, Acuerdos y Organismos de Control relacionada con la denuncia contra el suspendido auditor Juan Fermín Iraizoz podría ser tratado hoy sobre tablas en Legislatura porteña. Ayer por la noche la junta permanecía reunida para debatir la presentación final del dictamen, pero ya está definido que Iraizoz será removido por "inconducta grave". El jefe de Nueva Dirigencia, Gustavo Beliz, denunció que el funcionario pretendía montar en la Auditoría un sistema de financiamiento ilegal de los partidos políticos.

EX DICTADOR

que Duhalde

él prefiere que gane Ricardito antes que cualquier otro candidato", reconocieron en la Casa Rosada, en un viejo razonamiento sobre cómo se miden las lealtades en el menemismo.

Contrariamente, Duhalde respalda la candidatura de Julio Miranda, un hombre vinculado con el orteguismo y que actualmente preside la Comisión Laboral de la Cámara alta, desde donde avaló todas y cada una de las normas flexibilizadoras del gobierno nacional.

Miranda no recoge el respaldo abierto del menemismo pese a ser un hombre que mantuvo estrecha relación con Diego Ibáñez, el fallecido sindicalista del petróleo que tuvo estrecha vinculación con el Presidente en los albores de la gestión menemista.

Reseña de Balza

El jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, afirmó ayer que su sucesor al frente del arma será quien designe "el próximo mandatario electo de los argentinos" y resaltó, entre los principales logros de la fuerza en estos años, la implementación del servicio militar voluntario. Balza, al reseñar su gestión al frente del Ejército, destacó que dejará una fuerza "que dijo sí a la plena vigencia de la democracia republicana, al respeto irrestricto de los derechos humanos, que reconoció los errores del pasado en la lucha contra la subversión y que criticó la impericia de la guerra de Malvinas". "El Ejército que queda es un cuerpo que ha hecho grandes esfuerzos para adecuarse a las exigencias de nuestro tiempo. Es un Ejército que dijo nunca más a la política dentro del Ejército", señaló, en declaraciones que formuló a una emisora de radio. Entre los que calificó como "cambios sustanciales" dentro de la fuerza, mencionó "el sistema educativo, porque el futuro del Ejército está en la educación", dijo. Entre las otras decisiones que modificaron la historia del arma, Balza señaló que "se incorporó, sin transición, un sistema del voluntariado, una vieja aspiración del Ejército desde Malvinas y que por decisión política en el año '94 se concretó". Sin embargo no mencionó el homicidio del soldado Omar Carrasco como uno de los hechos que precipitó la desaparición de la conscripción obligatoria.

TAMBIEN LA CAMARA FEDERAL DE BAHIA BLANCA INVESTIGARA EL DESTINO DE LOS DESAPARECIDOS

El delito que no cesa

Por Horacio Verbitsky

La Cámara Federal de Bahía Blanca dispuso investigar el destino de los desaparecidos en su jurisdicción y de los bebés nacidos en cautiverio. Es el único tribunal que declaró inconstitucional la ley de obediencia debida.

La Cámara Federal de Bahía Blanca también investigará el destino de los desaparecidos adultos y de los bebés nacidos en cautiverio, para lo cual convocará a audiencias públicas como las que está celebrando su homónima de La Plata. Así lo decidió el tribunal en respuesta a un pedido de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de Bahía Blanca y de Neuquén y de familiares de las víctimas. La resolución del tribunal contiene elementos jurídicos singulares: invoca la Convención Interamericana sobre la Desaparición de Personas según la cual el delito se continúa cometiendo hasta que se determine qué pasó con la víctima, sostiene que en un país civilizado la respuesta al derecho a la verdad deben darla los jueces y señala que el esclarecimiento de lo sucedido no interesa sólo a las víctimas directas sino a toda la sociedad. El derecho a la verdad, que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos declaró en el caso Velázquez Rodríguez, fue reconocido en 1996 por la Cámara Federal de la Capital, que inició averiguaciones sobre lo sucedido con secuestrados por el Ejército y la Armada. Pero la Cámara Federal de La Plata fue la primera en convocar a audiencias públicas, que se están realizando en este momento. También se pusieron en movimiento las causas de Córdoba. Causas por el destino de los bebés desaparecidos se instruyen en los juzgados federales de los jueces María Servini, Adolfo Bagnasco y Cristina Garzón de Lezcano.

El derecho que asiste a los familiares "de conocer acabadamente lo realmente ocurrido con las personas que sufrieron y sufren una desaparición forzada se extiende a toda la sociedad como una necesidad vital para mantener una organización que contenga elementales presupuestos que hagan posible una convivencia civilizada asentada sobre la verdad y la Justicia", dice la resolución de la Cámara Federal de Bahía Blanca, notificada por su presidente Luis Alberto Cotter, quien dispuso dar intervención al Fiscal General Hugo Cañón para que "ejerza la representación que tiene de los manifiestos intereses sociales comprometidos".

La Cámara invocó como marco jurídico para su decisión la Declaración Universal de los Derechos del Hombre y la Convención Americana sobre Derechos Humanos, que desde la reforma de 1994 tienen rango constitucional, y de la Convención Interamericana sobre la Desaparición de Personas. El artículo III de esta Convención dice que el delito de desaparición forzada de personas "será considerado como continuado o permanente mientras no se establezca el destino o paradero de la víctima". Para determinar lo acontecido a las personas desaparecidas es necesaria "la ubicación de testimonios, archivos o cualquier otro elemento". Ni las leyes de punto final y de obediencia debida ni los decretos de indulto "impiden de ninguna manera el ejercicio del derecho que le asiste a los damnificados, como a todo el conjunto social, de obtener la verdad por medio de la intervención de los jueces, única vía que tiene un país que se precie de ser civilizado".

La Cámara dispuso que se tramite por separado la investigación sobre "dos casos de criaturas nacidas, y posteriormente sustraídas, de mujeres privadas ilegalmente de su libertad y que habrían estado en el Centro Clandestino de Detención ubicado en el Cuerpo V de Ejército con asiento en esta ciudad". Esos casos no han sido precluidos ni perdonados por las leyes de punto final y de obediencia debida. La Cámara abrió la causa a prueba y otorgó 15 días para proponer medidas al fiscal general y otro tanto en forma consecutiva a los presentantes. Cañón es el único fiscal que dictaminó sucesivamente la inconstitucionalidad de las leyes de impunidad del ex presidente Raúl Alfonsín y de los decretos de indulto del presidente Carlos Menem y la Cámara Federal de Bahía Blanca es el único tribunal del país que declaró inconstitucional la ley de obediencia debida. En la admisión, tramitación y recepción de las probanzas que se ofrezcan actuará el tribunal en pleno. El mecanismo para las audiencias públicas posteriores será decidido más adelante. La parte resolutiva declara que los presentantes tienen "derecho a conocer el modo en que sus familiares fueron objeto de la represión ilegal vigente en el período comprendido entre los años 1976 y 1983 y las circunstancias relacionadas con su desaparición y eventualmente el destino final de los cuerpos".

TESTIMONIOS EN LA CAMARA FEDERAL DE LA PLATA

Una suma de confusos olvidos

Marcelo Di Filippo

El obispo José María Montes ante el tribunal platense dijo no recordar.
Otro tribunal por la búsqueda de la verdad se abrirá en Bahía Blanca.

"No es que me haya olvidado, pero no recuerdo", fue la confusa frase que el obispo José María Montes pronunció en medio del careo con María Isabel "Chicha" Mariani, una de las fundadoras de Abuelas de Plaza de Mayo. Ambos fueron enfrentados ayer, en el juicio en el que la Cámara Federal de La Plata investiga lo sucedido con más de dos mil desaparecidos. Según relató Mariani, el obispo le había dicho en 1977 que su nieta –desaparecida cuando tenía tres meses– estaba viva pero que "no podía molestar a quienes la tenían". Montes aseguró no recordar la entrevista con la mujer.

Durante la dictadura, Montes se desempeñó como obispo auxiliar y párroco de la Catedral de La Plata. Antes, había casado en la iglesia Del Valle a Daniel Mariani y Diana Teruggi. Diana y su hija Clara Ahahí desaparecieron tras un ataque a la casa que habitaban y Daniel fue asesinado por los militares. Entonces, María Isabel Mariani fue a ver a Montes, quien le confirmó que su nieta, Clara Anahí, estaba con vida. El cura se negó a ayudarla con el argumento de que no se podía molestar a las personas que tenían a Clara Anahí. Esto fue relatado por Mariani ante el tribunal hace un mes. Ayer, Montes lo negó. No se acordó de Daniel ni de Diana y afirmó que "nunca" supo "nada" relacionado con la nieta de Mariani.

Por la misma causa declararon Guillermo Gallo, quien fue rector de la Universidad de La Plata durante la última dictadura y Alfredo Ves Lozada, decano de la Facultad de Derecho en la misma época. Gallo reconoció haber hecho averiguaciones relativas a la familia Mariani en la jefatura de la policía de la provincia de Buenos Aires. Y dijo que allí –no recordaba el nombre del comisario con quien habló– le habían informado que Clara Anahí había fallecido. Gallo afirmó que durante su gestión en la universidad mantenía una "fluida relación con las autoridades y con el jefe de la policía (Ramón Camps)."

Por último, se presentaron ante la Cámara los comisarios retirados Mario Pacheco, Alberto Rousse y José Clemente Forastiero y el comisario en actividad Daniel del Arco. Todos podrían tener datos sobre el destino de Clara Anahí, pero se negaron a declarar.

LA NOMINA DE LAS JUBILACIONES DE PRIVILEGIO

Erman González y 4074 más

Son más de 16 millones de pesos anuales para poco más de 4000 personas.

Algunos cobran dos pensiones del erario.

Según un informe oficial que dio a conocer ayer la Procuración General del Tesoro, la Administración Nacional de la Seguridad Social (Anses) paga jubilaciones especiales a 4075 personas que cobran entre 3100 y 12 mil pesos. Eso equivale a 16.156.372 pesos mensuales. Carlos Menem había ordenado que se realizara este relevamiento cuando se supo que el ex ministro de Trabajo, Antonio Erman González, cobraba junto con su sueldo una jubilación de privilegio de algo más de 8000 pesos, situación que lo obligó a renunciar.

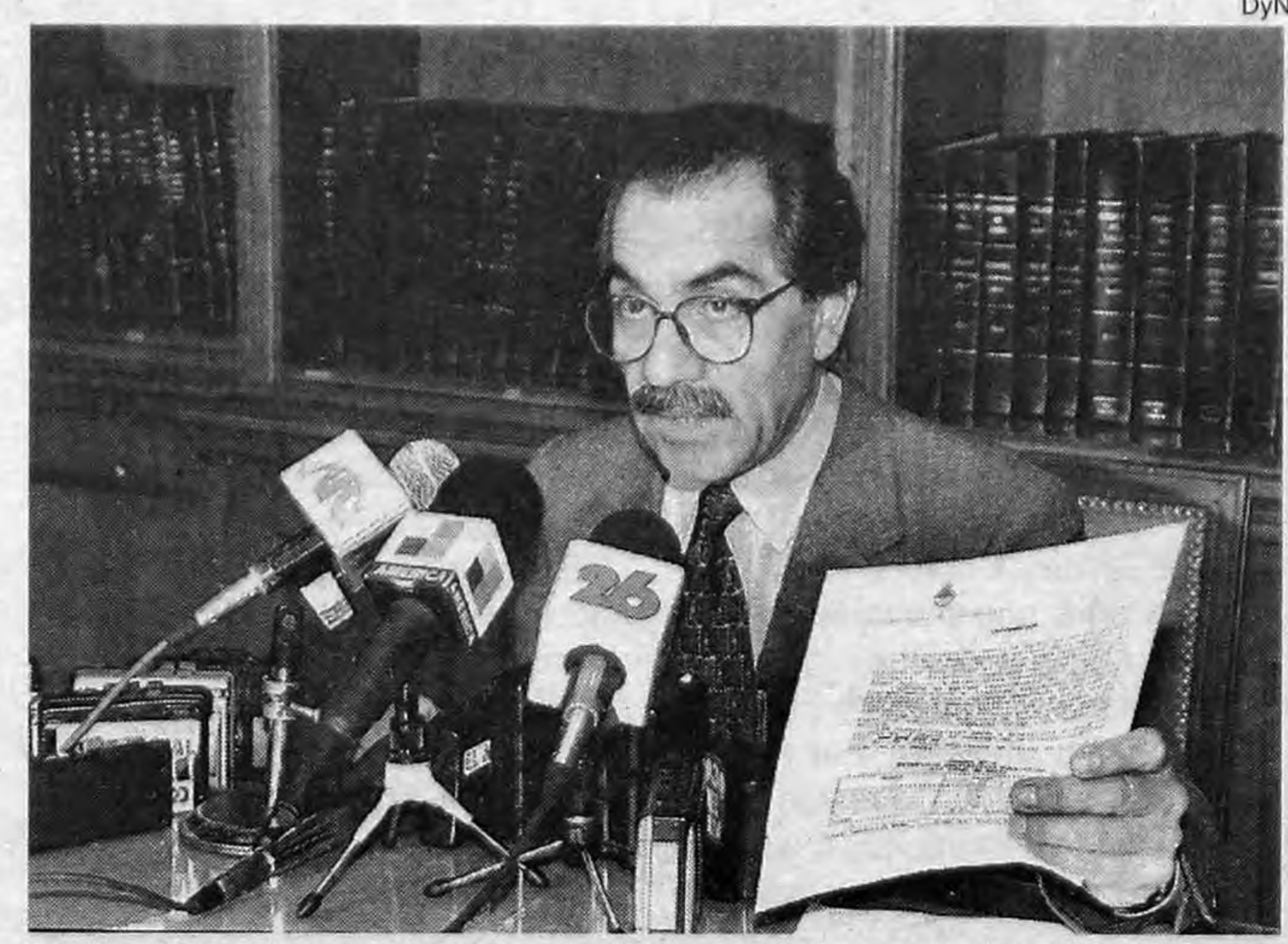
La lista revelada por el procurador, Rodolfo "Chango" Díaz, corresponde al régimen de jubilaciones especiales nacional y de las provincias transferidas a la Nación. Sólo están excluidos de la nómina los miembros del Poder Judicial. Díaz explicó que el criterio de selección para confeccionar el listado se basó en incluir a quienes perciben "un beneficio de jubilación otorgado por ley especial, a quienes al momento de obtener la jubilación tuvieran una edad menor que la requerida por el régimen especial, y los que cobren más de 3100 pesos".

De todos los jubilados privilegiados en cuestión, un grupo de unos 130 percibe, además de los haberes especiales, al menos dos sueldos del erario (la mayoría son profesores universitarios). Otros 484 cobran, junto con el retiro especial, algún sueldo que en la mayoría de los casos se corresponde con un cargo público. El procurador informó que la Administración Nacional lleva la delantera con 1556 jubilaciones extraordinarias otorgadas. Le sigue La Rioja con 611, escoltada por la Municipalidad metropolitana, con 373.

Entre los actuales funcionarios que cobran sueldo y jubilación a la vez, figuran el ombudsman nacional, Jorge Maiorano, el secretario de Industria, Alieto Guadagni, la diputada por el Movimiento Popular Jujeño, María Cristina Guzmán, el embajador argentino en Italia, Félix Borgonovo, el secretario de Hacienda del gobierno de la ciudad de Buenos Aires, Eduardo Delle Ville. En el listado también figuran los nombres del candidato a la gobernación de Tucumán por el justicialismo, Julio Miranda, el ex gobernador de Córdoba Eduardo Angeloz y el senador del PJ y precandidato a jefe de Gobierno porteño Mario "Pacho" O'Donnell. Entre los que cobran haberes más altos (por sentencia judicial) figura también el administrador de la Corte Suprema, Nicolás Reyes, quien recibe como jubilado 7946 pesos mensuales. El listado completo fue publicado en la página web de la Procuración del Tesoro (www.ptn..gov.ar).

"Creo que hay que volver a instalar un régimen estricto de incompatibilidades entre el régimen de jubilaciones especiales y el desempeño de los cargos públicos, como ocurría hasta 1994", sostuvo ayer Díaz. Y no descartó la posibilidad de incluir al Poder Judicial en el relevamiento pidiendo, para eso, la colaboración del Consejo de la Magistratura.

DyN



La lista fue dada a conocer por el procurador Rodolfo Díaz.
El tema apareció con la jubilación de Erman González.

Pensión denegada

La Justicia Federal denegó al ex dictador Leopoldo Fortunato Galtieri la posibilidad de cobrar una jubilación de privilegio por haber ocupado la presidencia de la Nación, durante el período diciembre de 1981 a junio de 1982, según se supo ayer. La medida fue dictada por la jueza federal de primera instancia de la Seguridad Social María Emilia Postulovka, el 5 de abril pasado, en una causa iniciada por el militar contra el Estado nacional y la Secretaría de Desarrollo Social sobre pensiones, según difundió "Telenoche". En el fallo que rechazó la acción iniciada por Galtieri, la magistrada consideró como "inexistente el derecho esgrimido" por el militar al reclamar el cobro de la pensión. En la decisión, la magistrada indicó que "la alteración del orden jurídico institucional de la Nación implica aceptar las consecuencias de la intención habida que a tal fin se sucedieron conjuntamente con el obrar consecuente de quienes integraron la junta militar", que gobernó el país entre 1976 y 1983. "Ello impide —prosigue el fallo— pretender acceder a la titularidad de un derecho de pensión dentro del orden constitucional vigente".

La Plata, centro turístico del 2000

La Escuela de Turismo recién creada por la Universidad de La Plata ofrecerá títulos validados por la Universidad de Barcelona.

Desde el año 2000, la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) ofrecerá carreras de Turismo con títulos validados por la Universidad de Barcelona. Y las clases se dictarán, además de en La Plata, en Villa Gesell y Chascomús. La recién inaugurada Escuela de Turismo funcionará en esos municipios y otorgará el diploma de Técnico Universitario en Turismo. También abrirá una licenciatura, cursos de posgrado y un instituto de investigaciones. Todas las carreras de grado serán gratuitas.

"Nuestro propósito es formar profesionales a nivel local, para que las obras que se emprendan se correspondan con las necesidades de las distintas regiones del país y tengan utilidad concreta para el desarrollo regional", explicó a **Página/12** Fernando Tauber, responsable de la Secretaría de Extensión de la UNLP, de la que depende el proyecto.

"En el campo académico, en el 2000 se pondrán en marcha tecnicaturas en Turismo en los municipios de La Plata, Villa Gesell y Chascomús. También comenzarán a funcionar dos cursos de posgrado y una licenciatura en la Facultad de Ciencias Económicas", detalló Tauber. La carrera de Técnico Universitario en Turismo tendrá una duración de dos años y medio y podrá articularse con la licenciatura a través de la rendición de equivalencias. Por el momento, las tecnicaturas se van a dictar sólo en tres municipios, pero ya hay otros interesados en sumarse a la propuesta. "San Pedro, Las Flores, Junín, Magdalena y Lobos también quieren incorporarse al proyecto", señaló Tauber.

La licenciatura y los posgrados se dictarán únicamente en la UNLP. La primera experiencia de grado empezará a funcionar en Ciencias Económicas y durará alrededor de cuatro años. "Con el tiempo, nuestra expectativa es crear licenciaturas en varias facultades, lo que permitirá ampliar la oferta de grado con carreras que recorran distintos aspectos de la formación turística", describió Tauber. Las actividades académicas se complementarán con el Instituto de Investigaciones del Tiempo Libre y con un sistema de pasantías laborales para los estudiantes.

Para poder concretarse, el proyecto se apoyó en un convenio entre la UNLP, el Instituto de Desarrollo Empresario Bonaerense, el Centro de Estudios de Hotelería y Turismo (CETT) adscripto a la Universidad de Barcelona, la Asociación de Empresarios Turísticos Bonaerenses, y las municipalidades de La Plata, Villa Gesell y Chascomús. El objetivo es que cada institución brinde su aporte para solventar los gastos del proyecto. A través del CETT, cuyos profesores formarán parte de la planta estable de docentes de la escuela, los títulos otorgados por la UNLP tendrán validación en la universidad española. "El aporte de estas instituciones permitirá garantizar la gratuidad de las ofertas de grado", concluyó Tauber.

EL CENTRO

Rojas

Por Marina Caporale

Mientras apronta los festejos por sus quince años de vida, el Centro Cultural Ricardo Rojas de la UBA lanza hoy una nueva área para chicos. Filosofía, artes plásticas, teatro y música asumirán el desafío de seducir a los "locos bajitos" para que aprendan jugando en el "Rojitas", tal como aspiran sus flamantes coordinadores. El sector infantil está destinado a los chicos que van al jardín de infantes y también a los que ya tienen catorce años. Todos ellos se sumarán a los 50 mil visitantes que suele recibir cada año el centro cultural

CULTURAL RICARDO ROJAS CELEBRA SUS QUINCE AÑOS

y Rojitas están de fiesta

Hoy abre sus puertas el "Rojitas", la nueva área para chicos del centro cultural de la UBA, que la semana próxima hará un festival.

y a su tradicional público, integrado por jóvenes y adultos de los programas de tercera edad, capacitación continua y extensión. "En un centro cultural hay menos limitaciones para trabajar que en los colegios, donde no se puede usar el espacio con total libertad. No se puede manchar el piso ni los bancos. Los chicos tienen uniforme y no pueden tirarse al piso. Lo mejor es que trabajen directamente arriba de la obra que están pintando y acá van a poder hacerlo", se entusiasma Sergio Tosoratti, responsable del taller de plástica.

En tanto, las actividades previstas para celebrar el 15º cumpleaños del Rojas empezarán el lunes e incluyen una seguidilla de espectáculos durante toda la próxima semana, con nombres como Alejandro Urdapilleta, Humberto Tortonese, Alejandra Fletchner, Leo Masliah, entre muchos otros (ver aparte).

"Abrimos el área para niños por la demanda de la gente que viene al centro cultural. Muchos pedían un espacio para poder traer a sus hijos y nietos", explica Pablo Alessandrini, subsecretario de Extensión y Bienestar Estudiantil de la UBA. "Todos los talleres van a plantear una intersección entre conocimiento, juego y creatividad. Están pensados como espacios liberadores, donde los chicos puedan divertirse", dice Sandra Torlucci, coordinadora pedagógica. "Empezamos con una oferta reducida, para que la gente se vaya acostumbrando –agrega–. Y, para el próximo cuatrimestre, tenemos planeado ampliar el programa con talleres de danzas, fotografía y construcción de marionetas."

Hoy empezará a funcionar el taller teatral, entre las 18 y las 19.30. Y el sábado, los de plástica y música. "En el taller de teatro vamos a intentar estimular el intercambio, el diálogo y la resolución colectiva de conflictos. Lo importante, además de aprender las nociones básicas del teatro, es que los chicos vengan a jugar y a divertirse", explica Javier Swedzy, uno de los profesores.

El taller de artes plásticas, "Ensamble de formas y color", buscará que los chicos investiguen técnicas de expresión y conozcan los estilos pictóricos a través de obras de Van Gogh, Picasso, Goya y Rembrandt, entre otros. "También incluye cerámica, escultura y grabado. Vamos a hacer títeres y a trabajar con material reciclado", cuenta Sergio Tosoratti, que planea llevar a sus alumnos a conocer el Museo de Bellas Artes. "Acercamiento al sonido, el ritmo y la melodía" será el taller de educación musical, donde chicos de seis a doce años van a musicalizar relatos, producir, imitar y "dibujar" sonidos, y explorar instrumentos, recursos vocales y ecos.

Pero no sólo habrá propuestas artísticas. Desde el lunes funcionará el taller "Filosofía con niños", un proyecto que pretende aprovechar la capacidad de asombro de los chicos y explotar su actitud crítica. "Queremos incentivar el pensamiento –explica la coordinadora Cecilia Caputo–. Las clases se van a desarrollar a partir de la lectura de un texto literario que despierte interrogantes en los chicos. Son sus preguntas las que guían la clase, que se transforma en una discusión filosófica." Algunos de los temas por tratar van a ser el silencio, lo verdadero y lo falso, los misterios y la amistad. Además de cursos, el programa incluye "Pedacito de cielo", un espectáculo educativo sobre los misterios de la astronomía. "Es una experiencia interactiva con un altoimpacto didáctico", asegura Horacio Tignanelli, a cargo del proyecto. "La función se da directamente en los colegios. Es una representación de teatro, con objetos y títeres, que se convierte en una clase no formal de ciencia", explica.

Los cursos van a funcionar en el "Rojitas", una extensión del centro cultural ubicada a una cuadra del Rojas original, en Corrientes 2140 (informes: 4954-5521). Ya hay más de cuarenta inscriptos, listos para estrenar las aulas y los materiales de trabajo: pinturas, pinceles, cartones, telas, instrumentos musicales y hasta un arcón para guardar la ropa que lleven a los talleres de teatro.



Festejos al por mayor

Aquí va sólo una muestra de las actividades que el Rojas organizó para celebrar sus quince años durante la próxima semana, en Corrientes 2038.

◆ **Lunes:** a las 20, será el acto de apertura y, a las 22, se proyectará *Vendado y frío*, de Alexis Puig.

◆ **Martes:** a las 20, Marosa Di Giorgio, Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese leerán poesía. A las 21, dará un recital Erica García en Ave Porco (Corrientes 1980). A las 21.30, se proyectará *Historias breves III*.

◆ **Miércoles:** María José Goldín y su compañía ofrecerán un espectáculo de danza en el bar del Rojas, a las 19.30. Juan Carlos Baglietto, Liliana Herrero y otros presentarán, a las 20, *La Trova Rosarina*, libro de Sergio Arboleya.

◆ **Jueves:** a las 20, se inaugurará la sala "Batato Barea". A las 21, habrá una sorpresa.

◆ **Viernes:** música en el bar a cargo de Alejandra Fletchner, Leo Masliah y Alberto Muñoz. A las 23, se podrá ver la obra "Señora, esposa, niña y joven desde lejos".

◆ **Sábado:** "La danza y el humor", a las 20. A las 22, se proyectará material audiovisual de Barea en el Rojas. Participarán Fernando Noy y las bandas "Las manos de Filippi" y "Patricias Argentinas".

◆ **Domingo:** se estrenarán tres obras bajo la dirección de Pompeyo Audivert, desde las 21: *Hotel Rossi*, *La jabonería* y *El puente*. Y, a las 24, empezará el cierre de los festejos, en Ave Porco.

Para el tiempo libre... (si queda)

Justicia. La Cátedra Libre de Derechos Humanos de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA) invita al foro debate sobre "La internacionalización de la Justicia", donde participará Leopoldo Schiffrin. Mañana, a las 20, en el aula 108 de Puán 480.

Pintura. El sábado, desde las 10, el centro de estudiantes de Ciencias Sociales (UBA) invita a los alumnos a participar de una jornada para pintar las sedes de Ramos Mejía 841 y Marcelo T. de Alvear 2230.

Tierra. Mañana, a las 18.30, se realizará la mesa redonda "La tierra en la Argentina", en la Facultad de Agronomía (UBA), Av. San Martín 2253.

Conferencia. Mañana, a las 18.30, Guy Caire, profesor emérito de la Universidad de París X, dará una conferencia sobre "Globalización, multinacionales y relaciones laborales". En la Facultad de Ciencias Sociales, Marcelo T. de Alvear 2230, aula 100.

Portugués. La Fundación de Estudios Brasileños abrió la inscripción para el examen "Certificado de competencia en lengua portuguesa para extranjeros". Informes: Esmeralda 965, Tel. 4313-6448/9.

Lanús. Mañana, a las 18, se inaugurará la nueva sede la de la Universidad de Lanús. En 29 de Setiembre 3901 (Remedios de Escalada).

Arte. Este sábado comienzan los cursos de dibujo y pintura que ofrece el Instituto Universitario Nacional del Arte. Informes: Las Heras 1749, Tel. 4812-6787.

PARO

La Conadu parará del lunes al miércoles próximos. La medida había sido tomada originalmente sólo por un sector del gremio docente (que agrupa a las universidades de La Plata, Tucumán y Catamarca, entre otras, y apoya a José Luis Molina como secretario general). Pero luego, el sector que propone convocar a nuevas elecciones (integrado por docentes de las universidades de Buenos Aires, Mar del Plata, Rosario y otras) se sumó y la huelga tendrá alcance nacional. El objetivo es reclamar el aumento salarial acordado en el '98 y que el Gobierno aún no ha pagado. La Conadu advirtió que, de continuar la mora, los docentes no reiniciarán sus actividades, ni tomarán exámenes.

Una Alianza universitaria

Franja Morada y el Frepaso Universitario organizaron para hoy el Foro de la Alianza para la Educación Superior, en busca de mayor participación en la discusión por la futura política universitaria de la UCR y el Frepaso. Participarán Graciela Fernández Meijide, Raúl Alfonsín, Oscar Shuberoff, Adriana Puiggrós y Gregorio Klimovsky, entre otros. El binomio Fernando de la Rúa-Carlos "Chacho" Alvarez cerrará el foro.

Wowe, encontrado culpable, zafó de volver a prisión

El intento de pedir coima a Bernardo Neustadt a través de otro juez terminó para Carlos Wowe con una sentencia de culpabilidad e inhabilitación. Quedó libre porque ya estuvo preso.

Por Laura Vales

Condenado, pero en libertad. Así quedó el ex juez Carlos Wowe al finalizar el segundo juicio oral y público seguido en su contra; la Justicia lo encontró culpable de haber intentado pedir una coima a Bernardo Neustadt para favorecerlo en una demanda, y lo sentenció a dos años de prisión efectiva. Sin embargo, Wowe no tendrá que volver a la cárcel de Caseros porque, de acuerdo con la nueva sentencia, ya pasó allí más tiempo del que le corresponderia.

El ex juez llegó a la pequeña sala de audiencias donde se definiría su suerte poco después de las nueve de la mañana, acompañado por su mujer. Llevaba un aire distendido y, en una carilla mecanografiada, un ayudamemoria para hacer su propio alegato. "Tengo confianza" repitió una y otra vez al puñado de amigos que lo había acompañado durante casi todo el desarrollo del juicio oral.

Después se sentó ante el tribunal para reiterar su inocencia y pedir su absolución; "quiero resaltar lo dañoso que ha sido para mí el proceso a que fui sometido luego de renunciar a mi cargo en la Justicia", subrayó ante los jueces Alfredo Rizzo Romano, José Luis Méndez Villafañe y Carlos Bruno. También les agradeció el clima de "tranquilidad" que el tribunal mantuvo durante las audiencias de este último proceso. Durante el anterior juicio oral, Wowe se había negado a declarar y sólo habló para pedir "clemencia".

> **Corrida:** *Habría garantizado "correr con el caballo del comisario" en una causa por calumnias e injurias iniciada contra Neustadt por Francisco Macri.*

El ex juez fue acusado en 1996 de haberle pedido a su colega Bernardo Nespral, aprovechando la amistad que tenía con Bernardo Neustadt, que intermediara para sacarle al periodista 200 mil dólares. A cambio, Wowe habría garantizado "correr con el caballo del comisario" en una causa por calumnias e injurias iniciada contra Neustadt por Franco Macri. Nespralgrabó algunas de las conversaciones que mantuvo con Wowe sobre el tema. El caso terminó en un escándalo; el ex juez fue llevado a un primer proceso, acusado también de haber arreglado con un perito geólogo para obtener una participación ilegítima en sus honorarios, que él mismo regularía.

En 1997 fue condenado a siete años de prisión y estuvo detenido en Caseros durante 27 meses y cuatro días. Después, la Cámara de Casasión Penal anuló la sentencia por considerarla "arbitraria" y ordenó que se realizara el segundo juicio oral.

Ayer el ex juez escuchó la sentencia definitiva con la cabeza erguida y la mirada fija. Además de condenarlo a dos años de prisión, el Tribunal Oral Número 12 lo inhabilitó para ejercer cargos públicos durante tres años y cuatro meses y le impuso una multa de 10 mil pesos. También lo absolvió en la segunda acusación de cohecho en su contra, la referida al caso del geólogo. El fiscal había pedido penas algo mayores: tres años de cárcel y cinco de inhabilitación.

Rafael Yohai

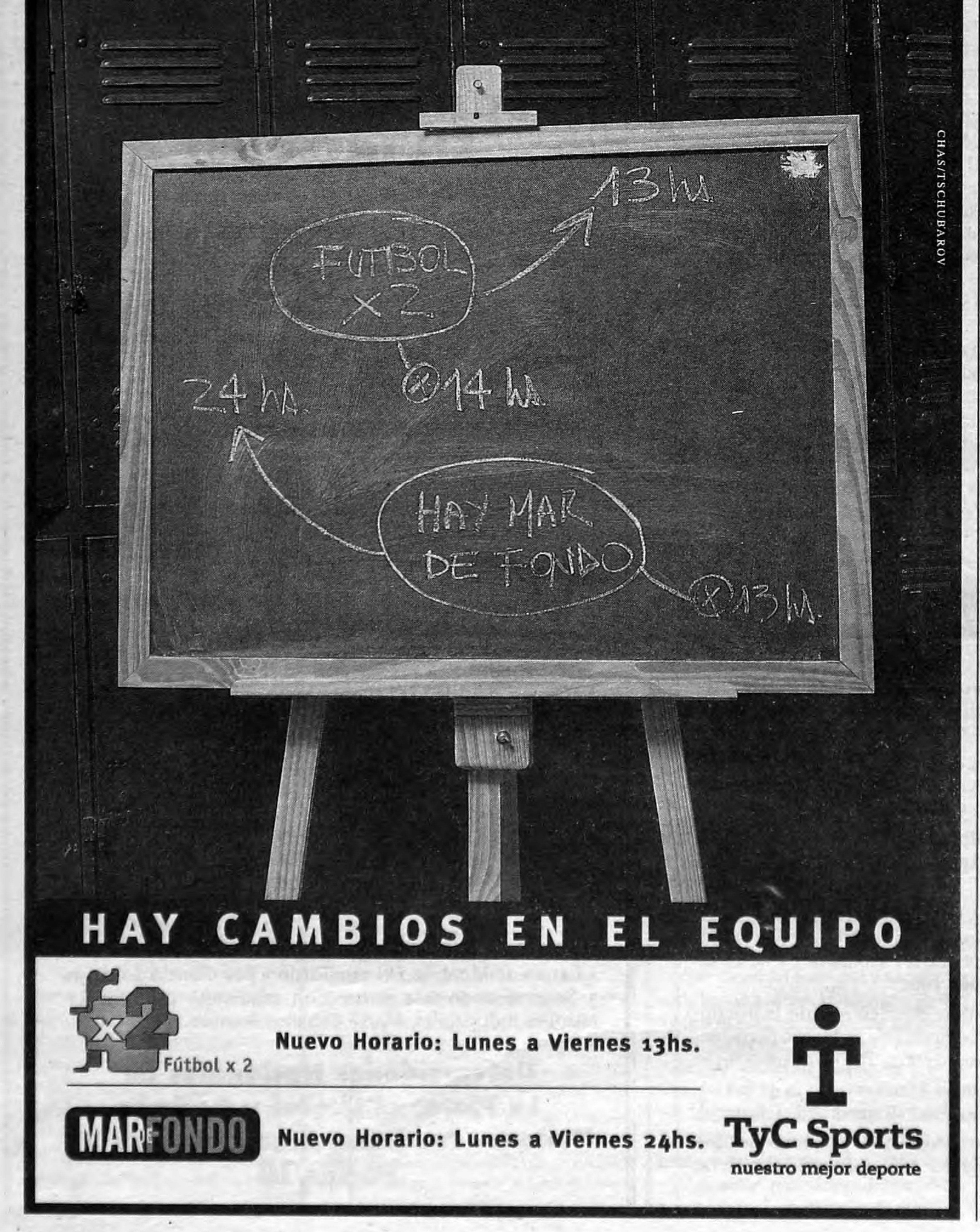
El ex juez Carlos Wowe llega con su mujer al juzgado.
Durante tres años no podrá ejercer cargos públicos.

Si la nueva sentencia trajo evidente alivio al ex juez, está lejos de significar una tregua en la tempestuosa batalla judicial que mantiene desde hace tres años. En realidad, durante las audiencias orales quedó flotando la sensación de que ni Wowe ni Nespral, su principal acusador, habían contado toda la verdad sobre el intento de pedido de coimas investigado. Ayer, Wowe sólo flaqueó cuando una de sus hijas lo llamó por teléfono para conocer el resultado del juicio.

Después volvió a pararse ante las cámaras para anunciar que pedirá el juicio político de Nespral "por incumplimiento de los deberes de funcionario público, cosa que hizo al llevar un abogado (el de Neustadt) a mi despacho y al pedirme el expediente seguido contra el periodista.

Y voy a iniciar acciones contra todo el que haya dicho o hecho algo en mi contra por fuera de las normas del derecho. Al que le quepa el sayo que se lo ponga", agregó en referencia al propio Bernardo Neustadt.

Wowe también apelará los dos años de condena en su contra; lo hará después de leer los fundamentos de la sentencia, que el tribunal dará a conocer el miércoles próximo.



CITAN A PASSERO EN LA BICAMERAL

Pruebas y testimonios

El gobierno nacional y la Policía Federal negaron ayer que haya sido un allanamiento el trámite que se realizó el martes en el Departamento Central de esa fuerza en el marco de la investigación por el atentado contra la embajada de Israel, sino que se trató de una "colaboración" que la repartición brindó al alto tribunal. En tanto el comisario Jorge Passero, jefe de la fuerza en el momento en que se produjo el ataque terrorista a la sede diplomática, fue citado por la comisión de seguimiento de las investigaciones de los atentados para declarar en Diputados.

Si bien el perito de la DAIA, Ariel Garbarz que participó del trámite en el Departamento Central de la Policía admitió que no se trató de un allanamiento, se quejó porque el mismo no fue sorpresivo y puso dudas respecto de que no se hayan cambiado las pruebas desde el momento en que la Gendarmería, a cargo del procedimiento, avisó a la Policía Federal. La referencia es a partir de que los peritos buscaban el aparato con que se grabó la orden que se le dio al patrullero 115 de desviarse minutos antes del atentado de la zona de la embajada para dirigirse a la Cancillería y se encontraron con que ese aparato, que según el perito se utilizó por 18 años, la Policía señaló que ahora está en desuso desde el último año.

En cuanto a la citación a Passero por parte de la Comisión Bicameral fue cursada para el martes próximo, según informó el titular de ese cuerpo, Carlos Soria (PJ), quien dijo que "de las informaciones contradictorias de los testigos pertenecientes a la Policía Federal surgen fuertes contradicciones que deberemos comparar con el testimonio que prestará quien fuera en aquel entonces el titular de la institución". Passero era el jefe de la Policía Federal al momento de producirse ambos atentados terroristas, el de la embajada de Israel, el 17 de marzo de 1992, y a la sede de la AMIA, el 18 de julio de 1994, tras el cual se alejó del cargo. De acuerdo con la información obtenida en el Congreso, la citación al ex titular de la Policía Federal obedece a la presunta existencia de "serias irregularidades administrativas" que habrían ocurrido durante su gestión.

LOS BUQUES MARPLATENSES VOLVERAN A CAPTURAR MERLUZA

Hicieron ruido y pescaron una ley

Una multitud protestó en el Congreso y logró que se apruebe la emergencia pesquera, que permite levantar parcialmente la veda.

Por Carlos Rodríguez

La multitud marplatense que llegó sólo por la ruta –los 80 barcos que iban a participar quedaron fondeados en La Plata para evitar un caos antológico en el puerto de Buenos Aires– virtualmente bombardeó con petardos el Congreso de la Nación durante veinte minutos ininterrumpidos. El acoso a los legisladores, que continuó por horas con 3000 personas marchando alrededor del Palacio, impulsó la sanción del proyecto de emergencia pesquera, finalmente convertido en ley por Diputados. Ese instrumento permitirá el levantamiento de la veda para la captura de la merluza en el Mar Argentino, una vez que los organismos competentes determinen los cupos máximos y la forma en que se desarrollará la actividad hasta fin de año. De todos modos, como advirtió la organización ecologista Greenpeace (ver aparte), la captura indiscriminada realizada en los últimos años, fundamentalmente por los buques pesqueros extranjeros, mantiene a ese sector de la industria nacional al borde del colapso.

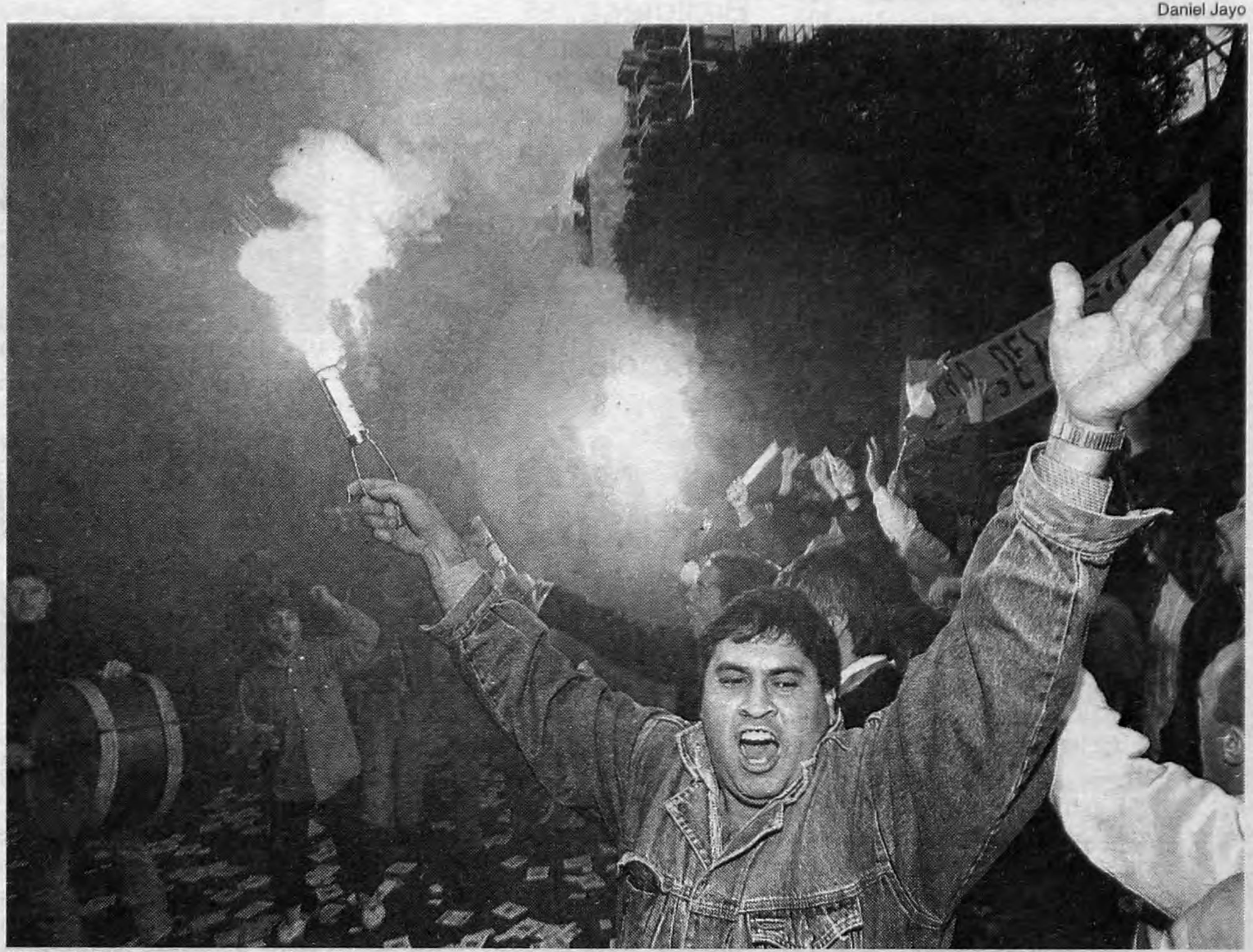
Como una forma de restarle virulencia a la manifestación de los pescadores, el presidente Carlos Menem quiso anticiparse a la sesión del Congreso y promulgó un decreto que levanta la veda para los barcos "fresqueros", que pertenecen a empresarios argentinos con plantas de procesamiento en tierra.

"Mar/del/Plata, Mar/del/Plata", fue el estribillo que entonaron los manifestantes que rodearon el Congreso en apoyo a la sanción del proyecto, que tenía media sanción del Senado. Eran las 16 de ayer cuando comenzó el "ataque" al Palacio Legislativo. En veinte minutos, la multitud pareció explotar junto con los miles de petardos y bombas de estruendo que habían traído para hacer sentir su presencia. Totalmente tapados por el humo rojizo de las bengalas, los 30 policías que custodiaban las dos entradas al edificio, sobre Rivadavia al 1800, tuvieron que refugiarse adentro y cerrar todo, porque los cohetes eran balas que pasaban cerca de sus cabezas. Sólo la presencia de un piquete de refuerzo de la Guardia de Infantería, convocado de urgencia, logró poner fin a las detonaciones.

En la manifestación, hubo de todo como en botica. Estaban los dirigentes de la Cámara Empresaria de Mar del Plata, delegaciones del Sindicato Unido Portuarios Argentinos (SUPA), miembros de las pequeñas cooperativas y trabajadores al por mayor. "Hagamos como en el Primer Mundo, echemos a los congeladores", decía una pancarta que expresaba el sentimiento general contra la presencia de buques extranjeros en las costas argentinas.

Advertencia: ***"Si no hay un cambio de fondo, seguirá la captura indiscriminada y el Mar Argentino será agotado en pocos años", sostiene Greenpeace.***

Daniel Jayo



Unos 3000 pescadores bombardearon con petardos y bengalas el Congreso nacional.
El acoso a los legisladores dio sus frutos: se aprobó la ley de emergencia pesquera.

Junto con los marplatenses, marcharon también trabajadores portuarios de Miramar, Necochea, Puerto Madryn y Comodoro Rivadavia.

Los empresarios grandes atacaban a los buques factoría de Japón, España, Rusia y el resto del mundo; los dueños de pesqueros pequeños ponían en el centro de sus críticas a los grandes armadores locales y los trabajadores rasos criticaban a las "cooperativas truchas" en las que están contratados. Matías Pirillo y César Valdez, para completar el círculo, dijeron, como simples trabajadores, que las empresas "truchas" han sido formadas "por los mismos dueños de las grandes empresas locales, como una forma de ganar dinero extra".

Matías, César y también Nicasio relataron que en un mes ganan apenas 300 o 400 pesos, que están en negro y que los hacen trabajar en tierra "en condiciones lamentables". De todos modos, como otros 20.000 marplatenses que viven de la actividad pesquera, prefieren seguir trabajando, aunque sea en esas condiciones. Pirillo, que parece un experto aunque es un "simple pescador", sostuvo que en los últimos tiempos "los buques extranjeros se están llevando merluzas que pesan 300 gramos porque no las dejan crecer y de esa manera nos están hipotecando el futuro". Valdez asintió diciendo que "ellos se van a ir cuando hayan pescado todo y nosotros nos vamos a quedar con las manos vacías".

Las respuestas de los poderes Ejecutivo y Legislativo, en simultáneo, terminaron de cerrar una situación por demás curiosa. La veda de la merluza, dispuesta por el Consejo Federal Pesquero, no puede de aplicarse enlos hechos, aunque rige desde el 1º de junio, porque la Subsecretaría de Pesca tiene demorada su instrumentación práctica. El decreto de "necesidad y urgencia" de Menem tendrá vigencia desde hoy, sirve para evitar la veda, pero se superpone con la ley votada anoche en Diputados. El legislador de la Alianza Néstor Saggese dijo que todo fue "muy desprolijo" y que la ley del Congreso "es mejor porque establece cupos y lugares de pesca para empezar a buscar una solución de fondo al problema". También establece que los buques factoría sólo podrán pescar al sur del paralelo 48, a la altura de Santa Cruz, y fuera de las 200 millas. Greenpeace, en tanto, coincidió con el legislador en que, si no hay "un cambio de fondo", el Mar Argentino será agotado en pocos años por la depredación generalizada.

Daniel Jayo



"Mar/del/Plata, Mar/del/Plata", vocearon los manifestantes.
En la manifestación hubo empresarios, gremialistas y trabajadores.

RESPONSABILIZAN AL GOBIERNO POR LA CRISIS PESQUERA

Contratos para el exterminio

La organización ecologista Greenpeace aseguró que "la falta de controles y las irregularidades de todo tipo" cometidas en los contratos de pesca firmados a partir de 1992 motivaron que la merluza común (Merluccius hubbsi) registrara en los últimos años un nivel de captura que fue "un 250 por ciento superior al máximo de la capacidad tolerable para el caladero (zona de extracción) local". Juan Carlos Villalonga, responsable de la campaña que viene realizando Greenpeace, responsabilizó por la crisis pesquera "a las políticas instrumentadas desde el gobierno" nacional. Por su parte, el presidente de la Cámara de Buques Pesqueros, Pablo Otegui, aseguró que en el marco del convenio de pesca con la Unión Europea se permitió el ingreso de 50 buques congeladores, cuando el acuerdo "sólo contemplaba la entrada de ocho naves" de ese tipo.

Sobre la base de datos aportados por el Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo Pesquero (Inidep), Villalonga sostuvo que "el máximo de captura que resiste el caladero es de 200 mil toneladas al año, pero aquí se declaraban 500 mil" en forma anual. Agregó que a eso hay que sumar "todo lo que no se declaraba, que es del orden de un 30 por ciento más", en forma aproximada. Según el dirigente ambientalista, aquí hubo "una política deliberada y éste es el resultado alcanzado".

Villalonga sostuvo que hubo "irregularidades de todo tipo", pero aclaró que la falta de control, "si bien fue grave no resultó lo peor, ya que lo más negativo ha sido la existencia de una política oficial que estuvo ayudando a que todo eso ocurriera". Para dar un ejemplo de las irregularidades, señaló que "en algunos casos se permitía el ingreso de un nuevo buque para que reemplazara a otro viejo, pero terminaban operando los dos".

La diputada por la Alianza Alicia Castro, por su parte, calificó al actual candidato a gobernador bonaerense por el PJ, Felipe Solá, como "el gran depredador". Castro aseguró que "fue durante la gestión de Solá como secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca cuando se permitió la extinción de la merluza a través de la desregulación de la pesca". Según la legisladora, esa política fue la que llevó a que hoy "miles de pescadores vean peligrar sus fuentes de trabajo". La legisladora sostuvo que el bloque de la Alianza estudia la posibilidad de iniciarle una querella penal a Solá "por incumplimiento de los deberes de funcionario público", por haber "destruido la industria pesquera argentina".

El apagón esta vez dejó a la Biblioteca Nacional a oscuras. Pero no fue por una falla técnica sino por falta de pago del servicio. Ayer, a las 11 de la mañana, Edenor bajó el interruptor, sorprendiendo a las 600 personas que estaban adentro, y lo volvió a subir a las 18.30, cuando en todo el recinto quedaban siete personas. Aunque resolver el problema parecía casi tan difícil como lo fue durante los calurosos días de febrero, en el día se solucionó. "El dinero no alcanza y hemos perdido la confianza de la empresa", dijo Nicolás De Vedia, el subdirector del edificio, ya que la Biblioteca no cumplió con dos acuerdos previos para saldar una deuda que data de junio de 1997 y asciende a unos 124 mil pesos. Por eso Edenor pidió el aval de la Secretaría de Hacienda para poder renegociar la deuda. Curiosamente, esa Secretaría anunció que los "saldos (de la Biblioteca) disponibles para gastar cubren sobradamente, a la fecha, las obligaciones reclamadas por la empresa de electricidad". Más allá de todo debate, por la tarde Edenor y los directivos de la Biblioteca lograron entenderse: la deuda total será saldada en tres cuotas.

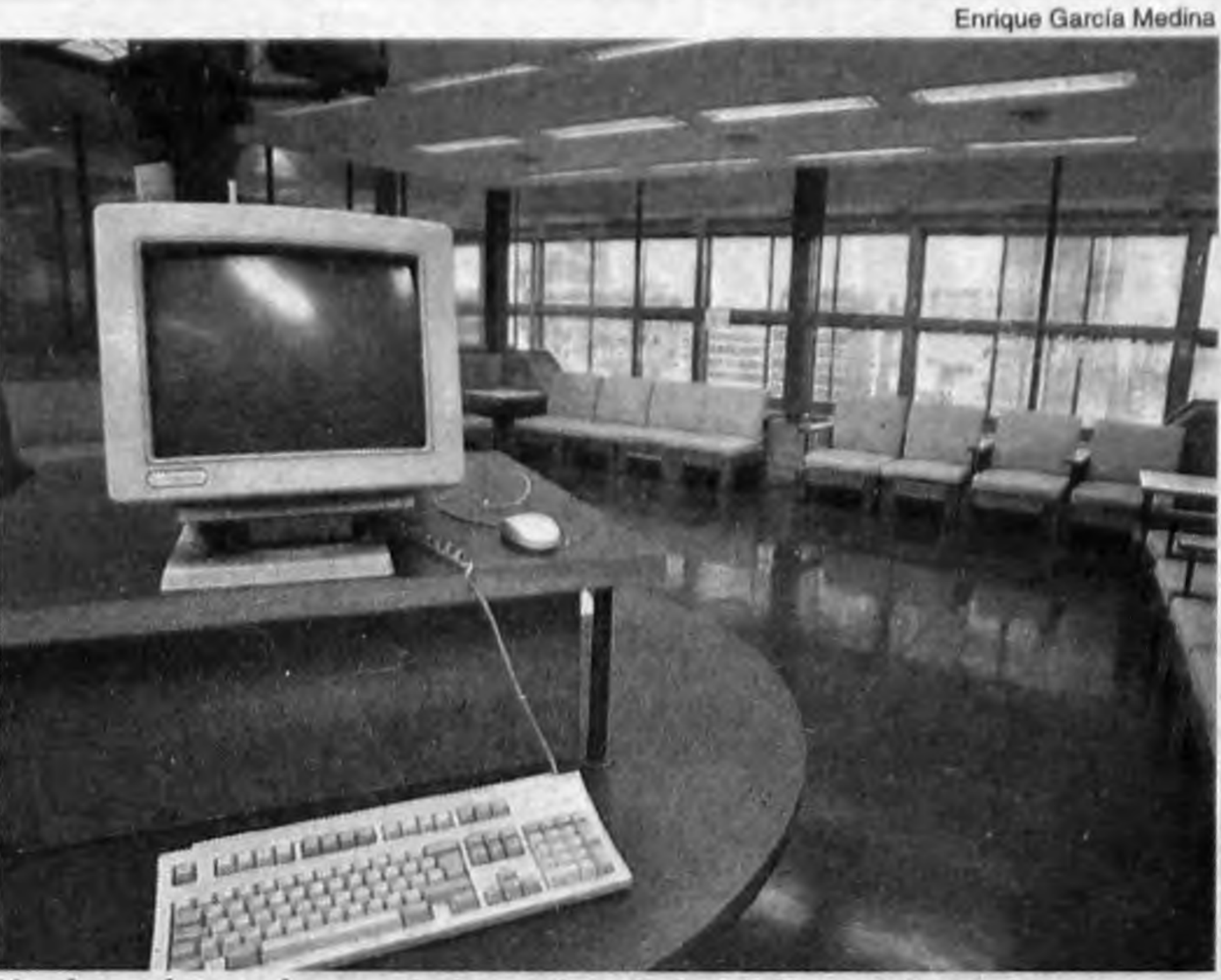
"Estamos pagando alrededor de 27.000 pesos mensuales de facturación, tenemos un mes de atraso y unos 90.000 por intereses", dijo a **Página/12** De Vedia. "Lo que pasa –se quejó el subdirector– es que el presupuesto no es grande, se pagan todos los servicios y al extender los horarios, abrir todos los días, se extendieron los gastos y la plata no alcanza."

Según un comunicado de Edenor, desde junio de 1997 a la actualidad, la Biblioteca acumuló una deuda de 124.272,52 pesos. "Durante ese prolongado lapso la empresa demostró su buena voluntad para conceder la renegociación de ese monto y evitar verse obligada a interrumpir el suministro, concediendo sucesivamente varios planes de pago, ninguno de los cuales fue cumplido", informa el comunicado. "Es verdad, no pudimos cumplir esos compromisos, por eso se resquebrajó la confianza –señaló De Vedia– y Edenor nos pidió un aval de la Secretaría de Hacienda para llegar a otro acuerdo, pero es algo que la Secretaría no puede conceder."

El 27 de mayo, la empresa envió una nota al secretario de Hacienda Pablo Guidotti "solicitándole una urgente intervención en el tema" e informándole que, de lo contrario, el 2 de junio, a las 10 horas, le quitarían la luz. En este sentido, la Secretaría informó a este diario que la Biblioteca es un organismo descentralizado y "las prioridades para la atención de sus obligaciones son decisiones que adopta en el marco de su autonomía jurídica y de su independencia institucional de la Secretaría de Cultura de la Nación".

A las 11 de la mañana, Edenor cortó la luz por falta de pago. Según la Biblioteca, el presupuesto no alcanza. Finalmente lograron un acuerdo y la electricidad fue reestablecida.

Enrique García Medina



Vacía: así se veía una de las salas de la biblioteca tras el corte.
Aunque no cerraron, pocas personas utilizaron las instalaciones ayer.

El día que la Biblioteca Nacional se quedó sin luz

Ayer a las 11, Edenor cortó la luz. "Aunque estábamos notificados, realmente no lo esperábamos", señaló De Vedia. Durante el día, con un generador de energía se dio luz a algunas centrales de consulta, a las salas de lectura del quinto y sexto piso, a la parte administrativa y a la subdirección. Los pocos que se quedaron tuvieron que enfrentarse a las largas escaleras, ya que los ascensores no funcionaban. Además, ante la ausencia de montacargas, quien pedía un libro tenía que esperar mucho más de lo habitual. A los desprevenidos que se acercaban a Las Heras y Agüero, les informaban en la entrada las condiciones en las que funcionaba el edificio.

Y aunque las autoridades no esperaban solución hasta el viernes –cuando llegaran las partidas de junio–, ayer a las 18.30 la Biblioteca volvió a funcionar. "Edenor nos llamó y aceptó un acuerdo sin el aval de Hacienda", detalló. Se acordó que la Biblioteca salde su deuda en tres cuotas mensuales, a partir del mes de julio.

ATERRIZO Y DESPISTO: POR LO MENOS 9 MUERTOS

Un avión partido en pedazos

El avión había estado sobrevolando el aeropuerto estadounidense de Little Rock durante más de una hora debido a una fuerte tormenta eléctrica. Ya casi sin combustible decidió aterrizar, pero, por causas que aún se desconocen, resbaló, salió de la pista y chocó contra un poste de iluminación; se partió en pedazos y comenzó a incendiarse. Como resultado del accidente, al menos nueve personas murieron, ochenta resultaron heridas y aún se desconoce el paradero de otras catorce.

AFP



El avión quedó destrozado al salirse de la pista y chocar.
Ayer aún no habían retirado todos los cuerpos.

El vuelo 1420 de American Airlines había partido en la noche del martes de la ciudad texana de Dallas hacia Little Rock –Arkansas– y llevaba 145 personas a bordo (139 pasajeros y 6 tripulantes).

Todo parecía ir bien hasta que el avión tocó la pista, aunque había estado dando vueltas sobre ella durante más de una hora por la tormenta. "Cuando el avión tocó el suelo, pensamos que todo estaba bien, pero al parecer, el piloto pisó los frenos a tope", contó luego uno de los sobrevivientes. La nave resbaló por la pista y salió de ella, arrastrando a su paso luces y cables. Chocó contra un poste de luz de metal y terminó su recorrido cerca del río Arkansas, que rodea el aeropuerto. Por el impacto el fuselaje se partió en pedazos y la nave empezó a incendiarse en varios lugares. "La cabina se llenó de humo y el avión comenzó a partirse en dos; tuvimos que forzar la puerta trasera para escapar", contó emocionado Luke Hollinsworth, uno de los pasajeros. En menos de un minuto, el fuego se propagó por todo el avión.

Recorrido: ***La nave resbaló por la pista y salió de ella, arrastrando a su paso luces y cables. Chocó contra un poste y terminó su recorrido cerca del río.***

"Hoy –por ayer– retiramos nueve cadáveres del lugar del accidente", dijo en un comunicado el médico forense Mark Malcom. Los nombres de las víctimas no fueron revelados, aunque la compañía American Airlines informó que entre ellas se encuentra el capitán Richard Buschmann, piloto de la nave. Otras 80 personas sufrieron heridas de diferente gravedad, como quemaduras, asfixia por la inhalación de humo, huesos quebrados y heridas en la cabeza. En el hospital infantil de Little Rock, dos chicos se encontraban internados ayer en grave estado. La empresa informó que tenía una lista de los pasajeros que sobrevivieron al accidente, mientras que cerca de catorce permanecen desaparecidos, por lo que podría aumentar el número de muertos.

El vicepresidente de American Airlines, Bob Baker, dijo a la prensa que no podía especular acerca de las causas del accidente, pero las cajas negras del avión habían sido enviadas a Washington para investigar su contenido. El avión, un Super MD 80, había recibido su servicio de mantenimiento seis semanas atrás, aseguró Baker.

TRES POR CIE

En los

Según el Primer Estudio Nacional sobre Uso de Droga presentado ayer, 3 de cada cien mayores de 16 usan sustancias ilegales, al igual que el 1,2 por ciento de los chicos de 12 a 15. La marihuana encabeza la lista. Es en la ciudad de Buenos Aires donde más se consume.

Adolescentes que prueban

El 3,6 por ciento de los chicos de entre 12 a 15 años probó alguna vez una droga ilegal, según se desprende del Primer Estudio Nacional sobre Uso de Drogas. La cifra representa una población de 180.000 menores. El 2,7 por ciento comprendido entre esas edades probó la marihuana, el 1,9 por ciento inhalantes, el 0,6 clorhidrato de cocaína y el 0,1 por ciento opiáceos y analgésicos. El 60 por ciento de los menores de 12 a 15 años del país ingirieron alguna droga social: el 63 por ciento, bebidas alcohólicas y el 27 por ciento, tabaco. Según precisa el informe, "quienes dijeron haber probado por primera vez algún tipo de droga entre los 12 y los 15, indicaron haberlo hecho fundamentalmente de la mano de cuatro sustancias: alcohol, marihuana, inhalantes y sedantes". El consumo de inhalantes predomina entre los chicos de menores recursos, mientras que el de marihuana es mayor entre los adolescentes de niveles socioeconómicos altos. La mayor concentración de consumidores actuales de drogas ilegales se registra en las grande ciudades del interior.

Los adultos

Marihuana	22%
Clorhidrato de cocaína	1,2%
Inhalantes	0,4%
Pasta base	0,3%
Alucinógenos	0,2%
Opiáceos-Analgésicos	0,1%
Crack	0,1%
Total drogas ilegales	**2,9%**
Sedantes	1,5%
Estimulantes	0,6%
Total medic. uso ilícito	**1,4%**

(Personas de 16 a 65 años que consumieron en los últimos 30 días.)

El día que la Biblioteca Nacional se quedó sin luz

El apagón esta vez dejó a la Biblioteca Nacional a oscuras. Pero no fue por una falla técnica sino por falta de pago del servicio. Ayer, a las 11 de la mañana, Edenor bajó el interruptor, sorprendiendo a las 600 personas que estaban adentro, y lo volvió a subir a las 18.30, cuando en todo el recinto quedaban siete personas. Aunque resolver el problema parecía casi tan difícil como lo fue durante los calurosos días de febrero, en el día se solucionó. "El dinero no alcanza y hemos perdido la confianza de la empresa", dijo Nicolás De Vedia, el subdirector del edificio, ya que la Biblioteca no cumplió con dos acuerdos previos para saldar una deuda que data de junio de 1997 y asciende a unos 124 mil pesos. Por eso Edenor pidió el aval de la Secretaría de Hacienda para poder renegociar la deuda. Curiosamente, esa Secretaría anunció que los "saldos (de la Biblioteca) disponibles para gastar cubren sobradamente, a la fecha, las obligaciones reclamadas por la empresa de electricidad". Más allá de todo debate, por la tarde Edenor y los directivos de la Biblioteca lograron entenderse: la deuda total será saldada en tres cuotas.

"Estamos pagando alrededor de 27.000 pesos mensuales de facturación, tenemos un mes de atraso y unos 90.000 por intereses", dijo a **Página/12** De Vedia. "Lo que pasa –se quejó el subdirector– es que el presupuesto no es grande, se pagan todos los servicios y al extender los horarios, abrir todos los días, se extendieron los gastos y la plata no alcanza."

Según un comunicado de Edenor, desde junio de 1997 a la actualidad, la Biblioteca acumuló una deuda de 124.272,52 pesos. "Durante ese prolongado lapso la empresa demostró su buena voluntad para conceder la renegociación de ese monto y evitar verse obligada a interrumpir el suministro, concediendo sucesivamente varios planes de pago, ninguno de los cuales fue cumplido", informa el comunicado. "Es verdad, no pudimos cumplir esos compromisos, por eso se resquebrajó la confianza –señaló De Vedia– y Edenor nos pidió un aval de la Secretaría de Hacienda para llegar a otro acuerdo, pero es algo que la Secretaría no puede conceder."

El 27 de mayo, la empresa envió una nota al secretario de Hacienda Pablo Guidotti "solicitándole una urgente intervención en el tema" e informándole que, de lo contrario, el 2 de junio, a las 10 horas, le quitarían la luz. En este sentido, la Secretaría informó a este diario que la Biblioteca es un organismo descentralizado y "las prioridades para la atención de sus obligaciones son decisiones que adopta en el marco de su autonomía jurídica y de su independencia institucional de la Secretaría de Cultura de la Nación".

A las 11 de la mañana, Edenor cortó la luz por falta de pago. Según la Biblioteca, el presupuesto no alcanza. Finalmente lograron un acuerdo y la electricidad fue reestablecida.


Enrique García Medina

Vacía: así se veía una de las salas de la biblioteca tras el corte.
Aunque no cerraron, pocas personas utilizaron las instalaciones ayer.

Ayer a las 11, Edenor cortó la luz. "Aunque estábamos notificados, realmente no lo esperábamos", señaló De Vedia. Durante el día, con un generador de energía se dio luz a algunas centrales de consulta, a las salas de lectura del quinto y sexto piso, a la parte administrativa y a la subdirección. Los pocos que se quedaron tuvieron que enfrentarse a las largas escaleras, ya que los ascensores no funcionaban. Además, ante la ausencia de montacargas, quien pedía un libro tenía que esperar mucho más de lo habitual. A los desprevenidos que se acercaban a Las Heras y Agüero, les informaban en la entrada las condiciones en las que funcionaba el edificio.

Y aunque las autoridades no esperaban solución hasta el viernes –cuando llegaran las partidas de junio–, ayer a las 18.30 la Biblioteca volvió a funcionar. "Edenor nos llamó y aceptó un acuerdo sin el aval de Hacienda", detalló. Se acordó que la Biblioteca salde su deuda en tres cuotas mensuales, a partir del mes de julio.

ATERRIZO Y DESPISTO: POR LO MENOS 9 MUERTOS

Un avión partido en pedazos

El avión había estado sobrevolando el aeropuerto estadounidense de Little Rock durante más de una hora debido a una fuerte tormenta eléctrica. Ya casi sin combustible decidió aterrizar, pero, por causas que aún se desconocen, resbaló, salió de la pista y chocó contra un poste de iluminación; se partió en pedazos y comenzó a incendiarse. Como resultado del accidente, al menos nueve personas murieron, ochenta resultaron heridas y aún se desconoce el paradero de otras catorce.

El vuelo 1420 de American Airlines había partido en la noche del martes de la ciudad texana de Dallas hacia Little Rock –Arkansas– y llevaba 145 personas a bordo (139 pasajeros y 6 tripulantes).

Todo parecía ir bien hasta que el avión tocó la pista, aunque había estado dando vueltas sobre ella durante más de una hora por la tormenta. "Cuando el avión tocó el suelo, pensamos que todo estaba bien, pero al parecer, el piloto pisó los frenos a tope", contó luego uno de los sobrevivientes. La nave resbaló por la pista y salió de ella, arrastrando a su paso luces y cables. Chocó contra un poste de luz de metal y terminó su recorrido cerca del río Arkansas, que rodea el aeropuerto. Por el impacto el fuselaje se partió en pedazos y la nave empezó a incendiarse en varios lugares. "La cabina se llenó de humo y el avión comenzó a partirse en dos; tuvimos que forzar la puerta trasera para escapar", contó emocionado Luke Hollinsworth, uno de los pasajeros. En menos de un minuto, el fuego se propagó por todo el avión.

AFP

El avión quedó destrozado al salirse de la pista y chocar.
Ayer aún no habían retirado todos los cuerpos.

Recorrido: ***La nave resbaló por la pista y salió de ella, arrastrando a su paso luces y cables. Chocó contra un poste y terminó su recorrido cerca del río.***

"Hoy –por ayer– retiramos nueve cadáveres del lugar del accidente", dijo en un comunicado el médico forense Mark Malcom. Los nombres de las víctimas no fueron revelados, aunque la compañía American Airlines informó que entre ellas se encuentra el capitán Richard Buschmann, piloto de la nave. Otras 80 personas sufrieron heridas de diferente gravedad, como quemaduras, asfixia por la inhalación de humo, huesos quebrados y heridas en la cabeza. En el hospital infantil de Little Rock, dos chicos se encontraban internados ayer en grave estado. La empresa informó que tenía una lista de los pasajeros que sobrevivieron al accidente, mientras que cerca de catorce permanecen desaparecidos, por lo que podría aumentar el número de muertos.

El vicepresidente de American Airlines, Bob Baker, dijo a la prensa que no podía especular acerca de las causas del accidente, pero las cajas negras del avión habían sido enviadas a Washington para investigar su contenido. El avión, un Super MD 80, había recibido su servicio de mantenimiento seis semanas atrás, aseguró Baker.

TRES POR CIENTO DE LOS ADULTOS CONSUMEN DROGAS, SEGUN UN ESTUDIO NACIONAL

En los caminos de lo prohibido

Según el Primer Estudio Nacional sobre Uso de Droga presentado ayer, 3 de cada cien mayores de 16 usan sustancias ilegales, al igual que el 1,2 por ciento de los chicos de 12 a 15. La marihuana encabeza la lista. Es en la ciudad de Buenos Aires donde más se consume.

Por Mariana Carbajal

El consumo de drogas ilegales en la Argentina alcanza a tres de cada cien personas de entre 16 y 65 años y al 1,2 por ciento de los chicos de 12 a 15 años, de acuerdo al Primer Estudio Nacional sobre Uso de Drogas presentado ayer por el secretario del área, Eduardo Amadeo. El relevamiento determinó que casi el 40 por ciento de los adultos que consume lo hace en forma crónica, es decir más de una vez por semana. La marihuana es el principal estupefaciente, con prevalencia entre los sectores medios y una edad de inicio de 15 años o menos en 1 de cada 5 consumidores. La ciudad de Buenos Aires ostenta los mayores niveles de consumo, al duplicar y hasta triplicar los datos de otras regiones. Casi el 10 por ciento de los niños porteños de 12 a 15 probó alguna sustancia prohibida, mientras que lo hizo el 2 por ciento de los chicos del conurbano y el 6 por ciento de los que viven en grandes conglomerados del interior del país, indicó la encuesta. "Las cifras son altas", coincidieron dos especialistas consultados por *Página/12*, pero rechazaron la hipótesis de Amadeo de que la marihuana constituya un pasaje directo a las llamadas "drogas duras" (ver aparte).

Se trata del primer estudio realizado a nivel nacional sobre la relación de la población argentina con las sustancias ilegales (marihuana, cocaína, inhalantes, crack, pasta base, opiáceos y anestésicos y alucinógenos), el uso ilícito de medicamentos (sedantes y estimulantes) y las drogas sociales (alcohol y tabaco).

El 2,9 por ciento de adultos que admitió haber ingerido alguna sustancia prohibida en los últimos 30 días representa a unas 600 mil personas en todo el país. La encuesta encontró la siguiente frecuencia de consumo: el 61 por ciento de la población lo hizo en menos de 5 ocasiones por mes. Es decir, en los 30 días previos a la consulta, el 38 por ciento restante consumió más de una vez por semana, lo que se considera como un consumo crónico o abusivo. El 66,5 por ciento de los mayores de 16 años que dijeron haber tenido contacto en la actualidad con alguna droga ilegal usó un solo tipo de sustancia, mientras que el 33,5 por ciento consumió drogas combinadas. Entre los adultos predomina la marihuana (2,2 por ciento de la población mayor), seguida por el clorhidrato de cocaína (1,2 por ciento), inhalantes (0,4), pasta base (0,3), alucinógenos (0,2), opiáceos/analgésicos (0,1) y crack (0,1).

Sectores: ***"La mayoría de las sustancias tienen un porcentaje de uso mayor en los sectores medios y altos; los inhalantes prevalecen en los sectores bajos".***

Casi el 90 por ciento de los que toman cocaína combinan su ingestión con otras drogas: en un 85 por ciento de los casos se trata de marihuana. Para el secretario de Programación para la Prevención de la Drogadicción, este dato corrobora el hecho de que la ingestión de marihuana es el paso previo al uso de drogas más fuertes y peligrosas. La opinión de Amadeo, sin embargo, contradice a la prestigiosa Academia Nacional de Ciencias estadounidense (NAS), que en un reciente informe señaló que no hay evidencias concluyentes de que la hierba abra la puerta al empleo de otros tóxicos más duros.

De acuerdo al estudio difundido ayer, los hombres y los habitantes de la Capital Federal son los principales consumidores de marihuana y cocaína. "Es importante resaltar que la mayoría de las sustancias tienen un porcentaje de uso mayor en los sectores medios y altos, diferenciándose claramente el mayor consumo de inhalantes dentro de los sectores bajos de la población", precisa el informe. Por otra parte, el 1,4 por ciento de los mayores encuestados admitió que consumió en el último mes medicamentos sin prescripción. El 55 por ciento fueron mujeres y se volcaron en mayor medida hacia los sedantes.

"La situación es preocupante pero controlable", consideró Amadeo. Aunque destacó que las cifras están "lejos de otros países", advirtió que existe "un caldo de cultivo muy fuerte para que siga este tema si no tomamos medidas". El porcentaje de consumidores en Argentina alcanza a la mitad del que se registra en los Estados Unidos, que es actualmente del 6,4 por ciento. Los datos difundidos ayer son preliminares. El informe final será finalizado en 45 días. El relevamiento fue realizado entre el 5 y el 31 de marzo en todo el país por el Estudio Hugo Haime & Asociados, tomando en cuenta estándares de las Naciones Unidas y abarcó a 3000 personas. El diseño de la encuesta estuvo a cargo del investigador del Conicet Hugo Miguez.

Alejandro Elías

La marihuana aparece encabezando la lista de sustancias ilegales consumidas.
Contra lo que dice Amadeo, los especialistas no creen que sea pasaje hacia otras drogas.

Adolescentes que prueban

El 3,6 por ciento de los chicos de entre 12 a 15 años probó alguna vez una droga ilegal, según se desprende del Primer Estudio Nacional sobre Uso de Drogas. La cifra representa una población de 180.000 menores. El 2,7 por ciento comprendido entre esas edades probó la marihuana, el 1,9 por ciento inhalantes, el 0,6 clorhidrato de cocaína y el 0,1 por ciento opiáceos y analgésicos. El 60 por ciento de los menores de 12 a 15 años del país ingirieron alguna droga social: el 63 por ciento, bebidas alcohólicas y el 27 por ciento, tabaco. Según precisa el informe, "quienes dijeron haber probado por primera vez algún tipo de droga entre los 12 y los 15, indicaron haberlo hecho fundamentalmente de la mano de cuatro sustancias: alcohol, marihuana, inhalantes y sedantes". El consumo de inhalantes predomina entre los chicos de menores recursos, mientras que el de marihuana es mayor entre los adolescentes de niveles socioeconómicos altos. La mayor concentración de consumidores actuales de drogas ilegales se registra en las grande ciudades del interior.


AFP

Los inhalantes prevalecen en los sectores bajos de la población.

Opinan dos especialistas

"No hay prevención"

Wilbur Grimson *(médico psiquiatra, especialista en adicciones)*: Las cifras del Primer Estudio Nacional sobre Uso de Drogas son más altas de las que hasta ahora se habían estimado sobre consumo de sustancias ilegales. Y si se considera el consumo problemático de alcohol, se llega a un nivel de adicciones serio. Sin embargo, no tenemos una capacidad preventiva ni terapéutica para hacer frente a semejante situación. Los recursos del sector público para tratar adicciones no son proporcionales a la demanda. Además, hay un déficit en la capacitación: lamentablemente las facultades de Medicina y de Psicología no le dan mucha importancia a este tema. No creo que la marihuana sea droga de iniciación: hay que tener en cuenta que mucha gente empieza y se queda con esa sustancia. En mi opinión, el modelizador del consumo es el alcohol. El porcentaje de chicos que consumen (1,2 por ciento) está hablando de una iniciación precoz, que es un mal pronóstico. Es otra indicación de alerta. No obstante, es importante destacar que por primera vez tenemos un estudio del consumo nacional.

"Conductas de evasión"

Camilo Verruno *(docente de la UBA, especialista en adicciones y director del Programa Nacional de Control del Uso Indebido del Alcohol)*: Los resultados son realmente preocupantes. El hecho de que un 40 por ciento del grupo que ingiere alguna sustancia ilegal lo hace más de 1 vez por semana significa un consumo abusivo, y nos está diciendo que hay un porcentaje importante de la población económicamente activa que tiene una conducta de evasión frente a situaciones traumáticas y difíciles de resolver. Me impresiona que el 1,2 por ciento de los niños de 12 a 15 años consuma alguna sustancia ilegal. Es una cifra alarmante. La marihuana no siempre es droga portera. Hay grupos que la fuman y ahí se quedan. Aunque es destacable que se haya hecho este estudio, es evidente que hay mucho por hacer: en primer lugar, hace falta un buen diagnóstico de las causas sociales: la drogadicción es un fenómeno de las grandes ciudades y está hablando de desigualdades, conductas de escape y gran disponibilidad de sustancias ilegales.

Los adultos

Marihuana	22%
Clorhidrato de cocaína	1,2%
Inhalantes	0,4%
Pasta base	0,3%
Alucinógenos	0,2%
Opiáceos-Analgésicos	0,1%
Crack	0,1%
Total drogas ilegales	**2,9%**
Sedantes	1,5%
Estimulantes	0,6%
Total medic. uso ilícito	**1,4%**

(Personas de 16 a 65 años que consumieron en los últimos 30 días.)

Los chicos

Marihuana	1,2%
Inhalantes	0,8%
Clorhidrato de cocaína	0,5%
Total drogas ilegales	**1,2%**
Sedantes	0,2%
Total medic. uso ilícito	**0,2%**

(Chicos de 12 a 15 años que consumieron en los últimos 30 días)

La edad del inicio

Sustancia	Consumió alguna vez	Menos 8 años	8 a 12	13 a 15	16 a 20	Más de 20
Marihuana	8,6	0,0	3,2	17,6	58,6	20,8
Clorhidrato de cocaína	3,7	0,0	0,3	12,9	55,0	31,8
Inhalantes	1,8	5,3	3,7	29,1	51,1	11,0
Alucinógenos	1,6	0,0	0,0	16,8	50,3	33,0
Opiáceos y anestésicos	0,6	0,0	6,5	0,0	9,15	2,1
Pasta base	0,9	0,0	0,0	13,1	21,8	65,1
Crack	0,4	0,0	4,2	4,3	72,3	19,3
Total drogas ilegales	**10,1**	**1,0**	**3,0**	**18,8**	**55,3**	**22,0**
Sedantes	6,0	0,0	0,7	5,4	34,3	59,6
Estimulantes	2,9	0,0	0,0	10,5	55,8	33,8
Total medicamentos	**5,4**	**0,0**	**0,0**	**2,5**	**39,4**	**58,2**

TO DE LOS ADULTOS CONSUMEN DROGAS, SEGUN UN ESTUDIO NACIONAL

s caminos de lo prohibido

Por Mariana Carbajal

El consumo de drogas ilegales en la Argentina alcanza a tres de cada cien personas de entre 16 y 65 años y al 1,2 por ciento de los chicos de 12 a 15 años, de acuerdo al Primer Estudio Nacional sobre Uso de Drogas presentado ayer por el secretario del área, Eduardo Amadeo. El relevamiento determinó que casi el 40 por ciento de los adultos que consume lo hace en forma crónica, es decir más de una vez por semana. La marihuana es el principal estupefaciente, con prevalencia entre los sectores medios y una edad de inicio de 15 años o menos en 1 de cada 5 consumidores. La ciudad de Buenos Aires ostenta los mayores niveles de consumo, al duplicar y hasta triplicar los datos de otras regiones. Casi el 10 por ciento de los niños porteños de 12 a 15 probó alguna sustancia prohibida, mientras que lo hizo el 2 por ciento de los chicos del conurbano y el 6 por ciento de los que viven en grandes conglomerados del interior del país, indicó la encuesta. "Las cifras son altas", coincidieron dos especialistas consultados por *Página/12*, pero rechazaron la hipótesis de Amadeo de que la marihuana constituya un pasaje directo a las llamadas "drogas duras" (ver aparte).

Se trata del primer estudio realizado a nivel nacional sobre la relación de la población argentina con las sustancias ilegales (marihuana, cocaína, inhalantes, crack, pasta base, opiáceos y anestésicos y alucinógenos), el uso ilícito de medicamentos (sedantes y estimulantes) y las drogas sociales (alcohol y tabaco).

El 2,9 por ciento de adultos que admitió haber ingerido alguna sustancia prohibida en los últimos 30 días representa a unas 600 mil personas en todo el país. La encuesta encontró la siguiente frecuencia de consumo: el 61 por ciento de la población lo hizo en menos de 5 ocasiones por mes. Es decir, en los 30 días previos a la consulta, el 38 por ciento restante consumió más de una vez por semana, lo que se considera como un consumo crónico o abusivo. El 66,5 por ciento de los mayores de 16 años que dijeron haber tenido contacto en la actualidad con alguna droga ilegal usó un solo tipo de sustancia, mientras que el 33,5 por ciento consumió drogas combinadas. Entre los adultos predomina la marihuana (2,2 por ciento de la población mayor), seguida por el clorhidrato de cocaína (1,2 por ciento), inhalantes (0,4), pasta base (0,3), alucinógenos (0,2), opiáceos/analgésicos (0,1) y crack (0,1).

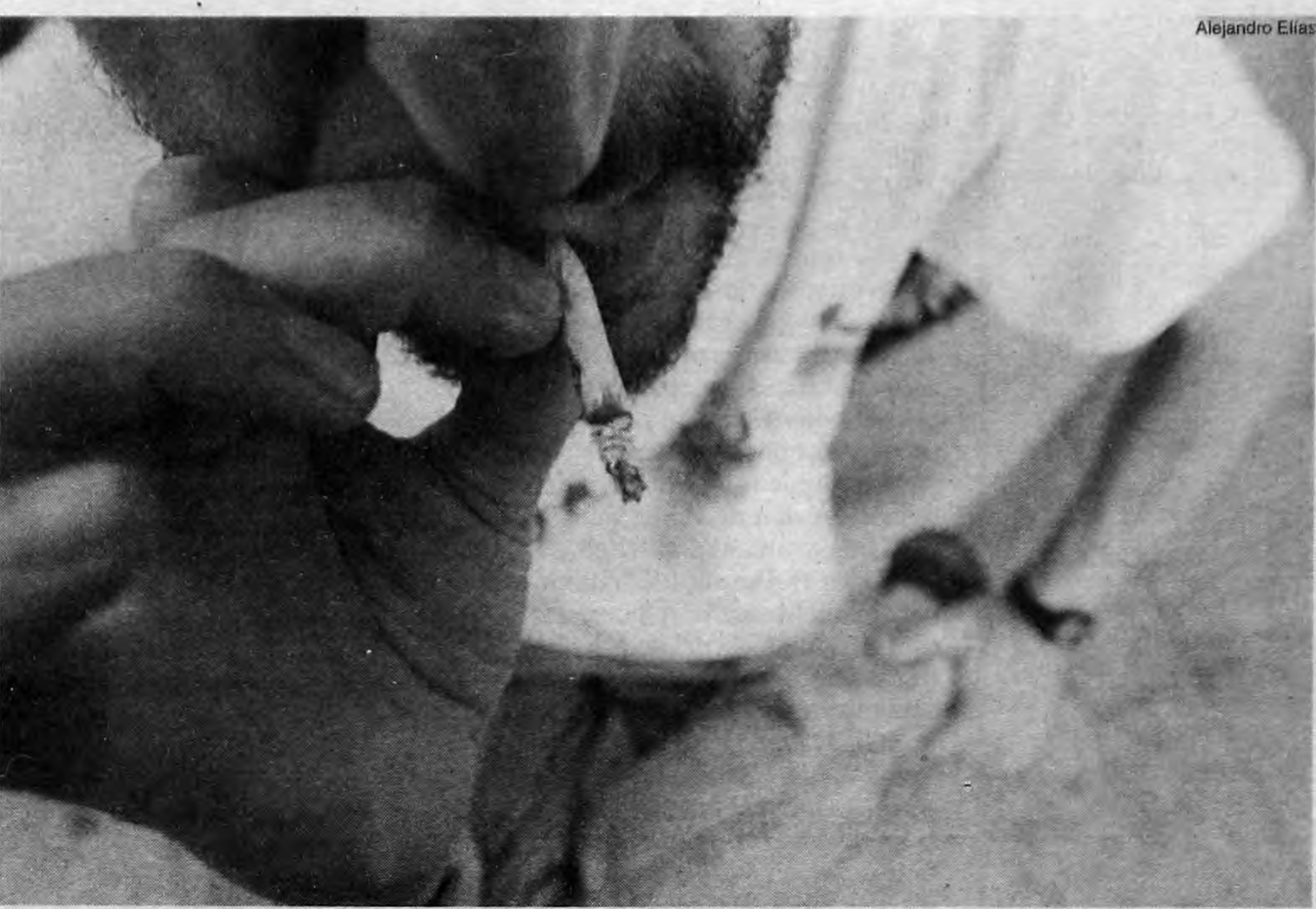
Sectores: ***"La mayoría de las sustancias tienen un porcentaje de uso mayor en los sectores medios y altos; los inhalantes prevalecen en los sectores bajos".***

Casi el 90 por ciento de los que toman cocaína combinan su ingestión con otras drogas: en un 85 por ciento de los casos se trata de marihuana. Para el secretario de Programación para la Prevención de la Drogadicción, este dato corrobora el hecho de que la ingestión de marihuana es el paso previo al uso de drogas más fuertes y peligrosas. La opinión de Amadeo, sin embargo, contradice a la prestigiosa Academia Nacional de Ciencias estadounidense (NAS), que en un reciente informe señaló que no hay evidencias concluyentes de que la hierba abra la puerta al empleo de otros tóxicos más duros.

De acuerdo al estudio difundido ayer, los hombres y los habitantes de la Capital Federal son los principales consumidores de marihuana y cocaína. "Es importante resaltar que la mayoría de las sustancias tienen un porcentaje de uso mayor en los sectores medios y altos, diferenciándose claramente el mayor consumo de inhalantes dentro de los sectores bajos de la población", precisa el informe. Por otra parte, el 1,4 por ciento de los mayores encuestados admitió que consumió en el último mes medicamentos sin prescripción. El 55 por ciento fueron mujeres y se volcaron en mayor medida hacia los sedantes.

"La situación es preocupante pero controlable", consideró Amadeo. Aunque destacó que las cifras están "lejos de otros países", advirtió que existe "un caldo de cultivo muy fuerte para que siga este tema si no tomamos medidas". El porcentaje de consumidores en Argentina alcanza a la mitad del que se registra en los Estados Unidos, que es actualmente del 6,4 por ciento. Los datos difundidos ayer son preliminares. El informe final será finalizado en 45 días. El relevamiento fue realizado entre el 5 y el 31 de marzo en todo el país por el Estudio Hugo Haime & Asociados, tomando en cuenta estándares de las Naciones Unidas y abarcó a 3000 personas. El diseño de la encuesta estuvo a cargo del investigador del Conicet Hugo Miguez.

Alejandro Elías



La marihuana aparece encabezando la lista de sustancias ilegales consumidas.
Contra lo que dice Amadeo, los especialistas no creen que sea pasaje hacia otras drogas.

AFP



Los inhalantes prevalecen en los sectores bajos de la población.

Opinan dos especialistas

"No hay prevención"

Wilbur Grimson *(médico psiquiatra, especialista en adicciones)*: Las cifras del Primer Estudio Nacional sobre Uso de Drogas son más altas de las que hasta ahora se habían estimado sobre consumo de sustancias ilegales. Y si se considera el consumo problemático de alcohol, se llega a un nivel de adicciones serio. Sin embargo, no tenemos una capacidad preventiva ni terapéutica para hacer frente a semejante situación. Los recursos del sector público para tratar adicciones no son proporcionales a la demanda. Además, hay un déficit en la capacitación: lamentablemente las facultades de Medicina y de Psicología no le dan mucha importancia a este tema. No creo que la marihuana sea droga de iniciación: hay que tener en cuenta que mucha gente empieza y se queda con esa sustancia. En mi opinión, el modelizador del consumo es el alcohol. El porcentaje de chicos que consumen (1,2 por ciento) está hablando de una iniciación precoz, que es un mal pronóstico. Es otra indicación de alerta. No obstante, es importante destacar que por primera vez tenemos un estudio del consumo nacional.

"Conductas de evasión"

Camilo Verruno *(docente de la UBA, especialista en adicciones y director del Programa Nacional de Control del Uso Indebido del Alcohol)*: Los resultados son realmente preocupantes. El hecho de que un 40 por ciento del grupo que ingiere alguna sustancia ilegal lo hace más de 1 vez por semana significa un consumo abusivo, y nos está diciendo que hay un porcentaje importante de la población económicamente activa que tiene una conducta de evasión frente a situaciones traumáticas y difíciles de resolver. Me impresiona que el 1,2 por ciento de los niños de 12 a 15 años consuma alguna sustancia ilegal. Es una cifra alarmante. La marihuana no siempre es droga portera. Hay grupos que la fuman y ahí se quedan. Aunque es destacable que se haya hecho este estudio, es evidente que hay mucho por hacer: en primer lugar, hace falta un buen diagnóstico de las causas sociales: la drogadicción es un fenómeno de las grandes ciudades y está hablando de desigualdades, conductas de escape y gran disponibilidad de sustancias ilegales.

Los chicos

Marihuana	1,2%
Inhalantes	0,8%
Clorhidrato de cocaína	0,5%
Total drogas ilegales	**1,2%**
Sedantes	0,2%
Total medic. uso ilícito	**0,2%**

(Chicos de 12 a 15 años que consumieron en los últimos 30 días)

La edad del inicio

Sustancia	Consumió alguna vez	Menos 8 años	8 a 12	13 a 15	16 a 20	Más de 20
Marihuana	8,6	0,0	3,2	17,6	58,6	20,8
Clorhidrato de cocaína	3,7	0,0	0,3	12,9	55,0	31,8
Inhalantes	1,8	5,3	3,7	29,1	51,1	11,0
Alucinógenos	1,6	0,0	0,0	16,8	50,3	33,0
Opiáceos y anestésicos	0,6	0,0	6,5	0,0	9,15	2,1
Pasta base	0,9	0,0	0,0	13,1	21,8	65,1
Crack	0,4	0,0	4,2	4,3	72,3	19,3
Total drogas ilegales	10,1	1,0	3,0	18,8	55,3	22,0
Sedantes	6,0	0,0	0,7	5,4	34,3	59,6
Estimulantes	2,9	0,0	0,0	10,5	55,8	33,8
Total medicamentos	5,4	0,0	0,0	2,5	39,4	58,2

Otra arma en una escuela

Un chico de 15 años fue a una escuela de Lomas de Zamora con un arma de fuego en condiciones de ser disparada, según denunció la directora. Se trata de la escuela nº 76, ubicada en la esquina de Luis Siciliano y Timoteo Gordillo, de Villa Centenario. Una vez que la directora dio el aviso, la policía llegó a la escuela y le sacó al chico el arma, que llevaba con sus útiles. La policía informó que era una pistola calibre 32 largo, sin marca ni numeración visible. El caso se suma a numerosos episodios recientes en que han aparecido armas en manos de escolares.

Un ladrón con mala suerte

Tal vez fue mala suerte, tal vez desorientación, pero lo cierto es que los dos ladrones que robaron una librería y una santería en el barrio de Monserrat no tuvieron mejor idea que correr hacia el Departamento Central de Policía. Los seguía, armado y a los gritos, el dueño de la librería Morgan, a quien habían robado. Los asaltantes se separaron y uno de ellos fue detenido en la puerta de la Central. Forcejeó con un policía, pelea en la cual se metió el librero asaltado, cuya arma se disparó y terminó hiriendo en una mano al ladrón, que debió ser conducido a un hospital.

Asaltante muerto

El remisero y su pasajero se encontraron de pronto rodeados por cinco jóvenes en una esquina de José C.Paz, que les exigían a punta de pistola la entrega del auto y el dinero que tuvieran. El pasajero, Francisco Santiago Díaz, reveló entonces que era un policía de la Bonaerense y comenzó un tiroteo que terminó con uno de los ladrones, de 17 años, muerto, y otro gravemente herido en el hospital. Más tarde un tercero fue detenido.

Un jefe policial removido por las denuncias que murieron en cajones

Por Horacio Cecchi

Luego de comprobarse que numerosas denuncias eran cajoneadas, se dispuso la remoción del titular de la Jefatura Departamental de La Plata. El fiscal pidió la detención de veinte policías.

Fue a primera hora de ayer que el comisario inspector Francisco Visky, a la cabeza de la Jefatura Departamental de La Plata, entró al despacho del segundo hombre del Ministerio de Seguridad y Justicia provincial, Alberto Berardi. La reunión duró pocos minutos, los suficientes para que Visky y la Departamental dejaran de tener la misma cabeza. La medida fue dispuesta por el ministro León Arslanian, y se anticipó en pocas horas al fiscal Carlos Argüero, quien al mediodía solicitó la detención de veinte policías de la Departamental, entre ellos el ex jefe Visky. Después de ocho meses de investigación, Argüero encontró semiplena prueba de que en esa jefatura y en al menos cinco comisarías dependientes de ella y allanadas a fin de abril se cajoneaba buena parte de las denuncias presentadas por los vecinos, lo que derivaría en una información estadística trucha que, a su vez, permitiría el desvío de fondos del presupuesto policial hacia fines todavía no precisados.

El 28 de abril pasado, 40 hombres selectos de la Bonaerense, fiscales y contadores del Poder Judicial platense, divididos en seis grupos, allanaron la Jefatura de la Departamental de esa ciudad, y las comisarías 1ª, 8ª y 9ª de La Plata, 3ª de Los Hornos y 4ª de Berisso. El operativo, dirigido por el titular de la nueva Unidad Funcional de Investigaciones Complejas, Carlos Argüero, fue la respuesta judicial a una carta anónima llegada en octubre pasado al despacho del juez de Garantías 2, César Melazo, en la que se informaba que las denuncias de nueve personas, realizadas en las citadas comisarías, no habían llegado nunca a su fin. Mejor dicho, se sospechaba que su fin había sido algún cajón de las comisarías.

Un mes y cuatro días después de los allanamientos, tras haber cruzado los datos obtenidos en cada una de las comisarías y en la Jefatura Departamental, el fiscal Argüero solicitó a Melazo la detención de veinte policías: la cúpula de la Departamental –Visky, y sus segundos, los comisarios Héctor Pavía y Sergio Villarroel–, y los comisarios Luis Alberto Maidana, de la 3ª de Los Hornos; Luis Montenegro, de la 1ª de Ensenada; Víctor Pomponio y Juan López Piñeiro, de la 8ª y 9ª de La Plata; Juan José Demilta, de la 4ª de Berisso; y 12 policías más, todos dependientes de la jurisdicción de la Jefatura Departamental. "No puedo dar todavía un número preciso de denuncias que no siguieron su recorrido –dijo Argüero a **Página/12**–, pero son muchas. Nosotros trabajamos con los datos surgidos de cada comisaría, mes a mes. Como ejemplo, en una de ellas, de cien denuncias realizadas en un mes, sólo fueron registradas 40." Poco después de los allanamientos se había mencionado una cifra que rondaba las 1500 denuncias cajoneadas.

Gentileza Diario Hoy



Visky era hasta ayer la cabeza de la Departamental de La Plata, donde se comprobó la maniobra.
En abril se allanaron esa jefatura y cinco comisarías donde las denuncias desaparecían.

Por la mañana temprano, Beraldi citó a Visky para informarle que había sido removido de su cargo. Tanto Arslanian como su segundo, ayer prefirieron mantener un perfil bajo. "Es una investigación judicial. Lo que dispuso el ministro –sostuvo una fuente ministerial–, fue remover a Visky para no entorpecer el proceso de la Justicia." Pese al perfil bajo, extraoficialmente en el Ministerio se sostiene que el caso "está inflado" y que "no son tantos los casos comprobados de degüello". En la jerga se llama degüello al descabezamiento de un expediente de denuncia. Finalmente, el degüello corrió por cuenta de la Jefatura Departamental: ayer mismo, apenas resuelta la destitución de Visky, asumió su sucesor, el comisario inspector Carmelo Impari, quien se desempeñaba como secretario de Coordinación del ministerio.

"La acusación fiscal –sostuvo Argüero– es por asociación ilícita, falsificación de documento público, sustracción y ocultamiento de documentos oficiales para una investigación, incumplimiento de los deberes de funcionario público y destino indebido de los fondos públicos. Al no registrar denuncias, puede surgir que en una jurisdicción determinada las estadísticas parece que dijeran que está todo bajo control, y eso provocaría que pareciera innecesario destinar fondos a más sueldos, por ejemplo. Esos fondos podrían ser destinados a otros fines que los dispuestos."

PEDIDO DE LA CIDH A LA ARGENTINA

Como un salvavidas

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos le pidió al Gobierno que garantice la integridad de un hombre a quien quisieron matar después de que denunció torturas en una comisaría.



Gustavo Ercole

Ojeda denunció que lo torturaron en la comisaría 34ª. *Desde entonces lo persiguen y hace un mes intentaron matarlo.*

Por Eduardo Videla

En una decisión de la que no se recuerdan precedentes durante un gobierno democrático, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, con sede en Washington, le pidió al gobierno argentino que garantice la vida y la integridad física de un hombre que sufre persecución policial desde que denunció haber sido torturado en una comisaría de la Federal. La presentación la hizo hace dos semanas el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), después de que el denunciante sufriera un intento de homicidio. Ante la gravedad de la situación, la CIDH reclamó en forma expeditiva que se le brinde protección y le pidió al Gobierno que inicie una "investigación seria" del origen de las lesiones y amenazas que sufrió la víctima, y que sancione a los responsables.

Fue la primera buena noticia que recibió José Luis Ojeda, el denunciante, después de haber sido detenido en la comisaría 34, en febrero de 1996. En aquella ocasión lo acusaban de un robo que no había cometido y –según denunció– fue sometido a torturas que le dejaron cicatrices en los brazos. Un juez allanó la seccional y dos policías terminaron procesados. "Desde ese momento, Ojeda comenzó a ser hostigado por las personas que él reconoció", dijo a **Página/12** Gastón Chillier, abogado del CELS.

Ojeda señaló ante el juez a los policías acusados, el oficial principal Carlos Chávez y el sargento Víctor Barrionuevo. Después de eso, el denunciante fue detenido cuatro veces. "Le fraguaron dos causas", advirtió su abogado. La última, en febrero de 1998, dio pie a la primera presentación del CELS ante la CIDH. La Comisión pidió informes al gobierno argentino pero el caso no prosperó, hasta que Ojeda fue atacado nuevamente, el 5 de abril de este año, cerca de su casa, en el Barrio Illia, del Bajo Flores. Un hombre le disparó a las piernas y luego le apuntó a la cabeza. El último tiro no lo mató porque alcanzó a poner el brazo delante. A partir de entonces, Ojeda vive en un clima de terror.

Una semana después, el CELS volvió a plantear la denuncia en Washington, en conjunto con el Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL), con sede en esa ciudad. "Se recurrió a esta instancia porque todos los planteos realizados aquí, tanto al jefe de la Policía Federal como al Ministerio del Interior y ante la Justicia no fueron eficaces", explicó Chillier.

Reclamo: ***"Se recurrió a la CIDH porque todos los planteos realizados al jefe de la Policía Federal, al Ministerio del Interior y a la Justicia no fueron eficaces".***

Esta vez, la resolución de la CIDH fue expeditiva. El organismo, que depende de la Organización de los Estados Americanos, solicitó "la adopción de medidas cautelares para proteger la vida de Ojeda". Lo hizo argumentando que la víctima recibió "dos disparos de presuntos funcionarios policiales, atentando contra su vida". La CIDH, que preside el argentino Jorge Taiana, notificó de la decisión a la Cancillería argentina el 25 de mayo último, y le dio al Gobierno un plazo de 15 días para que informe sobre las medidas cautelares adoptadas. En el petitorio, el organismo interamericano considera "necesaria" la reubicación de la víctima y de su familia en un lugar seguro. También recomienda que se inicie una "inmediata investigación seria respecto del origen de las lesiones y amenazas recibidas por Ojeda, con el objeto de hacerlas cesar, determinar las responsabilidades y sancionar a los responsables".

Los resultados en la causa no pudieron ser peores: el policía Chávez fue desprocesado y sigue en actividad. Barrionuevo está procesado y dejó la policía por propia voluntad, sin que se le hiciera un sumario. Ojeda, a todo esto, vive escondido: ni la custodia de la Policía Aeronáutica que lo trasladaba con chaleco antibalas y pasamontañas, y que palpaba de armas a sus familiares más cercanos, lo tranquiliza. Por eso la rechazó. Ahora tiene miedo de que, si sufre un nuevo ataque, los que lo persiguen esta vez no fallen.

CAUSAS ADULTERADAS POR LA FEDERAL

A Corach no le consta

Para el ministro del Interior, Carlos Corach, "no hay ninguna denuncia concreta, no hay ningún fiscal que haya denunciado nada", sobre la supuesta red de encubrimiento de la prostitución en la ciudad de Buenos Aires. La información, que se conoció ayer, fue desmentida también por Pablo Baltazar García. Si bien admitió que hay 4000 procedimientos sobre prostitución en la mira de la Justicia, dijo que "no le consta" que haya habido operativos fabricados con testigos falsos.

Según la información que publicó un matutino, el fiscal Pablo Lanusse y el juez Vicente Cisneros habrían encontrado que en los sumarios contravencionales instruidos en 14 comisarías porteñas, entre 1996 y 1998, aparecen testigos diferentes con un mismo número de documento de identidad o una misma persona que testifica en varias causas, pero con domicilios distintos.

Consultado por el tema, Corach aseguró que la Policía Federal "está a disposición de la Justicia" y que el fiscal "determinará si existe alguna causa para profundizar o no", aunque negó la existencia de una denuncia concreta al respecto. Por su parte, Baltazar García, consultado sobre la existencia de expedientes "armados", dijo que "es la información periodística y no me consta".

La investigación derivó de una causa por presunta corrupción policial en la comisaría 16ª, por denuncias de vendedores ambulantes y prostitutas sobre policías que les pedían coimas para poder trabajar. En ese mismo caso, el cabo Marcelo Hawreylciw, que complicó con su testimonio a oficiales superiores, sufrió dos atentados.

MIRADOR

TURQUIA

I am sorry en kurdo

La cúpula del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK) se ha sumado a la voluntad expresada ante un tribunal turco por su líder, Abdulá Ocalan, de abandonar la lucha armada contra el gobierno de Ankara. "Pensamos que 15 de años de guerra son suficientes", afirma la guerrilla kurda en un comunicado enviado ayer a la agencia de noticias France Presse. Ocalan manifestó su intención de declarar un alto el fuego durante la primera sesión del juicio, que comenzó el lunes en la isla-prisión de Imrali. Sin embargo, el comunicado difundido ayer por el PKK contrasta con la información recogida en el diario kurdo *Política Libre*, según el cual las declaraciones efectuadas por Ocalan "son fruto de las graves presiones y torturas a las que es sometido". En su tercera comparecencia ante el tribunal que lo acusa de traición y separatismo, el líder kurdo prosiguió ayer con el talante conciliador de sus últimas declaraciones. El procesado Apo (diminutivo familiar con que se conoce a Ocalan) negó que existiera colaboración alguna del PKK con grupos terroristas pro armenios y palestinos. Pero el líder kurdo confirmó haber recibido dinero por parte del gobierno sirio.

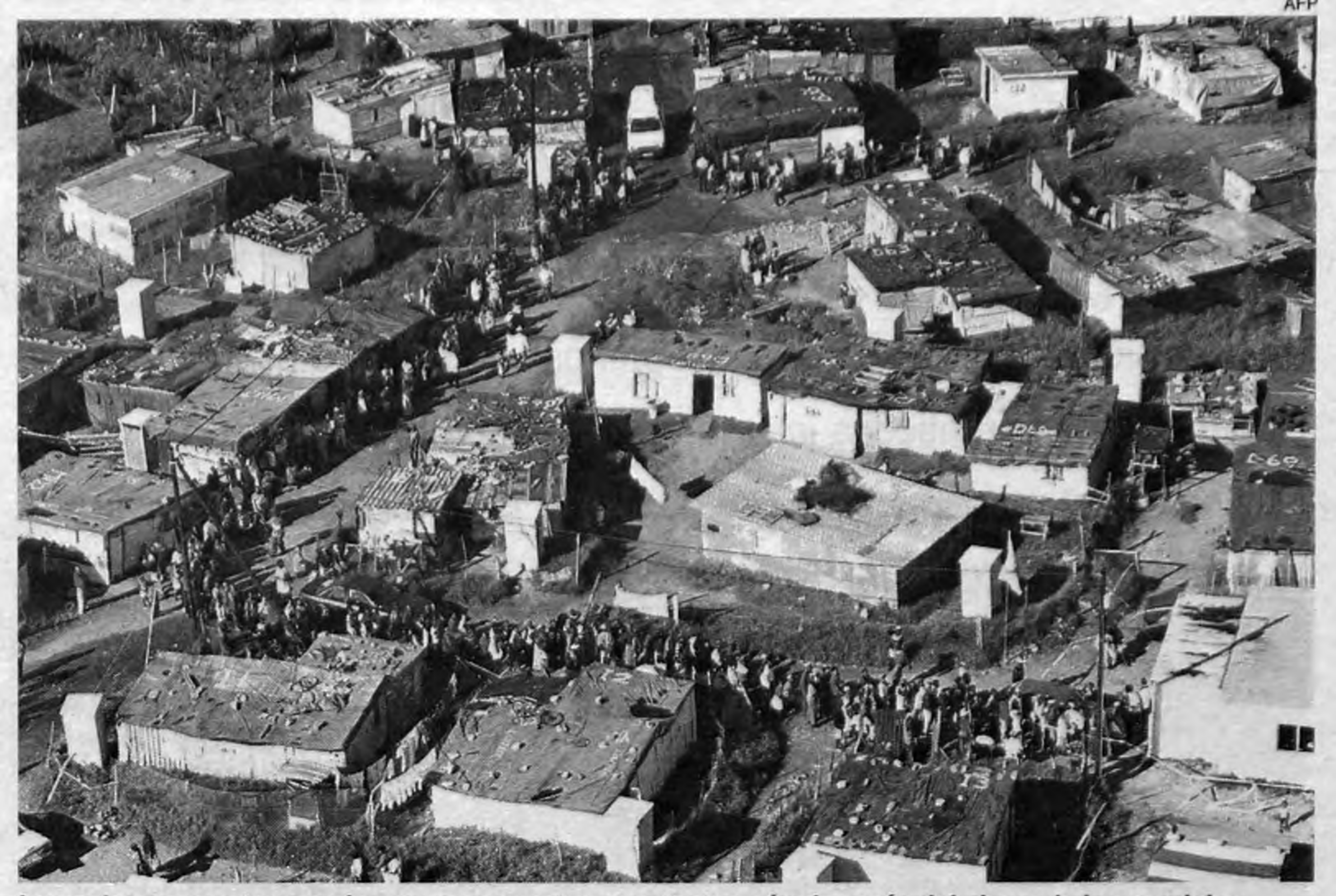
ISRAEL

El gran "Día de la Ira"

El presidente palestino, Yasser Arafat, autorizará hoy un "Día de la Ira" contra la continuada construcción de asentamientos en la ocupada Cisjordania. Es una forma de presionar al primer ministro electo de Israel, el laborista Ehud Barak, para que siga negociando un tratado de paz. La Autoridad Palestina de Arafat está planeando manifestaciones y marchas masivas que podrían convertirse en confrontaciones violentas con las tropas israelíes y los colonos judíos. Las fuerzas de seguridad israelíes fueron fortalecidas ante la expectativa de violencia. Las manifestaciones pueden apuntalar en las calles la decaída popularidad de Arafat y canalizar la frustración popular palestina. La semana pasada, el saliente ministro de defensa, Moshe Arens, aprobó que se agrandara del mayor asentamiento de Cisjordania, Ma'ale Adumin, de manera de unirlo más al este de Jerusalén. El asentamiento, con una población de 25.000, se duplicará en tamaño y será más grande que Tel Aviv. Las tierras ganadas, lo serán a expensas de un número de pueblos palestinos. El Departamento de Estado de Estados Unidos dijo que la decisión era "un acto provocativo por parte de un gobierno saliente". Barak se negó a comentar, insistiendo en que primero debe formar su gobierno.

Las elecciones de ayer en Sudáfrica, las segundas con sufragio universal, dejarán como sucesor del presidente Nelson Mandela a su vice, Thebo Mbeki.

AFP



Las colas para votar eran largas, y se aceptaron votantes aún después del cierre de los comicios.
Fueron las segundas elecciones sudafricanas, democráticas y para todas las razas, de la era post-apartheid.

Los sudafricanos votaron un futuro sin apartheid pero con empleos

The Guardian de Gran Bretaña

Por Gary Younge
Desde Alexandra (Johannesburgo)

Cinco años es mucho tiempo en la familia de Mumsey Moche. Su marido encontró una religión, ella perdió su salud, su hermana perdió la vida y Ndele, una de sus tres hijas, tuvo un hijo. Faitsal, un amigo de la familia, se peinó con trencitas y cambió su nombre a Ras Afrika. En realidad, las únicas tres cosas que no cambiaron desde que estuve con los Moches en 1994, es que todos siguen desempleados, con excepción del padre. Todos –padre, madre, tres hijos y dos nietos– viven todavía en la misma casa de material de un dormitorio. Y todos votaron ayer por el Congreso Nacional Africano (ANC), el partido del presidente Nelson Mandela, el mítico líder que puso fin al apartheid, y por su candidato y vice, Thebo Mbeki.

El lema en la ciudad de Alexandra, un suburbio de Johannesburgo, ayer era "vote temprano si quiere votar". Las colas medían varias cuadras. Las mujeres en grupos, los hombres jugando a las cartas, los jóvenes flirteando, todos se unían a un juego de espera, jugado en todo el país, todos de pie quietos para que el país se pueda mover hacia adelante. A los alrededores se veía el progreso logrado en los últimos cinco años. Caminos asfaltados, casas nuevas del otro lado del arroyo, algunas clínicas nuevas, y automóviles un poco más modernos en las calles. Pero más llamativas eran las cosas que habían seguido igual: las casillas hechas de latón, los tachos de basura abiertos y las mujeres acarreando agua de las canillas comunitarias.

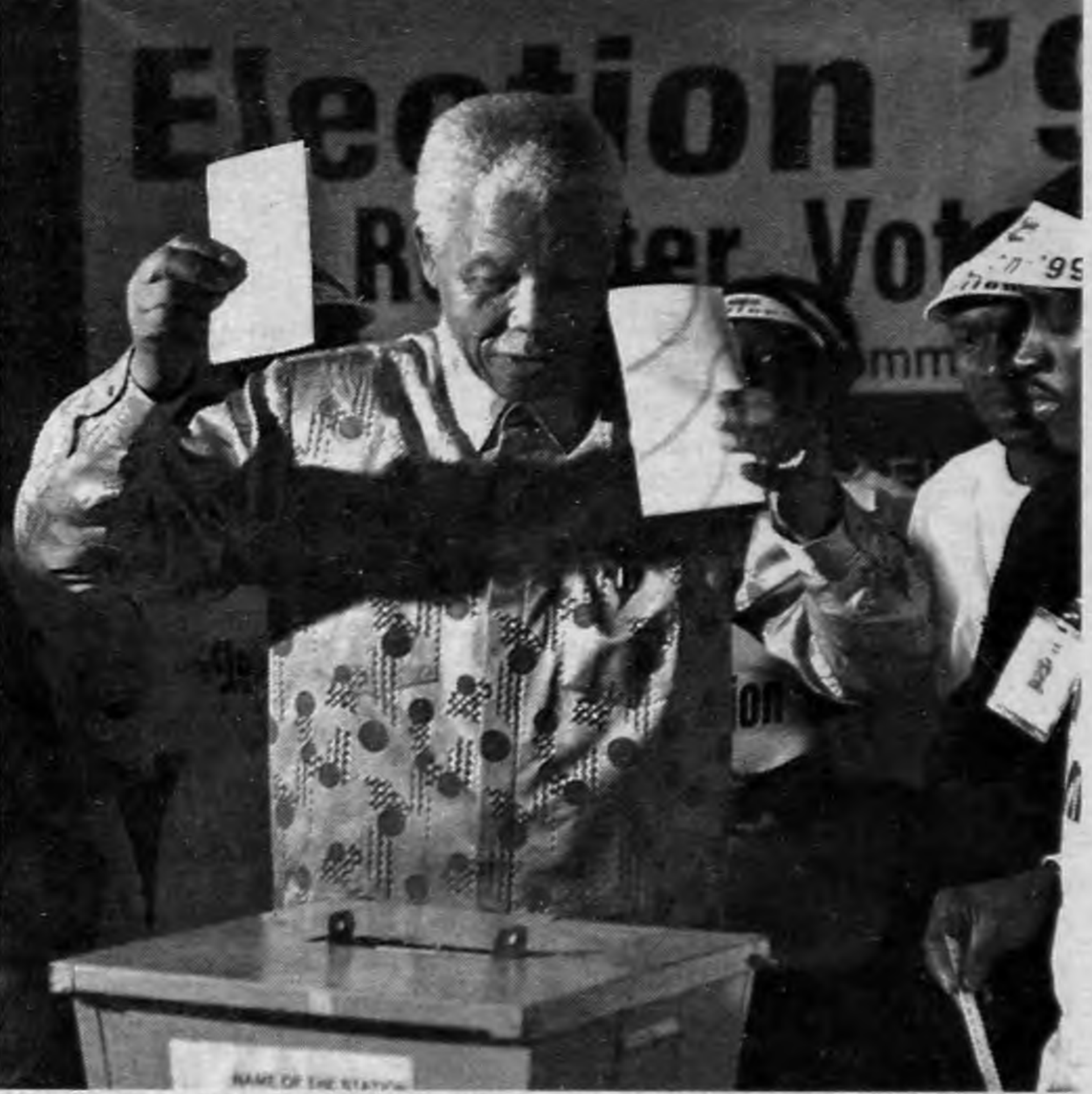
Pero el cambio más significativo para mi amiga Mumsey es la calma. Durante la última campaña electoral, el Partido de Libertad Inkatha –zulú– la había amenazado de muerte y había asesinado a varios de sus compañeros del Congreso Nacional Africano. Después de aquellas elecciones, en las que Mumsey estuvo muy involucrada como activista del ANC, cayó enferma porque estaba exhausta. Recién ahora empezó a salir nuevamente, después de tres años de enfermedad. Su hermana murió de diabetes la semana pasada a la edad de 59, y dejó una hija y dos nietos.

La última vez que vi a la hermana de Mumsey, en 1994, estaba bien. Me decía que era tiempo de que me casara. Las nuevas clínicas construidas bajo Mandela ayudaron a mantenerla con vida, dice Mumsey, aunque están faltas de recursos. Todos ellos estaban ayer ayudando a la comisión electoral independiente en los puestos de votos alrededor de Johannesburgo. El padre trabaja en una fábrica textil, como en 1994.

A los Moches les vendrían bien algunos cambios. Adquirieron un nuevo televisor, un teléfono y fax y un estéreo en los últimos cinco años, pero quieren empleos y una casa más amplia. Sabían que estas cosas no caerían del cielo, pero uno tiene la impresión de que aunque su fe en el ANC es sólida, también es finita. "Me gusta Thabo Mbeki," dice Mumsey. "Habla directo y dice lo que piensa y le gusta la disciplina. No creo que se olvide de nosotros."

Traducción: Celita Doyhambéhère.

AFP



Nelson Mandela ante la urna en un suburbio de Johannesburgo.
Su partido obtendría al menos el 60 por ciento de los votos.

MILES DE REFUGIADOS HUYEN DE INDIA Y PAKISTAN

A los tiros entre los países bomba

El País de Madrid

Por Ricardo M. de Rituerto
Desde Nueva Delhi

India y Pakistán mantenían ayer la expectativa de una negociación diplomática para resolver el estallido militar en Kashmir. Pero a Nueva Delhi llegaban los testimonios de los miles de refugiados a ambos lados de la frontera que dejaron todo para escapar a los bombardeos. Pakistán volvió ayer a insistir en la muerte de más de una decena de niños por los disparos de los artilleros indios, y, como el día anterior, los portavoces oficiales indios etiquetaron como "mentiras" tales alegaciones. El primer ministro indio, Atal Behari Vajpayee, manifestó que las futuras negociaciones con Pakistán se desarrollarán libremente, sin condiciones previas.

La difícil operación de limpieza de la posiciones ocupadas por los islamistas propaquistaníes en territorio indio junto a la frontera de Kashmir continúa dando resultados positivos. Así afirman los portavoces oficiales de Nueva Delhi, que a duras penas ofrecen detalles del desarrollo de la campaña. El gobierno indio insiste en la presencia de "numerosos soldados regulares paquistaníes" entre los invasores y de bajas entre ellos. Pero no da pruebas creíbles sobre el particular.

Nueva Delhi no ha dado cifras oficiales de bajas infligidas al enemigo, pero las que barajan los medios de comunicación y los partidos llevan a pensar que si los supervivientes se llevan a su tierra a los muertos, no deberán quedar islamistas en las montañas. India sigue esperando la llegada anunciada del ministro de Asuntos Exteriores paquistaní, Sartaj Aziz, para la que aún no hay fecha. El primer ministro indio aseguró ayer que no va a poner condiciones a la visita.

Quienes más están sufriendo la guerra son los muy pobres habitantes de las localidades a ambos lados de la frontera, que apenas sobreviven del cultivo de productos de montaña y del ganado. Decenas de miles de ellos han sido evacuados, y se les ha ofrecido una ayuda que nunca llega. Por ahora no hay noticias de civiles indios muertos, a pesar de la destrucción sufrida por muchos pueblos fronterizos. Las bajas civiles que dicen haber sufrido los paquistaníes (diez niños el martes y otros cuatro ayer) sólo causan la indignación de los portavoces oficiales de Nueva Delhi, que descalifican las protestas de Islamabad como meros ejercicios de burda propaganda.

MILOSEVIC SE REUNIO CON LOS ENVIADOS DE RUSIA Y OCCIDENTE

Negociando bajo torniquete militar

Las bombas de la OTAN siguen cayendo sobre Yugoslavia y se preparan tropas de tierra. Mientras tanto, se discute.

Las potencias atlantistas siguen con la doble apuesta a la diplomacia y la presión militar. Las esperanzas de una salida negociada recibieron ayer el mayor espaldarazo desde que comenzó el conflicto, cuando el enviado ruso Viktor Chernomyrdin y el representante de la Unión Europea, el presidente finlandés Martti Ahtisaari, se reunieron en Belgrado con el presidente yugoslavo Slobodan Milosevic. La OTAN anunció que una fuerza internacional de paz estará lista para establecerse en Kosovo si las tropas serbias comienzan la retirada, pero continuaron con los bombardeos y con la amenaza de una ofensiva terrestre.

El enviado ruso y su par occidental llegaron a Belgrado con un plan de paz conjunto elaborado en la ciudad alemana de Petersberg con el enviado norteamericano, el secretario de Estado adjunto Strobe Talbott. El plan ofrece, según Chernomyrdin, "posibilidades reales" de poner fin al conflicto en Kosovo. El portavoz del Departamento de Estado norteamericano, James Rubin, insistió en que la misión no debe ser interpretada como una "negociación" sino como una "explicación". En la misma sintonía, la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, subrayó que Ahtisaari no está autorizado a negociar con Milosevic.

Pero el viaje estuvo en duda por un momento cuando un consejero de Chernomyrdin, Valentin Sergueueiev, señaló que las propuestas de Estados Unidos sobre la suspensión de los bombardeos y la retirada de las fuerzas serbias eran "en parte inaceptables" para Rusia. Según el enviado ruso, el plan acordado prevé que en la fuerza a desplegar en Kosovo "habrá dos fuerzas separadas para Rusia y la OTAN, con dos comandos separados". Por su parte, Talbott se limitó a decir que la fuerza "sería más eficaz si participan los rusos". El enviado norteamericano aseguró que ni la partición ni la independencia de Kosovo fueron consideradas por los mediadores. La OTAN, en cambio, aseguró que desplegará una fuerza "única, con una unidad de comando y una concepción común. No haremos nada que pueda acrecentar los riesgos de una partición en Kosovo", indicó el portavoz civil de la Alianza, Jamie Shea.

Según Chernomyrdin, la OTAN deberá comprobar la retirada de las fuerzas serbias antes de decidir una pausa en los bombardeos. Durante esa pausa, el Consejo de Seguridad de la ONU se pondría de acuerdo para una resolución basada en el plan de Petersberg. Si bien la iniciativa es esperanzadora, aún no están claras las concesiones mutuas entre Rusia y Occidente. Las palabras de Chernomyrdin sugieren que Rusia y la ONU ganaron un mayor papel en el conflicto. Pero Rusia parece haber suavizado su presión por el cese de los bombardeos al aceptar que la retirada serbia sea una condición previa.

Paralelamente, la OTAN continuó con la ofensiva aérea al atacar posiciones serbias en Kosovo, la ciudad de Novi Sad, e instalaciones eléctricas en Belgrado. La Alianza logró reforzar sus posiciones después de que el primer ministro de Macedonia, Ljubco Georgievski, aceptara el estacionamiento de nuevos soldados de la OTAN, que sumarían ahora 30.000. En una nueva presión a Milosevic, el secretario de Defensa William Cohen indicó que el presidente Bill Clinton analizó ayer, en una reunión con los miembros del Estado mayor, la posibilidad de una "acción terrestre" en Kosovo. Se discutieron "varios asuntos, incluyendo una opción terrestre", afirmó. Pero se apresuró a subrayar que el único proyecto concreto en discusión es el de reforzar la Fuerza de Paz en Kosovo, que debería desplegarse si se logra el acuerdo de paz con Belgrado.

AFP



El presidente Milosevic y los enviados de Rusia y la Unión Europea durante las conversaciones.
Según la OTAN, el finlandés Martti Ahtisaari no fue a negociar sino a explicar el acuerdo.

CONTRATISTAS Y BANQUEROS SE RELAMEN LOS LABIOS

El gran negocio de romper una nación

The Guardian
de Gran Bretaña

Por Alex Brummer
Desde Londres

Cuando se piensa en los daños de la guerra, las imágenes que surgen son de propiedad saqueada, de territorios tomados, de obras de arte robadas y se reservas de oro expropiadas. Pero en la guerra moderna, como la que se lleva a cabo en Kosovo, es diferente. Los poderes de afuera, librando lo que muchos de nosotros consideramos una guerra justa, convierten a la infraestructura económica del país bajo ataque en su principal objetivo. Esto tiene el efecto dual de desmoralizar a una población cada vez más acostumbrada a la sociedad moderna de consumo, y de aumentar el costo de reconstrucción de la postguerra. Después de la Primera Guerra Mundial, las potencias victoriosas vieron la oportunidad de obtener ganancias de las reparaciones. Como una posdata del último conflicto, las potencias de la OTAN ven la oportunidad de extraer unas buenas ganancias de los escombros.

A medida que el conflicto continúa, las cifras de la reconstrucción crecen. Cuando el comisionado monetario de la Unión Europea, Yves Thilbault de Silguy, tuvo la osadía de insinuar (sobre la fecha de las reuniones de primavera del FMI con el Banco Mundial en Washington) que los costos de reconstrucción en la región de los Balcanes podían llegar a los 30.000 millones, le sugirieron que estaba hablando de más, aunque esa cifra era sólo el 50 por ciento más de lo que Estados Unidos había brindado en asistencia a la región en el período desde la caída del Muro de Berlín. Ahora, sin embargo, varios directorios de la Comisión Europea están comenzando a hablar de un programa de 10 años para reconstruir la región a un costo de 100.000 millones. Esta es la misma cifra mencionada por el economista jefe del Banco Mundial, Joseph Stiglitz.

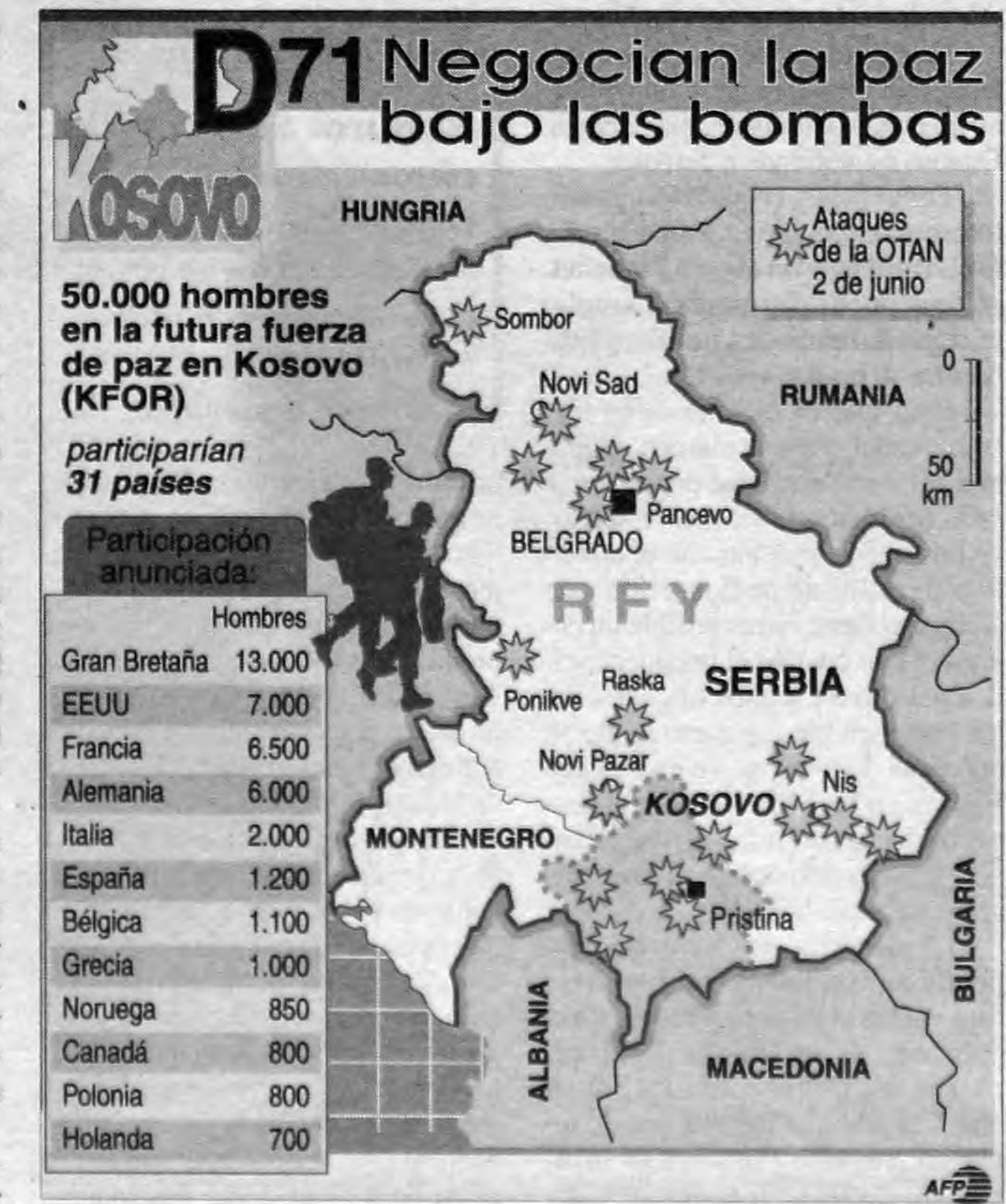
Reconstrucción: ***En la Comisión Europea están comenzando a hablar de un programa de 10 años para reconstruir la región a un costo de 100.000 millones.***

En muchos países de la OTAN, la principal preocupación es el costo real de librar la guerra. En el Reino Unido, como informa el *Economist* esta semana, se abrió un cisma entre el Tesoro y el Ministerio de Defensa sobre cómo deben financiarse los costos de la guerra. El Ministerio de Defensa cree que es una contingencia, de manera que debería pagarse de la reserva para contingencias de unos 1200 millones de libras esterlinas. Después de todo, ¿qué es una guerra si no es una contingencia? Pero la opinión del Tesoro es algo diferente, señalando que los presupuestos de defensa, como ya han sido asignados, van dirigidos precisamente para la acción militar. Sin duda llegarán a un compromiso.

Se dice que dentro de la Comisión Europea ya hay tensiones entre el directorio general del IA, que es responsable de las relaciones exteriores dentro de Europa y el directorio general II, que cuida los temas económicos y sociales. Grecia e Italia, como los países de la Unión Europea más directamente afectados por el conflicto, tanto militarmente como económicamente, creen que tienen un rol especial que jugar en la reconstrucción. El Ministerio de Relaciones Exteriores griego está entre aquellos que promueven la idea de una institución especial –un Banco de Desarrollo de los Balcanes, con base en Salonika– que manejaría el esfuerzo de reconstrucción. Este nuevo cuerpo estaría solventado por los Estados Unidos y otros donantes, y tendría una vida limitada, cerrando sus puertas cuando la tarea estuviese terminada.

Hay algo de peligro de que la totalidad de este proceso se vaya de madre y se convierta en una fuente de despilfarro en que cada burocracia y cada contratista de infraestructura va a tratar de sacar tajada. Por esta razón es atractiva la opción de una nueva estructura de durocracia reducida como el Banco de Desarrollo para los Balcanes, que emplearía equipos de trabajo del Banco Mundial, del EBRD, el EIB, la Unión Europea y otras instituciones relevantes. El peligro en todo este proceso de descontrolarse y convertirse en una fuente de despilfarro de la que cada burocracia y cada contractor de infraestructura querrá sacar tajada. Poreso resulta atractiva la opción de un nuevo Banco de Desarrollo de los Balcanes, despojado de la burocracia, que podría usar personal del Banco Mundial, del EBRD, del Banco de Inversión Europeo, de la Unión Europea y otras instituciones relevantes. Pero si alguien querrá basar tal organización en Grecia, que no ejerció un manejo notable con los fondos de la Unión Europea, eso va a ser más discutible.

Traducción: Celita Doyhambéhère.



Participación anunciada:

	Hombres
Gran Bretaña	13.000
EEUU	7.000
Francia	6.500
Alemania	6.000
Italia	2.000
España	1.200
Bélgica	1.100
Grecia	1.000
Noruega	850
Canadá	800
Polonia	800
Holanda	700

OPINION

Por Luis Bruschtein

Sabían pero no creían

Los socialistas ganaron en Chile pero casi no festejaron. No parecía la alegría del que vuelve después de haber sido echado a patadas 30 años atrás. Los comentarios fueron cautelosos y los pronósticos tan sobrios que no parecían latinos. En vez de la fiesta desbordante de la victoria, parecían metidos en una situación incómoda, con algo de alegría, pero sobre todo perplejos. Muchos se preguntaban si hubieran podido ganar con Pinochet en libertad.

Y no es que el triunfo de Ricardo Lagos como candidato presidencial de la Concertación no fuera esperado. Todas las encuestas le daban a favor. Hace diez años, en 1989, Lagos compitió, igual que ahora, con el democristiano Andrés Zaldívar, y se trataba de una senaduría, un cargo legislativo, donde se vota con menos presión que cuando se trata de un cargo ejecutivo y más la presidencia. Las encuestas también favorecían a Lagos, pero ganó Zaldívar.

En octubre del año pasado pensaban que esta vez podía ser igual. Todos los datos lógicos, objetivos y razonables decían que ganaba Lagos, pero en el fondo no lo creían. Había un dato no racional que distorsionaba el cuadro: el miedo. La gente podía decir "socialista" en la charla privada con el encuestador, pero no todos iban a poner "socialista" en el momento de votar.

Toda la parafernalia de la dictadura y la historia oficial se centraba en dos palabras: "Allende" y "socialista". Estaba en el aire que implicaban desorden, violencia, regreso al caos y no tanto por los mismos socialistas sino por la arrogancia intolerante de sus adversarios. El universo forjado por el dictador Pinochet con su ejército, sus empresarios y los partidos de derecha parecía indestructible aunque expresara a una minoría.

En octubre del año pasado Pinochet fue detenido en Londres, y en Chile empezó a quebrarse el cristal del miedo. Por primera vez en 29 años –17 de dictadura y 12 de Concertación–, el miedo comenzaba a disiparse como si fuera una bruma que envolvía al país. Los mismos chilenos sentían que recién allí comenzaba la verdadera transición aunque no pudieran vislumbrar sus consecuencias. Era empezar a caminar sin Pinochet, la figura disciplinaria que durante 30 años mandó en Chile.

El domingo dieron un primer paso con la audacia y la timidez de un chico que roba una galleta y espera el chicotazo en los dedos. Masivamente, mucho más de lo que anunciaban las encuestas, pusieron "socialista" en la urna y quedaron expectantes, perplejos, esperando un cimbronazo. No pasó nada, Pinochet está preso y transcurrieron 30 años.

"Lo peor sería que Pinochet volviera y no pudiéramos juzgarlo"



Lagos: "Yo fui allendista y con mucha honra".

El País de Madrid

Por Francesc Relea
Desde Santiago

Es el casi seguro futuro presidente de Chile y es socialista, lo que quiebra el tabú impuesto por el golpe pinochetista de 1973 contra la Unidad Popular. En esta nota, Ricardo Lagos cuenta qué piensa hacer.

Ni los demócratas chilenos más optimistas lo hubieran soñado hace un año. El ex dictador Pinochet está detenido y procesado y el próximo presidente de la República tiene grandes posibilidades de ser un socialista, el primero en 26 años desde el golpe que derrocó a Salvador Allende. Ricardo Lagos Escobar, de 61 años y abogado, es desde el domingo el candidato de la coalición gubernamental de la Concertación a las elecciones presidenciales del próximo 12 de diciembre.

–¿Qué significado tiene la contundencia del resultado del domingo?

–Creo que la magnitud del resultado tiene que ver con esa lucecita de esperanza que he visto surgir en muchos chilenos. Cuando empezamos la campaña en el norte y salí del primer acto público, la gente se me echó encima de tal forma que le comenté a mi esposa: esto me recuerda el sí y el no del plebiscito de 1988. Una lucecita de esperanza.

–¿Cuál de estos tres escenarios sería peor para sus aspiraciones presidenciales: Pinochet, extraditado a España; su regreso triunfal a Chile aclamado por la derecha; o su permanencia en Londres?

–No sé cuál es peor, porque creo que el factor Pinochet cada vez será menos determinante en las elecciones. El sistema político institucional chileno ha resistido. Creo que lo peor sería que volviera a Chile y no fuéramos capaces de hacer lo que debemos. No ya juzgarlo, porque lo juzga un juez y no un presidente o un candidato. Lo importante es que de repente el mundo que aplaudía nuestra transición ha descubierto que ésta tiene más sombras que luces. Y nos dicen: pensaba que su transición estaba mejor, tiene muchas deficiencias. Tiene varios enclaves autoritarios, y encima tampoco pueden juzgar a este caballero. Lo peor, no para un candidato sino para el país, es que Pinochet vuelva y no le podamos decir al mundo, miren aquí ha habido un juicio y se ha demostrado que tenía mucho o no tenía nada. No es un tema menor. De lo contrario, significa que tenemos un sistema demasiado imperfecto, con un sistema judicial al que sólo se someten algunos, otros no. Ese sería el peor escenario. Quien comete un delito debe ser juzgado, no importa quien sea. Y aquí mucha gente cree que no es posible juzgar a Pinochet en Chile.

> **Bloque:** ***"No es posible un país en el que cuando el presidente cita a palacio a los altos oficiales, éstos llegan en bloque como si fueran uno solo".***

–Si Pinochet sigue en Londres, a usted como presidente le tocará el papel de proseguir las negociaciones para lograr su regreso a Chile. ¿Se coloca usted en esta tesitura?

–Sí, y digo que me parece bien defender un principio, pero un gobierno no puede defender a una persona, Estados no defiende a personas.

–Todavía hoy el ejército, cuando tose, crea expectativa, esto se ha visto claramente con el caso Pinochet. ¿Cómo puede disminuir el amplio margen de maniobra que tienen las fuerzas armadas en Chile?

–Creo que el ejército tiene que comprender que ese margen de maniobra en una sociedad democrática cada vez tiene que ser menor. Yo tuve una buena relación con el ejército como ministro de Educación y de Obras Públicas. No es posible un país en el que cuando el presidente cita a palacio a los altos oficiales, éstos llegan en bloque como si fueran uno solo. Esto no se ve en la Casa Blanca, en La Moncloa o en el despacho del primer ministro de Holanda. Mientras esto ocurra en Chile, las cosas no están bien.

–La derecha advierte que un presidente socialista en Chile sería una vuelta al pasado y recuerda el gobierno de la Unidad Popular. ¿Tiene usted más raíces en Salvador Allende que las que puede tener en Augusto Pinochet su futuro rival electoral de la derecha, Joaquín Lavín?

–Yo fui allendista y con mucha honra. Pero son dos mundos distintos, el mundo de Allende y el mío, la coalición de la Unidad Popular y la Concertación. El entendimiento del socialismo con la Democracia Cristiana(DC) en Chile lleva 20 años. Fui de los que defendí una gran coalición de las fuerzas democráticas en contra de Pinochet y esa gran coalición pasa por la DC. En marzo del 2000 serán 20 años de ese entendimiento, 10 en dictadura y 10 en democracia. En cambio, lo de Lavín es el pinochetismo puro, porque su entorno está formado por gente que participó en el régimen de Pinochet.

–Su adversario en las primarias de la Concertación, Andrés Zaldívar, ha hablado de que Chile tiene una transición inconclusa. El presidente Frei ha planteado la necesidad de plebiscitos para llevar a cabo reformas que están bloqueadas por el Parlamento. ¿Cómo se puede cambiar un sistema que la dictadura dejó tan atado y bien atado?

–Aquí son muy importantes los tiempos políticos. Los de Patricio Aylwin y Eduardo Frei eran largos. Asumían con un Parlamento recién elegido. En cambio, mis primeras elecciones serán a los ocho meses (municipales) en octubre del 2000, las primeras elecciones parlamentarias serán al cabo de un año y ocho meses. En un gobierno de seis años estas dos elecciones son cruciales. Si Frei no tiene éxito en lo que ha planteado del plebiscito, yo haré de ése un tema muy central. La derecha tiene que comprender que no podemos mantener un país con un sistema democrático donde por primera vez en nuestra historia la Constitución no es prenda de unidad de los chilenos. Tendré que decir qué cosas no puedo hacer por culpa de los enclaves antidemocráticos heredados de la dictadura. Por ejemplo, los senadores designados impiden el aumento de la fiscalización en materia de gravámenes tributarios. Chile tiene un 30 por ciento de evasión del IVA. Si el Parlamento no permite la reforma, iré a las próximas elecciones parlamentarias a plantear este gran tema. La Concertación representa a 55 por ciento de los chilenos, pero en el Senado no tenemos el 55 por ciento por culpa de los senadores designados. ¿Qué democracia es ésta?

> **Seguro:** ***Se lo he dicho claramente a los empresarios: con la misma fuerza que voy a defender la flexibilidad laboral, defenderé el seguro de desempleo.***

–Usted ha hecho un discurso integrador y de consenso. ¿Cuánto tiempo se mantiene una coalición en la que no se subrayan las diferencias propias?

–Claro que hay diferencias con la DC. En el bloque socialista hay una cultura más laica, librepensadora, liberal en el sentido del siglo XIX, en comparación con una visión más católica de la Democracia Cristiana. Lo dije en una ocasión en España: Vamos a hablar claro. En Chile tenemos una transición con dos problemas. Franco está vivo, y Blas Piñar es el jefe de la oposición. Estoy seguro de que si Blas Piñar estuviera allí, el PSOE estaría aliado con Adolfo Suárez. En Chile la fuerza de la derecha es tal que a veces ni con la DC se puede alterar la situación. Por lo tanto, lo que nos une con la DC es tan fuerte que las diferencias aparecen pequeñas. Tenemos un país muy injusto, y cambiar la injusticia requiere mucha fuerza y mucha unidad. Eso aprendí de Allende, quisimos hacer cambios muy grandes sin una coalición suficientemente amplia. En las últimas elecciones parlamentarias Allende sacó el 44 por ciento de los votos, estaba bien porque lo eligieron con el 36 por ciento, pero estaba lejos del 50 por ciento.

–A los gobiernos de la Concertación les ha tocado gestionar un modelo socio-económico heredado que no es el suyo y que, probablemente, tiene más puntos en común con los sectores pinochetistas. A usted le tocará seguir gestionando este modelo.

–Ahí vamos. Por ejemplo, un punto esencial del modelo es la flexibilidad laboral. Hoy para ser eficiente hay que poder contratar y despedir a trabajadores según vayan las ventas de tu producto. Pero no se puede tener flexibilidad laboral si no hay, como en Chile, seguro de desempleo. Se lo he dicho claramente a los empresarios: con la misma fuerza que voy a defender la flexibilidad laboral, defenderé el seguro de desempleo. No se puede tener un modelo neoliberal que no tiene los contrapesos propios de un sistema democrático. Cuando Chile discutió el tratado de libre comercio con Canadá, los canadienses nos dijeron: su legislación laboral no nos permite tener un tratado de libre comercio con ustedes. Se lo he dicho a los empresarios. Voy a restablecer la posibilidad de crecer de nuevo al 6 y 7 por ciento. Esto es esencial para un país como Chile. La rigurosidad fiscal y monetaria estarán fuera de discusión. Habrá espacio para invertir, mucho. Pero háganlo, si no en una economía global viene gente de afuera. Tenemos unos empresarios que apenas están empezando a abrirse al mundo.

BATISTUTA NECESITA VACACIONES Y ORTEGA SE DESGARRO

Dos menos para jugar la Copa

Por Carlos Stroker

"La Copa América la voy a ver por televisión", dijo en Santa Fe el delantero de la Fiorentina. El Burrito se lesionó en una práctica de la Selección y tampoco estará en Paraguay. Bielsa preocupado.

Gabriel Batistuta anunció ayer oficialmente que no jugará en la próxima Copa América. Dijo que necesita un descanso para recuperarse de una lesión que arrastra desde hace más de dos meses. En tanto, en una práctica que realizó ayer el seleccionado nacional en el campo deportivo de Ezeiza, el ex jugador de River Ariel Ortega sufrió un desgarro que le impedirá jugar los dos amistosos y el torneo sudamericano. De esta forma, el director técnico del combinado nacional, Marcelo Bielsa, sufrirá la baja de Batistuta, la de Ortega y de otros futbolistas que quería tener vacaciones, como Hernán Crespo y José Chamot. El entrenador está preocupado por las bajas por lesión y por los pedidos de vacaciones.

"La Copa América la voy a ver por televisión, seguramente la veré y voy a hinchar como es lógico para que Argentina salga campeón", admitió Batistuta desde Reconquista, Santa Fe, donde se encuentra descansando. Tal como anticipó **Líbero** el lunes pasado, Batistuta fue uno de los futbolistas que habló con Bielsa para no ir a la gira por Estados Unidos y para no integrar el equipo en la Copa América. En realidad, pidieron descanso y no ser convocados debido a que el año pasado no tuvieron vacaciones y por la presión que sufrieron en los campeonatos que tuvieron que jugar en Europa.

El argumento de Batistuta es que "Bielsa no convocó a los jugadores que en el año tuvimos una lesión y yo soy uno de ellos". En realidad Batistuta sintió un dolor en el muslo de su pierna derecha y prefiere el descanso para la recuperación. Es cierto que esa recuperación no le demandará más que una semana o diez días, pero después para ponerse a punto podría ser tarde. Batistuta dijo que "después de unas vacaciones, uno va a subir dos o tres kilos y después tarda en bajarlos". Batistuta es uno de los futbolistas preferidos de Bielsa y si bien entiende la necesidad del jugador, en la intimidad se pregunta el motivo por el cual muchos no quieren jugar la Copa América.

La selección nacional se presentará el próximo 9 en Chicago, para jugar ante México y el 13 en Washington, para disputar otro amistoso con Estados Unidos y Batistuta y para estas presentaciones Bielsa lo había colocado en la lista, pero cuando habló con el jugador, quedaron en volver a dialogar con miras a la Copa América. Pero Batistuta también le avisó al entrenador que no quería jugar la Copa. El certamen empezará el próximo 29 de este mes y la selección estará integrada por los jugadores que hoy se encuentran concentrados con el equipo y algunos más que están en River y Boca, equipo que se encuentran definiendo el Clausura.

A Bielsa, le faltará Batistuta y a esa ausencia se le agregó ayer la lesión de Ariel Ortega, quien tampoco podrá estar. Claro que por motivos diferentes, ya que el jugador de la Sampdoria sufrió un desgarro en su muslo derecho que le demandará tres semanas de recuperación y como el jugador debe purgar tres fechas de suspensión, por aquella recordada agresión al arquero de Holanda durante el Mundial, no podrá jugar los primeros partidos de la Copa. Bielsa, seguramente, dará a conocer el nombre de un jugador que reemplace a Ortega. debido a que sólo convocó a los delanteros Julio Cruz y a Pandolfi para la gira. Seguramente citará a Palermo para ir a Paraguay. El tema es que Bielsa está algo preocupado porque no podrá trabajar con Palermo el tiempo que considera necesario, ya que Boca negoció con la selección nacional la entrega de jugadores. Bielsa quería para la gira, además de Ibarra, a Riquelme, Cagna y Barros Schelotto, pero Bianchi negoció que no le sacaran jugadores en el momento.

AFP



Grito de gol de Batistuta con la celeste y blanca.
El último fue contra los ingleses en el Mundial de Francia.

Los que están hablan de los ausentes

◆ "Estar en la Selección no es lo que pasó, es todo lo que hay por delante. Yo me siento bien acá. ¿Cuánto podemos estar acá en la Selección, un mes, un año, doce años? Nunca se sabe. Por eso creo que cada convocatoria la tenés que aprovechar como si fuera la única." (Diego Simeone)

◆ "Estando en la Selección uno aprende cosas, y después uno va entendiendo cada vez más los conceptos, lo que quiere Bielsa. Sin duda, yo quisiera estar con River, sobre todo en este momento de definición, pero la prioridad siempre ha sido para mí la Selección. Tenemos que pensar en los partidos que vienen y en ganar la Copa América." (Juan Pablo Sorín)

◆ "Yo prefiero estar siempre. El hecho de que este año no haya jugado mucho me da más ganas de estar. Lo hice en toda la era Passarella, y no me importó, así que en la Selección siempre quiero estar." (Javier Zanetti)

◆ "Yo no sé la situación de mis otros compañeros que no vinieron, yo en la selección argentina quiero estar siempre. Por ahí tengo que cumplir tres fechas de suspensión, pero a mí me gustaría estar." (Ariel Ortega)

◆ "Es muy lindo estar de vuelta en la Selección, así que trataré de estar bien para dar lo mejor." (Roberto Ayala)

RUMORES SOBRE LA SUPRESION

El descenso es un fantasma

Cada vez suena más fuerte el rumor sobre la posibilidad de que se supriman los descensos de todas las categorías del fútbol argentino. Sin embargo, en la AFA afirman desconocer esa chance y ni siquiera tienen conocimiento de donde surgió esa versión.

Uno de los abogados de la AFA, Mario Schmoijman, le aseguró a **Página/12** que a la entidad no llegó ningún pedido, más allá de aquel que habían planteado dos socios de Huracán a raíz de la irregular situación que atraviesa Racing. "Yo no tengo conocimiento de otra presentación por lo que no puedo emitir ninguna opinión. Pero estas versiones no surgieron por el antiguo pedido de los socios de Huracán porque sobre esa cuestión la AFA ya hizo todos los descargos necesarios", explicó Schmoijman. Esa presentación sigue su curso en tribunales, pero no va a haber sentencia hasta que finalice el torneo.

Schmoijman también descartó que el presidente de la AFA, Julio Grondona, le hubiera encomendado a otra persona ocuparse de la situación. "Ante la cantidad de rumores y los llamados que recibí, consulté con Grondona para ver si había otra persona encargada de manejar este tema, pero también me dijo que desconocía esa posibilidad", comentó el letrado.

Agricol de Bianchetti, el otro abogado de la entidad, también remarcó que no sabe de dónde surgió el rumor y repitió los dichos de su colega.

Ya están los 19 Tocallitos

El entrenador de la Selección Argentina Sub-21, Hugo Tocalli, divulgó la nómina de los 19 jugadores convocados para integrar el plantel que viajará mañana a Francia para disputar el Torneo Esperanzas de Toulón que comenzará el próximo martes. Entre los futbolistas se destacan los nombres de Juan Fernández, Damián Alvarez, Daniel Montenegro, Cristian Giménez, Mario Turdó, Franco Constanzo y Guillermo Pereyra.

Víctor Hugo no será vice

El relator uruguayo Víctor Hugo Morales rechazó la postulación a vicepresidente de la nación por el partido centroizquierdista Nuevo Espacio que en 1994 obtuvo el ocho por ciento de los votos del electorado. El candidato a presidente Rafael Michelini, hijo del senador Zelmar Michelini, asesinado en Buenos Aires en 1976, reconoció haber pensado en Morales como compañero de fórmula. El relator aseguró que la invitación es honrosa, pero por motivos profesionales no puede aceptar.

Un juvenil en cuartos

Guillermo Coria se impuso por 6-2 y 7-5 al venezolano José de Armas y accedió a los cuartos de final de Roland Garros en el torneo de juveniles y se enfrentará al georgiano Iraki Labladze. Las semifinales de caballeros quedaron definidas con las victorias de Andrei Medvedev por 7-5, 6-4 y 6-4 sobre Gustavo Kuerten y Fernando Meligeni 6-2, 6-2 y 6-0 sobre Alex Corretja. Los cruces para acceder a la final serán Meligeni-Medvedev y Dominiq Hrbaty-Andre Agassi. Entre las damas las semifinales las jugarán Martina Hingis frente a Arantxa Sánchez y Mónica Seles ante Steffi Graf.

Tropiezo argentino

El seleccionado argentino de handball masculino cayó por 19-23 ante Túnez en su presentación en el Campeonato Mundial que se disputa en El Cairo, Egipto. Argentina se enfrentará hoy a la potencia de España, equipo favorito para adjudicarse, no sólo el grupo A que también integran Dinamarca, Marruecos y Argelia, sino que también son candidatos a obtener el primer puesto.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (F-H-M-N) Matutina

1 5857	8 1520	15 3173
2 1082	9 7787	16 5821
3 4084	10 6273	17 5608
4 0826	11 7669	18 8882
5 6564	12 6345	19 3647
6 6693	13 4366	20 7900
7 3113	14 4345	

Quiniela Nacional (I-U-G-R) Vespertina

1 9562	8 2415	15 0034
2 0921	9 7076	16 1806
3 2051	10 6312	17 4833
4 5458	11 8752	18 7087
5 8543	12 6786	19 7030
6 7757	13 5731	20 0085
7 2535	14 9530	

Quiniela Bonaerense Vespertina

1 7179	8 7844	15 2263
2 6848	9 2570	16 2765
3 2050	10 1591	17 8263
4 0791	11 6332	18 8730
5 0028	12 3664	19 9125
6 3969	13 0062	20 0050
7 5388	14 1666	

Quiniela Nacional (E-F-Q-Y) Nocturna

1 2930	8 0356	15 6874
2 8121	9 0055	16 9086
3 0527	10 2658	17 4007
4 9678	11 8165	18 3216
5 3240	12 4437	19 2975
6 4299	13 4139	20 9038
7 0804	14 5335	

Quiniela Bonaerense Nocturna

1 9395	8 3843	15 0216
2 4712	9 9717	16 2592
3 1350	10 3557	17 8873
4 8856	11 9433	18 9629
5 0846	12 9665	19 4866
6 9917	13 5005	20 1209
7 6666	14 0654	

Empate en el Bosque

El clima en el Bosque no fue el mejor para Griguol porque los hinchas no aceptaron el modo en que el Viejo deja el club. Con ese ambiente un Gimnasia que busca nuevos rumbos sacó diferencias en el juego y en la red pero Talleres, que viene haciendo buena campaña, nunca perdió la línea y llegó al empate con justicia.

1 GIMNASIA
Noce; Sanguinetti, San Esteban, Pereyra; Troglio, Cavallo, Yllana, Romero; Messera; Sava, Reggi.
DT: Carlos Griguol.

1 TALLERES
Cuenca; Páez, Maidana, Cristian García, Humoller; Pino, José Fernández; Garay; Diego Díaz, Zelaya.
DT: Ricardo Gareca.

Cancha: Gimnasia. **Arbitro:** Hugo Cordero. **Goles:** 40m Sava (G), 73m Oliva (T). Cambios: 45m Canobbio por Zelaya (T) y Oliva por José Fernández (T), 71m Roth por Pino (T), 78m Gatti por Yllana (G).

Platense da pelea abajo

No se rinde. Platense todavía pelea por no acompañar a Huracán al Nacional B. El triunfo sobre los santafesinos les permitió achicar las diferencias con Unión a 4 puntos. El gol lo hizo Coyette cuando quedaba un cuarto de hora tras matar un centro con el pecho y clavarla de media vuelta y zurda sobre la estirada de Irigoytía que había entrado por el lesionado Díaz. El gol llegó a tiempo, cuando el local ya empezaba a desperarse.

1 PLATENSE
Irusta; Vattimos, Lorenzón, Loyola, Busto; Verón, Mandrini, Lenguita, Coyette; Godoy, Spontón.
DT: Carlos Rodríguez.

0 COLON
Leo Díaz; Richetti, Medero, Morant, Unali; Aquino, Marini, Monserrat, Gastón Córdoba; Cantero, Fuertes.
DT: Ramón Mántaras.

Cancha: Platense. **Arbitro:** G. Brazenas. **Goles:** 73m Coyette (P). **Cambios:** 45m Chatruc por Busto (P), 47m Irigoytía por Leo Díaz (C), 63m Zanello por Mandrini (P), 76m Bocchio por Coyette (P) y Giachetti por Cantero (C), 82m Trimacrhi por Richetti (C).

Argentinos goleó a Unión

La diferencia de tres goles es exagerada y mentirosa. Recién en los dos minutos finales Argentinos convirtió sus últimos dos goles. Sin embargo, su triunfo ya estaba justificado. Unión se fue al descanso en derrota por el tonto penal de Trotta a Schiavi. Con el trabajo de Cabrol y la agresividad de Gigena-Noriega llegó al empate. Pero después apareció Bennet y liquidó de contra. Ahora los santafesinos deberán luchar hasta el final con Platense.

1 UNION
Cavallero; Trullet, Trotta, Valli, Moner; Domizi, Mendoza, Germán Castillo; Cabrol; Noriega, Gigena.
DT: Juan José López.

4 ARGENTINOS
Pontiroli; Plaza, Schiavi, Cocca, Cogliandro; Solana, Ledesma, Facciutto; Cartes; Quinteros, Arcamone.
DT: Osvaldo Sosa.

Cancha: Unión. **Arbitro:** H.Boxler. **Goles:** 36m Quinteros (A) de penal, 67m Noriega (U), 76m y 89m Bennet (A), 90m Quinteros (A). **Cambios:** 59m Fernández por Castillo (U), 62m Bennet por Arcamone (A), 77m Perezlindo por Cabrol (U), 82m Moreno por Solana (A).

3 NEWELL'S
Cejas; Fuentes, Fernando Crosa, Vojvoda, Fagiani; Mateo, Bernardi, Saldaña, Manso; Quintana, Cobelli.
DT: Jorge Castelli.

1 RIVER
Bonano; Lombardi, Ramos, Berizzo, Placente; Netto, Astrada, Berti, Gallardo; Saviola, Angel.
DT: Ramón Díaz.

Cancha: Newell's. **Arbitro:** F. Madorrán. **Goles:** 45m Cobelli (N), 68m Castillo (R), 84m Saldaña (N), 90m Fagiani de penal (N). **Cambios:** 56m Gancedo por Saviola (R), 64m Castillo por Berti (R), 66m Guiñazú por Quintana (N), 80m Sarabia por Gallardo (R), 81m Pavlovich por Manso (N), 86m Priotti por Saldaña (N). **Incidencias:** 42m expulsado Lombardi (R), 70m expulsado Ramos (R), 88m expulsado Netto (R).

Alberto Gentilcore



A River le hicieron tres y también le echaron tres

Con goles de Cobelli, Saldaña y Fagiani, Newell's ganó bien ante un River al que le expulsaron a Lombardi, Netto y Ramos.

Tuvo que ser Rosario la ciudad testigo de otro tropiezo del equipo de Ramón Díaz. De esta manera, luego de una nueva derrota (3-1), River abandonó ayer las pequeñas chances que tenía para intentar el milagro de cortarle a Boca el camino al bicampeonato. Como lo venía mostrando, con muy poca claridad y los argumentos cada vez menos convincentes, River continuó evidenciando la falta de ese fútbol que lo vio en lo más alto.

Y así sucedió. Newell's tomó la iniciativa en los primeros minutos. Con el experimentado Saldaña como estratega, el conjunto de Castelli le quitó la pelota a River en la mitad de la cancha. Manso y Quintana se movían permanentemente por todo el frente de ataque, y comenzaban a acercarse por el área de Bonano. Astrada había perdido las marcas y el aluvión de Newell's parecía incontrolable. Luego de esos desajustes, River se adelantó en la cancha a partir del primer cuarto de juego tuvo la primera oportunidad para ponerse en ventaja. Berti envió un centro desde la izquierda y Saviola cabeceó por arriba, luego de anticiparse en el primer palo. Enseguida respondió Newell's pero Quintana, sólo frente a Bonano, la tiró por arriba. Más tarde, ambos equipos se repartieron las ocasiones de peligro. El local seguía girando alrededor de lo que podía construir Saldaña, y River depositaba todo en los pies de Gallardo.

Pero una jugada sería determinante para el posterior desarrollo. Lombardi se fue expulsado a los 42 minutos por doble amonestación, y River iba a sentir ese golpe en el resto del partido.

Tanto le dolió que a los pocos segundos de iniciada la segunda parte, Cobelli abrió el marcador entrando por la izquierda (el lugar donde debía estar Lombardi), y definiendo al segundo palo del arquero. A partir de ese momento, el equipo de Ramón Díaz fue en busca de la igualdad pero con muy poco orden. Mientras tanto, Saldaña ya no era el del primer tiempo, y los rosarinos se fueron retrasando de a poco. Primero lo tuvo Gallardo con un tiro desde la derecha. Después avisó Ramos con un disparo desde lejos que salió apenas alto. Y finalmente, el ingresado Castillo fue el encargado de alcanzar la igualdad con un toque suave, luego de una gran habilitación del colombiano Angel.

Cuando parecía que River se iba a convertir en el protagonista de la noche, comenzaron los problemas. Dos minutos después del empate, el uruguayo Ramos se fue expulsado –pareció exagerado por parte del árbitro– por una infracción sobre el joven Manso. Con lo poco que le quedaba, River buscaba el milagro. Pero un excelente contraataque culminado con un cabezazo de Saldaña –primero le pegó y rebotó en Bonano–, terminó de sepultar las últimas aspiraciones de River.

Pero la noche iba a continuar ofreciendo más ingredientes. River, con sus jugadores sumamente exaltados, siguió perdiendo en cantidad, y Netto también se fue antes a los vestuarios por la ley del último recurso, cuando dejó en el piso a Guiñazú. Y la fiesta rosarina terminaría con un penal –falta de Berizzo sobre Cobelli– convertido por Fagiani. A esa altura, River ya pensaba en cómo hacer para que no pase otro año sin adjudicarse un campeonato.

CON RECORD,

En Boca

1 BOCA
Córdoba; Matellán, Bermúdez, Samuel, Arruabarrena; Cagna, Traverso, Navas; Riquelme; Gmo. Barros Schelotto, Palermo. **DT:** Carlos Bianchi.

0 CENTRAL
Buljubasich; Marra, Gerbaudo, Cuberas, D. Pérez; Moreno y Fabianesi, Daniele, Rivarola, E. González; Scotto, Maceratesi. **DT:** Edgardo Bauza.

Goles: 47m Bermúdez (B). **Cambios:** 5m Battaglia por Traverso (B). 62m Cappelletti por Scotto (C); 81m Pierucci por Marra (C); 86m Basualdo por Gmo. B. Schelotto (B); 88m Gvo. B. Schelotto por Navas (B). **Incidencia:** expulsado, 82m, Cappelletti (C). **Arbitro:** D. Giménez.

Por Facundo Martínez

Cuarenta partidos invicto, cuarenta puntos en el campeonato y cuarenta de fiebre en las tribunas. Lo de Boca fue redondo anoche: no faltó nada, ni siquiera la derrota de River que le posibilitó llegar a la próxima fecha -antepenúltima, frente a Independiente– con siete puntos de ventaja sobre su tradicional adversario y con sólo nueve en disputa. En un partido más entretenido por lo que se veía y palpitaba alrededor –la hinchada de Boca festejó los goles de Newell's– que por lo que brindaron los dos durante el juego, concretó una hazaña que lo coloca en un lugar único entre los equipos argentinos de todos los tiempos.

El juego en sí no fue bueno y el casi campeón tuvo una actuación irregular. La multitud celebró más las pisadas y las habilitaciones de Juan Román Riquelme, la figura de la cancha, que las llegadas de peligro que existieron pero no fueron tantas: ni Palermo ni el Mellizo Guillermo estuvieron en una buena noche. Desde un principio se notó cierto grado de

EMPATE SIN GOLES, ABSOLUTAMENTE LOGICO

Racing y Vélez no ofrecieron nada

0 RACING
Sessa; Castillo, Diego Capria, Ubeda, Zanetti; Bezombe, Bastía, Lux, Morales; Delgado, Latorre. **DT:** Gustavo Costas-Humberto Maschio.

0 VELEZ
De La Fuente; Morigi, Sotomayor, F. Domínguez, E. Domínguez; Castromán, Cubero, Bassedas, Camps; D. Husaín, Ramírez. **DT:** E. Manera.

Cancha: Racing. **Arbitro:** Cristian Villarreal. **Cambios:** 27m Banegas por Zanetti (R), 69m Estévez por Bezombe (R), 78m Principiano por Latorre (R) y González por Camps (V). **Incidencias:** 85m expulsado Ramírez (V).

DyN



Delgado no puede ante De la Fuente.
Racing sigue sin ganar. ¿Contra River podrá?

Las penurias de Racing y la mediocridad en la que se encuentra Vélez fueron los protagonistas de una noche para el olvido. Ambos equipos hicieron todo lo posible para que el frío de Avellaneda se transformara en hielo cuando arrancó el partido, y el empate final se percibió desde los primeros minutos. Vélez fue superior en el inicio con el buen manejo de Bassedas y la velocidad de Darío Husaín. El conjunto de Manera trasladaba la pelota con claridad, pero carecía de profundidad cuando tenía que ingresar en el área de Sessa. Racing perdía las marcas en el medio, y su defensa seguía mostrando la misma inseguridad que reflejó a lo largo del campeonato. Luego del descanso, Racing pretendió cambiar la historia, pero se quedó en insinuaciones. Latorre se tiró atrás para conseguir más influencia en el juego, pero en ningún momento logró construir los circuitos ofensivos de su equipo. En consecuencia, el técnico Costas eligió reemplazar al delantero por el juvenil Principiano para alcanzar más creatividad en ataque. Mientras, Delgado se estacionaba sobre el sector derecho, y nunca pudo vencer el cerco que formaban los hermanos Domínguez. Por su parte, Vélez tampoco encontraba los caminos que le permitieran acercarse a Sessa. Lentamente, el encuentro se fue cerrando bajo el aburrimiento y la falta de audacia. En definitiva, fue el resultado de dos equipos que esperan el final del torneo.

RIQUELME Y SIN CONTUNDENCIA, LOS DE BIANCHI YA ESTAN AHI

celebraron con cuarenta de fiebre

Con gol de Bermúdez, llegó a los cuarenta partidos invicto y le lleva 7 puntos a River. Si mantiene la diferencia, el domingo es campeón.

La renovación de Bianchi

Por más que el presidente de Boca, Mauricio Macri, pretende solucionar lo más pronto posible la renovación del vínculo de Carlos Bianchi, el entrenador ya le comunicó a la dirigencia que recién se volverá a sentar para charlar sobre su situación contractual una vez que finalice el torneo Clausura.

"Hasta ahora hubo conversaciones preliminares, pero la situación realmente se aclarará a partir del 20 de junio", confió un allegado a la entidad. La intención de las autoridades de Boca es prorrogar el contrato de Bianchi hasta diciembre del 2001 y aumentarle un 30 por ciento su remuneración –Bianchi pidió el 50%–. Actualmente el ex técnico de Vélez percibe alrededor de 750 mil dólares por año, por lo que pasaría a ganar cerca de 1 millón 200 mil. A pesar de la insistencia de la comisión directiva por arreglar la vinculación antes del comienzo del próximo torneo, el contrato de Bianchi vence a fin de este año.

Bianchi prefiere mantenerse en silencio y no da precisiones sobre su continuidad. Lo único que remarcó es que él permaneció en Vélez ocho meses sabiendo que se iba a ir a Italia, lo que marca un indicio de que aunque no renueve el contrato, no se irá antes de diciembre.

Daniel Jayo



Palermo intenta de cabeza ante Gerbaudo.
Anoche, el goleador no anduvo bien, tampoco lo acompañó el Mellizo Guillermo.

desconcentración o frialdad en los de Bianchi y ante su imprecisión fue Central, con buen manejo y mucha decisión para ir a buscar el partido, el que predominó. Bien como todo el partido Moreno y Fabianesi y Ezequiel González, apuntalados por el buen trabajo de contención de Daniele y Rivarola, más las proyecciones de Marra a las espaldas de Fernando Navas. En ese primer tramo del partido, que incluyó la temprana salida de Traverso, ni Cagna ni Navas gravitaban y sólo Riquelme –la posibilidad de claridad– y el batallar inteligente y seguro en el quite del juvenil Battaglia mantenían el nivel en Boca. El fondo respondía con un Córdoba algo vacilante, Matellán con la cancha al revés y Bermúdez en buen nivel. Pero no llegaba.

Después de un desborde por izquierda que posibilitó dejarlo solo al Mellizo, que resolvió mal, Boca comenzó a mejorar y jugó el último cuarto de hora de la primera etapa con más convicción, con un Battaglia excelente y un Cagna crecido y más suelto. Tal vez la mejor oportunidad haya estado en los pies de Riquelme, cuando puso un tiro libre en el travesaño a los 33 minutos.

El segundo tiempo fue radicalmente distinto a partir de dos circunstancias: el gol inicial de Boca y el cambio de actitud de los volantes locales. Ante la defección de Central, Cagna, Navas y, sobre todo Riquelme con su manejo, coparon con mucha más decisión el terreno centralista. Boca se plantó mucho más adelante y desde la jugada inicial en que Cagna forzó el corner del que provino el cabezazo de Bermúdez de pique al palo y al gol, hubo un cuarto de hora en que el casi bicampeón entregó lo mejor de la noche: Guillermo, Palermo de cabeza y Navas que rematò débil tuvieron la posibilidad de aumentar. Y hubiera estado bien en ese momento. Pero la pelota no entró y entre toques, lujos del diez y dilaciones Boca no supo sacar diferencia, incluso con la expulión de Cappelletti.

El conjunto de Bianchi se echó un poco atrás buscando espacios para contragolpear, pero al hacerlo se expuso a que el siempre prolijo toque de Central le hiciera pasar sofocones incluso hasta el final.

Como saldo de un partido que será recordado más por el hecho de que permitió batir un record histórico que por las circunstancias del juego en sí, a Boca le quedan algunas evidencias alentadoras: la aparición en primera y sin complejos de Battaglia en un puesto en que, cuando falta Serna, no hay suplente oficial consolidado: con Berti y Traverso heridos y Pereda afuera, le queda el campo abierto; la madurez notable que ha alcanzado Riquelme en estos últimos encuentros lo han revelado como el conductor definitivo, decisivo, desequilibrante del inminente bicampeón. Este Clausura ha significado la consagración de un gran jugador, atrevido y dueño de sus medios.

Boca quedó a un paso de nuevo título. Nadie puede discutir los medios, los méritos y la legitimidad de los recursos que ha utilizado. Además, se ha regalado un record para celebrar largamente, y que se puede estirar aún más.

A un gol del bicampeonato

Boca tiene varias posibilidades de dar la vuelta olímpica el próximo domingo en la fecha 17ª. Boca tiene 40 puntos, River reunió 33 y San Lorenzo tiene 31. Boca visita a Independiente, River recibe a Racing y San Lorenzo juega mañana en su cancha frente a Belgrano. Si Boca mantiene la diferencia sobre sus perseguidores será campeón el domingo porque en las dos fechas restantes River ya no podrá descontarle los 7 puntos ni San Lorenzo los 9. Es decir, si en esos tres partidos se dan los mismos resultados, Boca será campeón. Si Boca empata necesita que River no gane. Si Boca pierde necesita que San Lorenzo no gane y que River pierda.

Pero todo tiene una solución más sencilla porque los de Bianchi no dependen de nadie: si le ganan a Independiente en Avellaneda darán la vuelta olímpica. Es decir, Boca está a un gol del bicampeonato. Luego tratará de lograrlo en forma invicta.

INDEPENDIENTE PERDIO, PERO VOLVIO GUERRERO

Tres tristezas, una alegría

Gimnasia de Jujuy alargó su racha a seis partidos invicto al derrotar 3-1 a Independiente. Luego de caer 8-0 con River en su debut, el equipo dirigido por Ariel Cuffaro Russo ganó cuatro encuentros, dos de ellos como visitante, e igualó los dos restantes. En contrapartida, Independiente apenas sumó un punto de los últimos nueve, aunque esa unidad fue casi como una derrota porque ganaba 3-0 y terminó empatando 3-3 con Ferro. La única buena para los de Avellaneda es que el gol lo marcó Francisco Guerrero, ya recuperado de una grave lesión.

Los jujeños plantearon un juego ofensivo a partir del triángulo entre Morales Santos, Astudillo y Comelles. Con la manija de Jairo, Gimnasia se adueñó del trámite casi desde el inicio, beneficiado por la escasa contención que ejerció el medio de Independiente. Allí radicó la principal falencia del conjunto de Menotti: sin Cascini y sin Cambiasso, a Independiente le faltó recuperación en la mitad de la cancha. Claro que a los locales se les simplificó todo con el gol tempranero de Sandy. El paraguayo Velázquez dio un rebote largo ante un remate de Morales Santos que el boliviano aprovechó para tocar la red, mientras los jugadores de Independiente observaban la acción.

Con la ventaja, Gimnasia se dedicó a manejar la pelota y a explotar los espacios que dejó la defensa visitante. Además, el despliegue y el criterio de Ruscitto, junto a la categoría de Astudillo, bastaron para dominar el trámite. Con esos argumentos, los jujeños comenzaron a crear situaciones ante la pasividad de un rival que no atinaba a responder. Por eso no extrañó que llegara el segundo tanto. Sobre los 38 minutos, Morales Santos ejecutó un tiro libre en forma de centro, que Juárez conectó de cabeza ante la mirada de todos los defensores.

En la segunda parte cambió la actitud de ambos. Por la necesidad, Independiente abandonó su postura pasiva y buscó forzar el desarrollo. Sin embargo, careció de profundidad porque sus líneas aparecieron desconectadas y tampoco tuvo actuaciones individuales que desequilibraran.

Por el lado de Gimnasia, la búsqueda que había evidenciado en la primera etapa quedó a un costado. El conjunto de Cuffaro Russo prefirió regalar la pelota, abroquelar gente en el fondo y resumir sus posibilidades a un hipotético contragolpe que nunca llegó.

Esa sensación se potenció luego del tercer gol, en un nuevo centro de Morales Santos, esta vez cabeceado por Balvorín. Por más que quedaban 35 minutos, el resto estuvo de más. Independiente no lastimaba y los locales ya se conformaban con el resultado.

Sobre el final llegó el descuento de Guerrero luego de un rebote que sólo sirvió para decorar el marcador. El conjunto de Menotti dejó muy poco en su paso por Jujuy, pero quedó claro que jugando de esta manera no podrá impedir que Boca le dé otra vez la vuelta olímpica en la cara.

3	**GIMNASIA J** Castellano; Aguírrez, Casartelli, Sandy, Piro; Juárez, Ruscitto, Astudillo, Comelles; Morales Santos, Balvorín. **DT:** Ariel Cuffaro Russo.
1	**INDEPENDIENTE** Velázquez; Ramírez, Rotchen, Sánchez, Milito; Galván, Del Río, Garnero, López; Graf, Calderón. **DT:** César Menotti.

Cancha: Gimnasia de Jujuy. **Arbitro:** H. Elizondo.**Goles:** 3m Sandy (G); 38m Juárez (G); 55m Balvorín (G); 90 Guerrero (I). **Cambios:** 45m Avila por Garnero (I), Mercado por López (I) y González por Astudillo (G); 59m Guerrero por Graf (I); 75m Chazarreta por Comelles (G); 83m Garnier por Balvorín (G).

Posiciones

Equipo	Pts.	J	G	E	P	Gf.	Gc.
Boca	40	16	12	4	0	29	4
River	33	16	10	3	3	31	15
San Lorenzo	31	16	9	4	3	28	18
Rosario	25	16	7	4	5	19	19
Newell's	24	15	7	3	5	27	18
Unión	24	16	7	3	6	25	25
Independiente	23	16	6	5	5	24	24
Argentinos	22	16	6	4	6	17	19
Gimnasia	22	16	6	4	6	27	30
Belgrano	21	15	6	3	6	18	18
Colón	20	16	6	5	5	24	18
Lanús	19	16	5	4	7	21	22
Gimnasia J	19	16	5	4	7	26	34
Estudiantes	17	16	3	8	5	15	16
Talleres	17	16	4	5	7	20	23
Vélez	17	16	4	5	7	17	21
Racing	15	14	4	3	7	14	21
Ferro	13	16	2	7	7	8	17
Huracán	11	16	2	5	9	12	27
Platense	13	16	3	4	9	13	26



TORRENTE, EL BRAZO TONTO DE LA LEY 8 PUNTOS

España, 1998
Dirección y guión: Santiago Segura
Fotografía: Carles Gusi
Música: Roque Baños
Intérpretes: Santiago Segura, Javier Cámara, Neus Asensi, Chus Lampreave, Tony Leblanc, Julián Sanjuan, Jaime Barnatán, Darío Paso, Carlos Perea.
Estreno de hoy, en los cines Monumental, Belgrano



La sinuosa Neus Asensi es la vecina ninfómana del policía más sucio y venal de España.
Un film de culto, políticamente incorrecto y de pésimo gusto, pero de culto al fin.

"Conozco la canción" marca el regreso del director de "Hiroshima mon amour" a la cartelera de Buenos Aires con su film más sabio y ligero. Por su parte, Catherine Deneuve demuestra su calidad de actriz en "Place Vendôme", y Sharon Stone ocupa el lugar de Gena Rowlands en "Gloria". España dice presente con la desopilante "Torrente".

"Torrente" o el encanto de la guarrada madrileña

Por Martín Pérez

La canción suena y resuena mientras van pasando los títulos del film. "Va patrullando la ciudad", dice el estribillo, y el policía en su auto particular circula y circula por un peligroso Madrid nocturno. Ante sus ojos, se suceden todos los delitos imaginables: los vándalos rompen vidrieras, asaltantes pelean en las calles, los chulos le tajean las caras a sus putas. "Ah, el amor", dice Torrente para sí mismo, encantado ante la visión de este último espectáculo, entre trago y trago de su petaquita. Lo que lo enerva, eso sí, es descubrir a un indocumentado que vende su mercadería en la calle. "Es pa' comer", intenta explicarse el muchacho, que para colmo es mulato. Pero el policía no sólo lo escarmienta brutalmente sino que le incauta sus sandwiches. Y vuelve a su auto, su canción y su noche.

Ejemplares en su concepción y realización, los primeros planos del film con el que Santiago Segura llegó a la cumbre de su personal carrera *freak* en España no sólo presentan a su protagonista, sino que también dejan en claro el modelo al que parodian. Construida a imagen y semejanza de las series y películas policiales norteamericanas, la presentación de Torrente puede ser leída como una suerte de largo *gag* que condensa y exagera todos los lugares comunes del policía más duro del barrio. Condimentándolo con localismos que llevan el retrato hasta el paroxismo. Pero deteniéndose antes. Porque, a la luz del resto del film, esa presentación también puede leerse como una advertencia: no sólo Torrente no es un policía a la norteamericana, sino que tampoco es un detestable parapolicial facho. Nada de eso. Tal vez él se crea eso, pero como bien se dedica a demostrarlo Segura durante casi toda su película, Torrente no es ni más ni menos que un personaje patético, inútil e incluso –en su bestialidad y desubicación– hasta querible. Porque los malos en serio, a los que Segura dedica sus planos más breves, limpios y prolijos del film, son otros. La mugre –literal, espiritual y humana– de Torrente puede ser obvia, torpe, ridícula, e incluso hasta dañina, pero al menos es pura.

Pura incorrección política y costumbrismo gore, *Torrente, el brazo tonto de la ley* es un film disfrutable antes que excitante, de tranco lento como para degustar cada uno de sus guiños, gags y asquerosidades, y construido con mucho mal gusto, amor al cine y una impecable concepción del producto que se está armando. Con maestría bestial, Segura va delineando –desde los títulos del film– el retrato de su personaje, una extraña especie de Don Quijote urbano. Torrente, sí, es un ser desagradable que olisquea en la ropa interior de sus vecinas, obliga a mendigar por las calles a su padre parapléjico, y dispara indiscriminadamente en los paseos públicos. Pero también lucha con sus propios molinos de viento, que en su caso son sus superiores en la policía, a los que acusa de obligarlo a patrullar las calles como si fuera un novato. Esa obsesión lo llevará a descubrir una red de narcotraficantes en su propio barrio, y para desactivarlos necesitará de toda la ayuda extraoficial que pueda conseguir.

Paseándose con seguridad de *gag* en *gag* y diálogo en diálogo –uno más memorable que el otro, de esos que los fans repiten hasta el hartazgo luego del ver el film–, *Torrente...* va sin embargo tomando clara forma depelícula. Y si algo lo ayuda a lograr ese fin es un detalle que, más allá de su leve trama y el contundente protagonista, merece el mayor reconocimiento: una completa dedicación a los personajes secundarios, una marca de fábrica del Hollywood clásico que las megaproducciones de hoy desestiman con ciega soberbia. De esta manera, Torrente es un desagradable en un mundo lleno de personajes que no lo son menos que él. Su Sancho Panza es un vecino fanático por las armas y algo descerebrado, con una madre maruja (la "señora" Almodóvar Chus Lampreave), una prima ninfómana y una banda de amigos tan descerebrados como él. Pero quien se lleva las palmas, claro, es Torrente, el que tan bien encarna el propio Santiago Segura, un director/guionista/actor que –no contento con dar vida a personajes inolvidables para Alex de la Iglesia, como el *heavy* de *El día de la bestia*– ha perpetrado un film descostillante, decididamente con destino de culto. Un culto políticamente incorrecto y de pésimo gusto, es cierto, pero culto al fin.



"PLACE VENDOME", DE NICOLE GARCIA, CON

Los diamantes son eternos

PLACE VENDOME 8 PUNTOS

(Place Vendôme) Francia, 1998.
Dirección: Nicole Garcia.
Guión: Nicole Garcia y Jacques Fieschi.
Fotografía: Laurent Dailland.
Música: Richard Robbins.
Intérpretes: Catherine Deneuve, Jean-Pierre Bacri, Emmanuelle Seigner, Jacques Dutronc, Bernard Fresson, Laszlo Szabo.
Estreno de hoy en los cines Capitol, Monumental, Abasto y Belgrano

Por L. M.

Hay un sereno misterio y una complejidad narrativa en *Place Vendôme* que hacen de este tercer largometraje como directora de la actriz francesa Nicole Garcia una película muy particular. Grave, severo, sin concesiones, el film le permitió a Catherine Deneuve llevarse el premio a la mejor actriz en el último Festival de Venecia. Alejada hace ya más de cuatro años del frente de las cámaras, Mme. Garcia (que supo trabajar a las órdenes de Alain Resnais y Bertrand Tavernier, entre otros realizadores franceses de primera línea) parece haber decidido pasarse definitivamente del otro lado del objetivo, con los mejores resultados. Nada hay en *Place Vendôme* que pretenda halagar fácilmente al público, ni tampoco el film está pensado como un mero vehículo de lucimiento para la Deneuve (aunque parece imposible pensar en otra actriz para su personaje). Si hay una certeza que depara la visión de *Place Vendôme* es la de que su directora –también guionista– se impuso, antes que ninguna otra consideración, la posibilidad de construir un mundo propio, autónomo, a través de una elaborada puesta en escena.

Como se sabe, la Place Vendôme es uno los escenarios más elegantes y lujosos de París, pero la película no se ocupa precisamente de aquello que está a la vista de cualquier turista, sino que por el contrario se interna detrás de las bambalinas, en el microcosmos cerrado y oscuro que se esconde más allá de las resplandecientes vidrieras de las joyerías más prestigiosas del mundo. Una trama sórdida, mezquina, se mueve alrededor del mercado negro de diamantes. Y cuando se estrella el auto de Monsieur Malibert (Bernard Fresson), director de una de las joyerías de la Place Vendôme, se intuye que algo se quiebra en ese orden aparentemente inalterable. El hombre no sólo deja atrás un tendal de deudas, sino también a su mujer, Marianne (Deneuve), que vive sumida en una bruma de alcohol y depresión, refugiada casi permanentemente en su cama. Alguna vez Marianne fue una gran corredora de bolsa, activa y ambiciosa, y también una experta en el mercado de joyas, pero algo en su pasado la llevó a abandonar las vanidades del mundo exterior.

De a poco, a la manera de una araña que va tejiendo una tela implacable, el film va dejando saber que Marianne amaba a un hombre, Battistelli (Jacques Dutronc), que le enseñó todo en su oficio, pero que la traicio-

LA COMEDIA MUSICAL DE ALAIN RESNAIS ENCABEZA LAS NOVEDADES

Cuando la vida es una canción



CONOZCO LA CANCION **9** PUNTOS

(*On connait la chanson*) Francia, 1997
Dirección: Alain Resnais
Intérpretes: Sabine Azema, Pierre Arditi, Lambert Wilson, Agnès Jaoui, Jean-Pierre Bacri, Jane Birkin
Estreno de hoy en los cines , Abasto, Cineplex y Patio Bullrich.

Por Luciano Monteagudo

Ya se sabe. Para muchos directores de cine, pareciera que ya no hay nada nuevo por descubrir, que la canción sigue siendo siempre la misma. No es el caso precisamente de Alain Resnais. *Conozco la canción*, su película más reciente, ganadora de siete premios César de la Academia Francesa de Cine y un Oso de Plata en la Berlinale '98, demuestra que a los 77 años (¡que cumple hoy mismo!) Resnais se siente más joven que nunca y que siempre hay terrenos nuevos por explorar, como él lo viene haciendo, por otra parte, desde hace casi cuarenta años, cuando se dio a conocer con *Hiroshima mon amour* y *Hace un año en Marienbad*. Ahora, quién diría, le ha dado por probar suerte en el campo de la comedia musical, pero a la manera de Resnais, claro, asumiendo todos los riesgos.

Tal como informa el título de su película, cada una de las canciones que se escuchan a lo largo de las dos horas de *Conozco la canción* son clásicos populares del repertorio francés de todas las épocas, pero nada más alejado de la intención de Resnais que una suerte de cabalgata o antología musical. Lo que hace, en cambio, es contar las múltiples historias de varios personajes vinculados entre sí, con sus pequeñas alegrías y dramas personales –todos, por supuesto, producto del amor– pero con la salvedad de que cuando tienen que expresar sus emociones y sus pensamientos allí brota una canción. O mejor dicho, una estrofa o apenas un verso de esa canción, porque, como ha apuntado Resnais, "rara vez nos acordamos de una canción entera, generalmente sólo nos viene a la mente un pasaje, o un estribillo a lo sumo".

Si alguien está pensando en las experiencias recientes de Woody Allen con el musical (en *Poderosa Afrodita* y *Todos dicen te quiero*) o, mucho más atrás en tiempo, de Jacques Demy (con *Los paraguas de Cherburgo* y *Les demoiselles de Rochefort*), se equivoca. Sucede que allí cuando surge en la película de Resnais la estrofa de una canción, es siempre la versión original, interpretada por Edith Piaf, Maurice Chevalier, Charles Aznavour, Sylvie Vartan o Johnny Halliday, pero en los labios de los actores y de las actrices, que hacen fonomímica, y sin que importe si esa voz coincide con la de un hombre o una mujer. El resultado es francamente sorprendente, primero porque le da a la película una gracia y una ligereza increíbles y, luego, porque con ese recurso Resnais consigue expresar de manera diferente en el cine la voz interior de sus personajes.

Desde sus primeros cortometrajes, como *Tout la mémoire du monde* (1956), sobre la Biblioteca de París o *Noche y niebla* (1955), sobre los campos de exterminio del nazismo, el tema de la memoria siempre fue central en toda la obra de Resnais y lo vuelve a ser aquí, en un registro tan insólito como inteligente. Si en su cine siempre importaron los cambios de ritmo del pensamiento, la vida interior de sus personajes, al punto que el mismo Resnais llegó a definirse como un "realista de lo imaginario", en *Conozco la canción* se mantiene más fiel que nunca a esa preocupación, al punto que las *chansonnettes* interpretadas por Albert Préjean, Gilbert Bécaud o Josephine Baker funcionan a la manera del discurso libre indirecto de lospersonajes, un poco de la misma forma en que el monólogo interior de John Gielgud en *Providence* iba construyendo, en sus digresiones y recuerdos, el sentido final de la película.

Hay mucho humor en *Conozco la canción*, cosa rara en Resnais, pero no por ello el director de *Muriel* deja de hablar en serio. Se diría que ese humor con el que Resnais aborda ahora temas leves y algunos también graves –la hipocondría, la angustia, la depresión– deriva de la influencia del dramaturgo inglés Dennis Potter, que se atrevió a utilizar el cancionero popular a la manera de una memoria afectiva de sus personajes. En cierto sentido, pareciera como si en algún punto Resnais hiciera suyas las palabras de Fanny Ardant en *La mujer de la próxima puerta*, de François Truffaut, cuando ella, desde su lecho de enferma, loca de amor, acompañada solamente por su radio portátil, le decía a Gérard Dépardieu: "Sólo escucho canciones porque siempre dicen la verdad. Cuanto más estúpidas, más verdaderas. Dicen: 'No me dejes', 'Te quiero', 'Sin amor no somos nada'...". Esas mismas canciones de las que hablaba Truffaut son las que ahora entona el joven veterano Alain Resnais.



Agnés Jaoui y Lambert Wilson, un encuentro de película, signado por la música, el amor y el azar.
En "Conozco la canción", Alain Resnais expresa de una manera nueva el pensamiento de los personajes.

"GLORIA", REMAKE DE SIDNEY LUMET, CON SHARON STONE

Como Cassavetes, pero no tanto

GLORIA **6** PUNTOS

Estados Unidos, 1998
Dirección: Sidney Lumet
Guión: Steven Antin
Fotografía: David Watkin
Música: Howard Shore
Intérpretes: Sharon Stone, Jean-Luke Figueroa, Jeremy Northam, George C. Scott, Cathy Moriarty y Mike Starr
Estreno de hoy en los cines Ocean, Santa Fe y Abasto

Por Horacio Bernades

En 1980, el gran John Cassavetes, bastión del cine independiente, filmó una de sus pocas películas pensadas más como producto que como expresión personal. Esa película era *Gloria*, y Gloria no era otra que la señora Cassavetes, Gena Rowlands, una actriz perfectamente capaz de dar todos los matices de su personaje, desde la furia hasta la vulnerabilidad. Y siempre desde la perspectiva de su personaje, una mujer experimentada, rugosa e irremediablemente sola, enfrentada casi sin ayuda, casi sin quererlo, al largo e implacable brazo de la mafia.

Casi veinte años más tarde, la Columbia desempolvó aquel viejo guión de Cassavetes y lo puso en manos de un guionista desconocido (Steven Antin) y un director sumamente conocido, el veterano Sidney Lumet, el mismo de *Doce hombres en pugna*, *Serpico* y *Tarde de perros*, los títulos más renombrados de una filmografía despareja. Más allá de algunas modificaciones, la situación es básicamente la misma. El resultado, no. Un contador de la mafia de origen latino se lleva una información vital (en esta nueva versión, un diskette) y, al negarse a entregarla, es ejecutado junto con su familia. Pero antes logra entregar el diskette a Nick, su hijo de siete años (aquí, el niño Jean-Luke Figueroa), que logra escapar a la masacre de su familia y deberá sortear, de allí en más, la persecución de los matones. Por casualidad, el niño se cruza con Gloria (Sharon Stone, en busca de un cambio de imagen), a quien no le hace mucha gracia tener que proteger a Nick. "Es que no soy del tipo maternal", aclara. Gloria acaba de salir en libertad condicional, luego de haber purgado tres años en prisión por culpa de Kevin, un novio mafioso (Jeremy Northam). Que es el mismo que mandó a matar al papá de Nick, y que anda ahora en busca del diskette.

Si bien la historia coquetea con el policial, Cassavetes llevaba las cosas para el lado del drama humano, interesándose sobre todo por las relaciones de amor/odio entre Gloria y el niño. La versión Lumet/Antin mantiene el enfoque. Pero, claro, sin darles a los personajes esa fibra característica del realizador de *Una mujer bajo influencia*. Aunque narrada con fluidez y sin golpes bajos, la versión Lumet carece de tensión, dándose la rara paradoja de un film de persecución sin paranoias, ni siquiera dramatismo. La bella Manhattan sigue siendo protagonista, y luce, claro, magníficamente. En la línea de Bill Conti (autor de la música en la versión original), el finísimo Howard Shore compone una delicada partitura, manteniendo la guitarra española que alude al origen latino del niño (para los estadounidenses, "latino" es sinónimo de "hispano"). Error de casting, Jeremy Northam parece más un yuppie que un mafioso. En cuanto a Sharon Stone, sin ser en absoluto una mala actriz (ya lo había evidenciado en *Casino* y lo confirma acá), tiene un problema: no puede dejar de lucir como una estrella. A la rubia le pasa como a la película toda: no luce mal, pero le falta esa aridez, esa densidad, esa experiencia de vida que la pareja Rowlands-Cassavetes sabía desparramar a raudales.



Sharon Stone, siempre star.

CATHERINE DENEUVE

como ella

nó, abandonándola a su suerte. Ahora, Marianne de nuevo se encuentra librada a sus propias fuerzas y tiene que optar entre hundirse definitivamente en su abismo personal o renacer. Siete magníficos diamantes que encuentra escondidos en la caja fuerte de su marido la animan a volver a entrar en el vértigo del tráfico de piedras preciosas. Esa pasión renovada le permite enfrentarse no sólo a su pasado sino también a Nathalie (Emmanuelle Seigner), una joven vendedora de la joyería de Malibert, de quien fue su amante.

No resulta difícil asociar la atracción que ejerce Marianne con la que puede despertar un diamante. Tal como la encarna Deneuve, esa mujer puede ser fría y dura y también polifacética, siempre con un brillo o una sombra diferente, según la cara que se mire. Como directora, Nicole Garcia sabe aprovechar esa cualidad inmanente de la Deneuve, esa distancia orgullosa que siempre marcó su personalidad, pero como colega y actriz Garcia parece haberse ganado su confianza y hace de la legendaria Tristana también una presencia más humana, una mujer herida por una pasión.



Deneuve, como siempre.



El cuadro de Berni que pertenece al período neoyorquino del pintor fue vendido en una suma inferior a la esperada.

La venta de la obra "Hotel Chelsea", del pintor argentino, marcó el tono de la subasta de arte latinoamericano de Christie's, que fue menos espectacular de lo esperado.

En Nueva York pagaron 400 mil dólares por un cuadro de Berni

Por Mónica Flores Correa
Desde Nueva York

Las obras de arte latinoamericanas, que venían evidenciando un sostenido crecimiento en el interés de los mercados internacionales, vivieron ayer una jornada sin grandes sorpresas ni ventas monumentales en la subasta realizada en la prestigiosa galería Christie's de esta ciudad. En ese contexto, la venta del *Hotel Chelsea* (1977) de Antonio Berni en 400 mil dólares, se inscribió como el hecho más destacado para el arte argentino, representado además por obras de Alejandro Xul Solar, Emilio Pettoruti, Florencio Molina Ocampo y Guillermo Kuitca, entre otros.

Los compradores se comportaron con tibieza en la subasta y finalmente *Hotel Chelsea* fue vendido al coleccionista argentino Eduardo Constantini en una cifra inferior a las expectativas, teniendo en cuenta que había salido con una base de 250 mil dólares. La obra pertenece al *período neoyorquino* del pintor. Representa a una mujer rubia, desnuda y sentada en la orilla de la cama de una habitación del hotel, con los rascacielos de Manhattan que se ven por la ventana como fondo. El Hotel Chelsea es por supuesto un hotel, pero también es un monumento a la vida intelectual en Nueva York. Queda en la calle 23, en el West Side, y allí han vivido, entre otros, Mark Twain, Dylan Thomas, Andy Warhol, Thomas Wolfe, Arthur Miller, Tennessee Williams, Janis Joplin, Jim Morrison y Sid Vicious y Nancy.

La Copa Verde II, de Pettoruti, fue vendido en 200 mil dólares, mientras que para adquirir *Hombres Sierpes*, de Xul Solar, se pagó la cifra de 62 mil dólares. De Kuitca se vendió un cuadro, sin título, en 45 mil. La sorpresa de la jornada fue *Vaso de flores*, del brasileño Alberto Da Veiga Guignard, que salió por 690 mil, y al cierre de esta edición la máxima cifra pagada había sido 850 mil dólares, por *La fruta Bomba* del cubano Wilfredo Lam.

Según puntualizan los expertos, el interés por el arte latinoamericano se ha afirmado en las subastas de Christie's y de Sotheby's en los últimos veinte años. "Hay un crecimiento, porque las obras latinoamericanas todavía tienen precios razonables para los coleccionistas, en comparación con los precios extraordinarios que alcanzan, por ejemplo, los impresionistas europeos. De este interés hablan claramente los números: en 1998, las ventas de la subasta de Christie's alcanzaron los 21 millones de dólares, una suma ciertamente destacable si se piensa que en la primera subasta de arte latinoamericano que se hizo en 1981, las ventas fueron de dos millones de dólares", dijo a **Página/12** Vredy Lytsman, vocera de Christie's.

En el caso del arte argentino, sin embargo, nombres como los de Berni, Pettoruti, Molina Ocampo y Xul Solar se repiten inexorablemente en los remates internacionales. Los expertos de arte latinoamericano de las dos casas de remate suelen indicar que los coleccionistas argentinos son reticentes cuando se trata de desprenderse de sus patrimonios. "Me encantaría poder incluir Spilimbergos, especialmente obras del período de las terrazas, y Castagninos, pero no parecen estar disponibles", comentó recientemente uno de los curadores de arte latinoamericano de Christie's.

Emblema: ***El "Hotel Chelsea" es un monumento a la vida intelectual en Nueva York. Allí vivieron Mark Twain, Andy Warhol, Arthur Miller, Janis Joplin, y Sid Vicious, entre otros.***

Para contrarrestar al menos parcialmente el celo de los coleccionistas de la región, las dos máximas competidoras en las alternativas del mercado del arte han decidido en los últimos dos años introducir obras de pintores jóvenes en las subastas. En 1998, el tucumano Nicolás Leiva batió el record en el rubro "arte contemporáneo latinoamericano" con la venta de un cuadro en 27 mil dólares. Kuitca, cuya obra también se está exhibiendo en el Soho, el barrio neoyorquino de las galerías "avant-garde", fue el argentino elegido por Christie's para integrar ayer la lista de artistas jóvenes cuyas obras quedaron así automáticamente promocionadas al participar en esta reputada subasta anual.

Gloria Trevi, "buscada"

El cartel con la leyenda "Se busca" comenzó a circular desde ayer por todo México con la foto de la cantante Gloria Trevi, requerida por la Justicia del estado de Chihuahua para que declare por una denuncia de corrupción de menores. Junto a Trevi, que a principio de los '90 se presentó varias veces en los programas de televisión de Marcelo Tinelli, también es buscado quien fue su representante, Sergio Andrade. La búsqueda se remonta a la denuncia presentada en marzo pasado por los padres de la menor Karina Yapor, desaparecida desde octubre de 1998 cuando habría sido confiada a Andrade y a Trevi y que, según los progenitores, habría tenido un hijo en España. Andrade, Trevi y María Raquel Portillo habrían obtenido la tutela provisoria de la menor, y se presume que contra ésta se cometieron actos de corrupción de menores, lenocinio y privación ilegítima de la libertad. Sin embargo, Andrade y Trevi son requeridos sólo porque no se presentaron en Chihuahua para aclarar los hechos. Trevi tuvo a principios de esta década un espectacular con sus conciertos y con sus almanaques, en los que aparecía casi desnuda y que se vendieron por millones en todo el país.

GÜNTER GRASS GANO EL PRINCIPE DE ASTURIAS 1999

Comprometido y entrometido

Así se autodefine el literato, una de las figuras centrales de la reconstrucción de la cultura alemana luego de la Segunda Guerra.

El alemán Günter Grass se convirtió ayer en el primer autor no iberoamericano en adjudicarse el Premio Príncipe de Asturias de las Letras 1999, una de las más prestigiosas distinciones de la lengua española que hasta ahora siempre había reconocido obras escritas en castellano. El jurado español, presidido por el director de la Real Academia Española de la Lengua, Víctor García de la Concha, calificó a Grass de "figura señera" de la literatura mundial. "Una obra literaria de creación y ensayo y su trayectoria cívica y humana lo convierten en una figura excepcional de la literatura, del humanismo crítico y del compromiso moral". El alemán agradeció con alegría la distinción. "Es un gran orgullo para mí", sintetizó desde Munich.

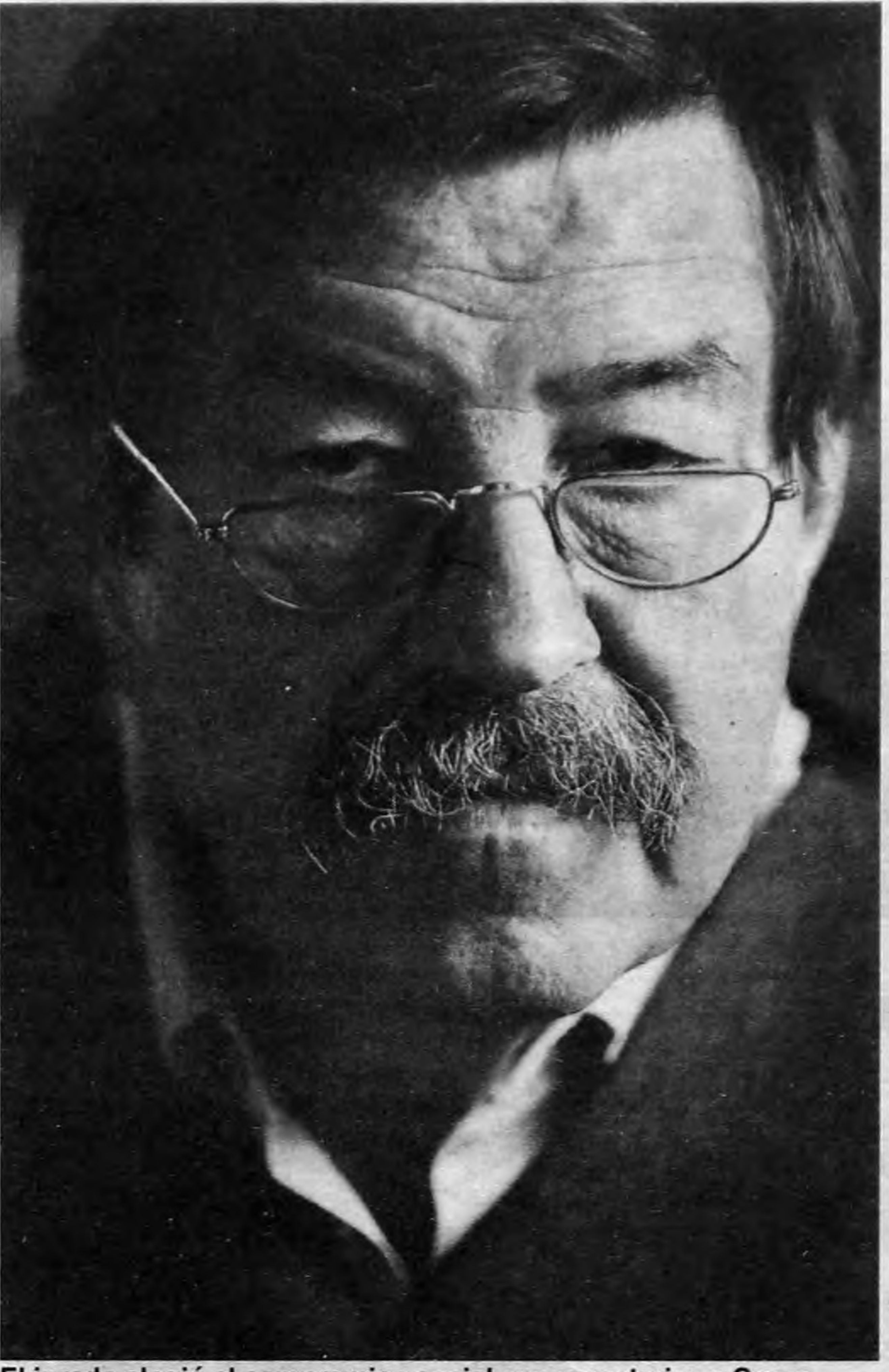
El jurado no dudó en señalar el costado evidentemente político, y de izquierda, de la obra del alemán. "Su escritura de gran calidad estética, constituye un servicio apasionado a los valores de la libertad, de la defensa de los débiles y un apoyo decidido a los elementos que fundamentan los sistemas democráticos modernos", señaló. De sus escritos también se desprende una notable desconfianza ante el poder. Considerado un "crítico del tiempo", el alemán se ha definido como "un escritor comprometido y entrometido". Sus colegas se entusiasmaron: el premio fue celebrado, entre otros, por Juan Goytisolo, quien afirmó que Grass "es uno de los pocos grandes novelistas que quedan, consciente del papel del intelectual en la sociedad a la que pertenece". Su traductor Miguel Sáenz, en tanto, lo definió como "un escritor con una inmensa capacidad para fabular y crear personajes, alguien que escribe maravillosamente bien".

Grass, de 72 años, figuraba entre los finalistas favoritos junto al argentino Ernesto Sabato, al guatemalteco Augusto Monterroso, al italiano Umberto Eco y al español Juan Marsé. En total, 36 candidaturas de 24 nacionalidades aspiraban al premio. El jurado eligió destacar en su obra *El tambor de hojalata* (1959) y *Un cuento largo* (1997), en el que presenta una visión personal de la historia alemana desde la revolución de 1848 hasta la caída del Muro del Berlín, en 1989. Grass dedica un dibujo y una historia a cada año del siglo XX en su último libro, *Mi Siglo*, que acaba de publicar en alemán.

> **Perfil:** ***Toda su vida fue un intelectual comprometido, defendió los derechos humanos y trabajó por la idea de Europa como un "crisol de culturas".***

Nacido el 16 de octubre de 1927 en la entonces ciudad alemana de Danzig (Gdansk), Grass fue reclutado en la Segunda Guerra Mundial, herido en 1945, hecho preso y entregado a las tropas estadounidenses en Baviera. Tras su puesta en libertad en 1946 trabajó como minero. En 1948 se inscribió en la Academia de Bellas Artes de Düsseldorf, donde estudió pintura y escultura, formación que completó en Berlín y que alternaba con la poesía. Viajó por Europa entre 1951 y 1952, y en 1955 comenzó a escribir. Grass publicó su primer libro de versos, *Las ventajas de las gallinas*, en 1956 y, tras una estancia de tres años en París, *El tambor de hojalata*, novela que lo lanzó a la fama y que fue llevada al cine en 1978 por Volker Schloendorff. Esta obra forma parte de una trilogía que incluye además *Ratón y gato* (1961) y *Años de perro* (1963).

Amigo en su época del canciller socialdemócrata Willy Brandt, pero actual defensor de la política de la OTAN en la ex Yugoslavia, Grass fue miembro fundador del Grupo 47, que tuvo un destacado papel en el renacimiento cultural alemán de posguerra. Toda su vida fue un intelectual comprometido, defendiendo los derechos humanos y la idea de Europa como un "crisol de culturas". Entre sus demás obras se destacan *Anestesia local* (1969), *Recopilación de poemas* (1971), *Diario de un caracol* (1972), *El rodaballo* (1977) –considerada una de las grandes novelas del siglo XX–, *Encuentro en Telgte* (1979), *La ratesa* (1986), *Malos presagios* (1992), *Un cuento largo* (1997) y *Mi siglo* (1999). Publicó también obras de teatro como *Inundación* (1956), *Tío, tío* (1958), *Los plebeyos ensayan la revolución* (1965) o *Antes* (1968).



El jurado elogió el compromiso social que caracteriza a Grass.
"Es una figura excepcional del humanismo crítico", describió.



Saramago, el pesimista

El escritor portugués José Saramago, último Premio Nobel de Literatura, confesó a una revista brasileña que su visión del mundo "es francamente pesimista". "Las razones que me llevan a contar una determinada historia tienen que ver con mi visión del mundo, de la historia y de la sociedad, y son razones bastante pesimistas, porque el mundo no me da motivos para ser optimista", indicó. El escritor reveló a la revista *Bravo* que su próximo libro se titulará *La caverna*, como el mito con que el filósofo griego Platón ilustró su teoría de que los hombres vivían en la oscuridad y alejados de las cosas reales. "Si en algún momento de la historia ese mito se pareció exactamente a la vida, pienso que es ahora. Estamos viendo imágenes y no la realidad, por lo tanto, el libro será en esa dirección y los personajes no tendrán nombres", expresó. "Los nombres dejaron de tener significado. Lo que tiene significado real son los números, de la cuenta bancaria, la tarjeta de crédito y el documento de identidad. A los bancos no les interesa saber cómo nos llamamos, sino qué número tenemos". Según Saramago, el optimista y el pesimista puros no existen, y el estado de humor de las personas pasa de un extremo al otro por gradaciones, "como todas las cosas de este mundo".

MARIO VARGAS LLOSA TAMBIEN LIGO

El premio del escribidor

El escritor peruano Mario Vargas Llosa fue distinguido con el Premio Internacional Menéndez Pelayo 1999 "por sus virtudes como narrador e intelectual comprometido con su época", en la misma jornada del premio a Günter Grass. A la XIII edición del premio que otorga la universidad del mismo nombre aspiraban este año 32 candidatos, entre ellos el uruguayo Mario Benedetti y el español Francisco Ayala. "Admiramos tanto al creador como al crítico, al fabulador como al ensayista", destacó ayer el presidente del jurado, el rector de la Universidad José Luis García Delgado. "Vargas Llosa reúne grandes valores éticos y a la vez altísimas virtudes estéticas. Representa nuestra época, la figura del intelectual autoexigente con su capacidad creativa y comprometido con su época", señaló.

"Para nosotros tiene una gran dimensión universal, está atento a los acontecimientos de su tiempo", señaló la rectora de la Real Universidad de Lima Ilse Wisotzki, integrante del jurado. "Equivocado o no, siempre dijo su palabra, y ese es un mérito que pocos hombres tienen", expresó. Vargas Llosa nació en la ciudad andina de Arequipa el 28 de marzo de 1936, e inició su carrera literaria con el libro de relatos *Los jefes* (1958), pero fue con *La ciudad y los perros* (1962) que dio el gran salto al reconocimiento mundial al obtener el Premio Biblioteca Breve de la editorial Seix Barral en 1963. Vendrían después *Pantaleón y las visitadoras* (1973), *La tía Julia y el escribidor* (1977), *La guerra del fin del mundo* (1981), *El elogio de la madrastra* (1988) y *Los cuadernos de don Rigoberto*, aparecido en 1997 y que es la primera obra de un autor en castellano que se difundió de forma simultánea en España y América latina. En 1990 fue candidato a presidente del Perú, pero perdió en las elecciones ante Alberto Fujimori, tras lo cual se alejó de su país y se concentró en su vocación literaria, aunque siempre siguió atento a los acontecimientos internacionales, que suele analizar en diversos medios de prensa. Fue galardonado con el Premio Cervantes, el Rómulo Gallegos y el Príncipe de Asturias de las Letras, entre otros premios.

Venganza de los fantasmas caídos

En el Centro Experimental del Colón, una nueva puesta de "La vuelta de tuerca" de Britten logra un nivel musical brillante.



Bugallo, Douce y Correa Dupuy contra los fantasmas.
Una gran interpretación de "La vuelta de tuerca" de Britten.

LA VUELTA DE TUERCA — **8 PUNTOS**

Opera de Benjamin Britten con libreto de Myfanwy Piper, basado en el relato de Henry James. Versión castellana de Alejo Pérez Poilleaux.
Intérpretes: Carlos Sampedro, María Bugallo, Lía Ferenese, Virginia Correa Dupuy, Carlos Bengolea, Patricia Douce y David Portugheis.
Director musical: Gerardo Gandini
Director escénico: Rubén Szuchmacher
Escenografía: Jorge Ferrari
Iluminación: Tito Diz
Centro Experimental del Teatro Colón
Nuevas funciones: Domingo 6, sábado 12 y domingo 13 de junio

Por Diego Fischerman

Es posible leer una especie de reparación (o de venganza) en la decisión de abrir la temporada del Centro Experimental del Colón (CETC) con *La vuelta de tuerca*. Otra ópera de Britten (*Muerte en Venecia*) iba a ser parte de la programación lírica de la sala grande, hasta que la actual dirección del teatro la reemplazó por la olvidable *Aurora* de Panizza. El CETC, en el sótano del teatro, le responde a la dirección pero, al mismo tiempo, termina prisionero del pensarse a sí mismo en relación con lo que sucede arriba. Como en la Biblia, el infierno (el sótano) es apenas un remedo desmejorado, menos eficaz, del orden divino que rige en las alturas. Y en el desafío de poner *abajo* lo que *arriba* no fue posible es donde se encierran los éxitos y, también, aquellos aspectos de esta puesta que no logran articularse con precisión.

Por un lado, una interpretación musical cercana a la perfección. Algo que tal vez sólo pueda lograrse con esta especie de selección de instrumentistas comprometidos que Gerardo Gandini aglutinó a su alrededor y lejos de la dinámica burocratizada de las orquestas estatales (a pesar de que todos ellos las integran). Por el otro, una régie, a cargo de Rubén Szuchmacher, que no aprovecha del todo ni las grietas por las que se cuela la ambigüedad de la obra, ni las posibilidades de un espacio atípico, entendido más como un escenario tradicional *fallado* –como versión pobre del de *arriba*– que como algo con características y posibilidades propias.

En el libreto original de Myfanwy Piper, en una buena versión en español de Pérez Poilleau (que es también quien toca piano y celesta en esta puesta), se pierde algo de lo inquietante y terrorífico que tiene el texto de la nouvelle de Henry James en que está basado. Aquí, los fantasmas cantan; son personajes con una entidad similar a los mortales. Tienen dúos, solos y escenas de conjunto. Pero donde el formidable trabajo de Britten resulta genial es en la aplicación de una vieja técnica mozartiana: hacer que la música diga lo contrario que el texto. El tema musical que identifica al maléfico Quint, por ejemplo, es un melisma dulcísimo y embriagador; la notable aria en la que el niño canta acerca de su maldad es una de las melodías más hermosas que puedan imaginarse.

Con un fondo que recuerda a los grabados de Hoggarth o a una ilustración de cuento infantil victoriano, Szuchmacher apuesta a la neutralidad gestual. Pero esa distancia, en un tejido musical-dramático de por sí equívoco, desdibuja lo necesariamente siniestro. El niño –muy bien cantado por David Portugheis, de 12 años– es una especie de ángel, de inocente víctima. Quint, con sus ropajes blancos y su peluca rojiza, no trasunta la menor peligrosidad. Todo el contenido de posesión sexual y de deseo que está implícito en la ópera de Britten (donde el fantasma es el maestro iniciador de un niño que lo ama), aquí no llega a cristalizarse. Como tampoco llegan a ser amenazantes los dos pájaros a lo Max Ernst que Szuchmacher introdujo en la escena, desleídos por su doble función de símbolos y de utileros. Si resulta necesario que alguien cambie elementos escenográficos entre escena y escena, más vale no disimularlo. Nadie puede asustarse demasiado con personas a quienes vio mover escritorios de un lado a otro.

Un muy buen elenco –María Bugallo como la institutriz, Lía Ferenese en el papel de Miss Jessel (la fantasma), Portugheis y Patricia Douce (los niños), Virginia Corea Dupuy como la casera, Carlos Sampedro en el prólogo y Carlos Bengolea como Quint– se suma a la precisa dirección de Gandini y a la brillante orquesta de 13 instrumentos para que la fantástica transparencia de la escritura de Britten –y la inteligencia de una estructura armada íntegramente sobre un tema con variaciones– esté siempre en un luminoso primer plano.

RICARDO DARIN EXPLICA "LA MUJER DEL PRESIDENTE"

Una de amores que matan

En la miniserie que comienza hoy por Telefé, el personaje que interpreta se ve envuelto en una historia de suspenso, erotismo y política.

Por Luis Vivori

El regreso de Ricardo Darín a la televisión viene de la mano de una miniserie que Telefé preparó como uno de los platos fuertes de su programación '99, aunque terminó destinándola al dudoso horario de las 23. "La mujer del presidente" lo presenta junto a una figura de prestigio internacional, como la española Angela Molina, y al frente de actores locales de larga trayectoria como Juana Hidalgo, Franklin Caicedo y Jorge Rivera López. El ciclo que se estrena hoy a las 23 muestra al personaje de Darín, Agustín Moyano, un analista de sistemas de una empresa de aviación, como centro de una gran confusión. Esta se produce a partir de la muerte de Ana Pujol (Molina), mujer del presidente de la empresa, Blas Pujol (Franklin Caicedo) y nueva amante de Moyano, quien se transforma en la punta del ovillo a desentrañar. Suspenso y juegos de poder se entrelazan en un relato en el que tampoco faltarán humor, erotismo y claras referencias a la actualidad argentina. La historia no desdeña recursos cinematográficos. Fue dirigida por Eduardo Ripari y escrita por Cernadas Lamadrid. "La mujer..." es, en rigor, una remake de una exitosa producción colombiana, cuya idea inicial encantó a Gustavo Yankelevich, hombre fuerte de la artística del canal. Darín confía en que el programa será un éxito, aunque hubiese preferido el horario de las 22.

–¿Qué significa para usted volver a la TV junto a un elenco que es poco frecuente ver en el medio?

–Estamos muy contentos, fundamentalmente porque estamos haciendo televisión como se debe hacer. Tenía ganas de que el regreso fuera con una historia de suspenso. Me parece que el público también lo espera, porque es un género que no se ve demasiado. Además, el nivel de realización, de actuación y de todo el equipo técnico superó mis expectativas. Todo el mundo sabe que en televisión es muy difícil hacer las cosas como a uno le gustan, y creo que lo estamos cumpliendo.

> **Pelea:** *"Con la cuestión del rating, hoy lo más importante parece ser contra quién va uno, más que la hora. En eso estamos bien posicionados".*

–¿Por qué la televisión local no apuesta a este género?

–Yo creo que basta ver las dificultades que uno va encontrando en el camino para entender por qué. Es muy difícil y genera grandes problemas en la medida que uno lo va transitando. Ojalá se pueda seguir haciendo suspenso, como toda la ficción en general. Por otro lado, este tipo de programas sólo tiene sentido si se hace con actores, y todo proyecto planteado para actores en momentos en los que falta tanto trabajo para nuestro gremio es bienvenido. Espero que la tendencia se mantenga. Es un género en el que uno tiene la posibilidad de desdoblarse, hacer varias cosas y de trabajar a gusto. Un placer.



Darín y Natalia Lobo. La mujer del presidente es Angela Molina.
La miniserie es una remake de una exitosa producción colombiana.

–¿Cómo llegó la propuesta de hacer suspenso teniendo en cuenta que en general es más fácil verlo haciendo comedia?

–Nunca me lo propusieron. Pero no creo en los perfiles distintos. Me gustó la historia y lo discutimos en el grupo, pero fue uno de los que llevó adelante el proyecto porque me atrapó desde un primer momento.

–En el programa se ven desnudos, algo no muy común en la televisión.

–Me costó hacerlo. Son escenas difíciles a partir de trabajar con la intimidad. En mi caso sufro mucho por el rol de la mujer en todo esto, porque son quienes merecen mayor cuidado en este tipo de escenas. Igual no son las más duras que uno tiene que hacer.

–¿Por estas situaciones es que se escogió el horario de las 23?

–El horario surge por decisión de programación del canal. Está dentro de lo que nos habíamos imaginado previamente para el programa. Es un momento complicado, porque el canal está en pleno movimiento con su grilla. Con la cuestión del rating, hoy en la televisión lo más importante parece ser contra quién va uno, más que la hora. En ese sentido creo que estamos bien posicionados, porque además es una franja poco utilizada y los programas que están en el horario son muy diferentes entre sí.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



KIDS IN THE HALL, DULCE VIAJE
A las 23.50
por CineCanal.

El grupo conocido –y copiado aquí– por su programa de cable, llegó al cine conservando su particular sentido del humor. El título original del film, *Brain candy*, hace alusión a una pastilla milagrosa, llamada Gleemonex, que cura instantáneamente la depresión repitiendo en el cerebro el recuerdo más feliz de la persona que lo consume. La historia del Prozac en Estados Unidos es reproducida en clave absurda: la droga comienza a ser recetada y consumida en forma masiva, y el mundo se puebla de un ejército de zombies, irremediablemente felices.



JFK
De Oliver Stone.
A las 22 por TNT.

Los dardos del responsable –director y guionista del film– apuntan esta vez al informe que presentó la Comisión Warren sobre el asesinato del presidente John Fitzgerald Kennedy en 1963. Basándose en estos documentos, y mezclando documentales auténticos con escenas filmadas, Stone reconstruye la investigación. Aquí, lejos de las crudas imágenes de *Pelotón*, la violencia se instala en los diálogos y en los laberintos psicológicos de los personajes, que intentan esconder la verdad, temerosos de perder su lugarcito en la rueda del poder.



POR LA PATRIA
De Joseph Losey.
A las 23 por Bravo.

Este film de 1964, verdadero estudio sobre la vida militar y los códigos del honor, es considerado por numerosos críticos el mejor de este gran realizador norteamericano (foto), exiliado en Londres luego de que su nombre figurara en las listas negras del macartismo. Se trata de uno de los más logrados films antibélicos, construido en base a códigos propios del teatro, un arte en el que Losey también incursionó. El film narra las últimas horas de un soldado acusado de deserción, el interrogatorio, el proceso y la ejecución posterior.



SOSPECHA MORTAL
De Mike Figgis.
A las 22 por CineCanal.

Una de suspenso, con grandes dosis de intriga y acción. Andy García y Richard Gere encarnan a dos policías que transitan dos veredas distintas, como sucede en casi todas partes. García, con esa carita, es el bueno; Gere, con esa carota, el malo. El enfrentamiento entre ambos no tarda en llegar, y en el medio, claro, se cuelan una hermosa mujer y un extraño crimen. Del realizador de *Lunes tormentoso*, *Una lección de vida* y la excelente *Adiós a Las Vegas*, entre otros.



TV

8.00
7-M V.
9.00
9-FORMAR.
7-VIVIR MEJOR.
9.30
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-ASI COMO ES.
11.00
7-LA HORA DE LA SALUD.
11-DHARMA Y GREG.
11.30
2-TELEVISION ABIERTA.
12.00
2-TELEVISION ABIERTA.
7-ATC NOTICIAS.
9-SABRINA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS TRES CHIFLADOS.
12.30
2-SI LO SABE CANTE.
9-FOX KIDS.
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
7-INDISCRECIONES.
9-EL PRECIO JUSTO.
11-MUÑECA BRAVA
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-RUMORES.
9-VOLVER A EMPEZAR.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ANTONELLA.
15.00
7-MAURO VIALE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-CORAZON SALVAJE.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
2-MOVETE.
16.00
11-EL PRIVILEGIO DE AMAR.
13-LEONELA.
17.00
2-COSAS DE LA VIDA.
7-CYBERPIBES.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-AMIGOVIOS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-BAYWATCH.
11-CHIQUITITAS.
13-CAMARA DEL CRIMEN.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TRILLIZOS.
13-CAUSA COMUN.
20.00
2-LIBRE-MENTE.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL TOON.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-FOLCLORE TODO EL AÑO.
9-EL REY DEL GANADO.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-GASOLEROS.
22.00
2-CINE: "F.I.S.T.".
7-LOS AMIGOS DEL TANGO.
9-HORA CLAVE.
11-VERANO DEL '98.
13-CAMPEONES.
23.00
11-LA MUJER DEL PRESIDENTE.
13-AGRANDADYTOS.



"Agrandadytos", a las 23 por Canal 13.

23.30
2-ALUCINE.
0.00
2-TELEVISION ABIERTA.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.10
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.30
7-MADE IN ARGENTINA.
13-NUEVA YORK AL DESNUDO y EL CABO.
1.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
1.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-FORMAR.

POSDATA

psicologia@ pagina12. com.ar es la dirección electrónica de estas páginas.
Desaparición. Jornada "A los tres años de la desaparición con vida de la licenciada María Rosa Pacheco de Balmaceda", el 4 en el Colegio de Psicólogos de San Juan. (0264) 4229210.
Voluntarios. El Centro de Asistencia al Suicida recibe y capacita a voluntarios telefónicos: 4962-0303.
Falsificación. "Elogio a la falsificación de casos en Lacan" por J. Baños Orellana, P. Quatrocchi, I. Kon y F. Peña en Facu de Psico, Independencia 3065. El 9 a las 20.30 en Independencia 3065. Gratuito. 4932-6001.
Ecolalia. Ateneo "De la ecolalia a la palabra" con Silvina Girotti y Liliana Donzis, el 4 a las 21. Colegio de Psicólogos de Morón, 4629-4566. Gratuito.
Vincular. Jornada vivencial sobre modelos vinculares entre hombres y mujeres, con Perla Stoppel. El 5 de 10 a 20. 4864-0018.
Lévi-Strauss. "Lacan con Lévi-Strauss", con M. Laura Méndez y Nora Trosman en Centro Psicoanalítico Argentino desde hoy a las 20. 4822-4690.
Psicodiagnóstico. Seminarios de actualización en técnicas psicodiagnósticas, grafología, práctica pericial y otros en Mutual de Psicólogos. 4326-3964.
Clínicas. Seminario "Estructuras clínicas" por Daniel Piasek en la Facu de Psico desde el 8 a las 21. 4805-1470.
Grupo. Jornada sobre psicoterapia de grupo en el marco institucional, el 8 a las 9.30. Fundación Prosam, 4816-6221. Gratuito.
Antisociales. "Actos antisociales de los jóvenes y respuesta jurídica", el 5 a las 10 en Vicente López 2220. Gratuito. Asociación de Psicólogos Forenses.
Neoliberal. Seminario "Más allá del neoliberalismo: pensamiento crítico en la educación y la cultura", con Luis Rigal, Carlos Lagorio y Ana Pagano desde hoy de 18.30 a 20.30 en CIPES. 4382-1372.
Envejecimiento. Jornada sobre memoria y envejecimiento. Laboratorio de Neuropsicología, Universidad de Belgrano, el 5 de 9 a 18. 4788-5400.

CONSULTAS ANTE LAS CUALES "LA CASA DEL

Pensamiento nómade

Por Eva Giberti

"Una inquietud no habitual" se suscita en el terapeuta ante consultas que le proponen "una nueva concepción de lo que se entiende por familia y una dimensión nueva de la filiación".

La presencia de consultantes que llegan en busca de "asesoramiento" relativo a su decisión (o sus decisiones si se trata de una pareja) puede producir en nosotros una inquietud no habitual o bien una adhesión inmediata al deseo que la pareja o consultante expresan. Escuchar sus argumentos sin avanzar en opiniones en favor o en contra, ya que no estamos en un tratamiento sino en una consulta que demanda nuestra intervención, resulta complejo.

La vivencia del terapeuta no es ajena a la perplejidad ya que se encuentra ante situaciones que en oportunidades parecen desconocer los límites de lo posible. Gargani nomina a esta situación como "crisis de la racionalidad", y la describe como si fuera una percepción que registrara "que la casa de nuestro saber está deshabitada" porque al transformarse las relaciones sociales, las relaciones entre hombres y mujeres, también nuestro saber resulta transformado. Se tiene la certeza de que existe un saber no explicitado, no llevado plenamente a la conciencia, más allá del que disponíamos.

Por su parte, D. Maldavsky sostiene que los seres humanos precisan ser capaces de crear un aparato psíquico que pueda sentir los propios sentimientos, en estas circunstancias la sorpresa, el rechazo, la curiosidad son afectos que se ponen en marcha cuando comienzan a aparecer estos consultantes.

Asistimos a la génesis de una nueva concepción de lo que se entiende por familia y estamos ante una dimensión nueva de la filiación, en algunas circunstancias fragmentando los datos de la herencia biológica al introducir elementos extraños en la consanguinidad. ¿Cómo introducirlas en nuestros elementos teóricos?

En un ensayo anterior sostuve: "Quienes adhieren a la fertilización asistida (...) incorporan nuevas formas de pensar su modo de ser en el mundo; formas de pensar que se reconocen como representaciones de un orden diverso respecto del conocido hasta ahora. Se trata de formaciones imaginarias que ingresaron en la cotidianidad y no sólo 'transportan' consigo fracturas y fragmentos (implantación de óvulos y espermatozoides por ejemplo), sino representaciones que atropellan el poder hegemónico que había decretado lo que debe ser' o 'lo bueno porque es lo natural'. Afirmaciones inscriptas en los dominios de los imaginarios sociales, quebrantados actualmente por las transformaciones imaginarias personales y por las posibilidades que aportan la ciencia y las nuevas costumbres". O sea, podemos pensar en términos de mutantes.

Pensamiento nómade

Tal vez sea preciso insistir en los conocimientos teóricos con los que ya contamos, y asumir los vacíos, las hiancias, los desiertos que debemos transitar para construir nuevas lecturas. Para lo cual quizá fuera productivo recurrir al pensamiento nómade como resignificación de nuestro saber-no saber. Fueron Negri, Guattari, Melucci y Baccarini quienes inicialmente apostaron al **pensamiento nómade**, es decir, a quienes, más allá de todo lo que puedan haber poseído, recorren el desierto en busca de agua.

> **Perplejidad:** *"La vivencia del terapeuta no es ajena a la perplejidad, ante situaciones que parecen desconocer los límites de lo posible".*

El andar del nómade se detiene para rescatar su aliento porque lo precisa para lo que vendrá; su ejercicio de peregrino le enseñó que el aliento gastado sólo sirve para recordar que ya respiró aquellas ideas que le ampliaron el *fiato* y le sirvieron para crecer. Pero la pausa actual que impone la perplejidad ante algunas de las prácticas que resultan de la fertilización asistida no puede petrificarlo en la nostalgia de lo que quedó atrás. Asume lo ya aprendido como algo a superar y de lo cual hay que despedirse, sin que siempre sea necesario aniquilarlo. El gesto identitario del nómada es la despedida porque transita un adiós de sí mismo permanente. Y haberlo elegido lo deja sin asidero para los aspectos de su Yo que estuvieron originados en aquello de lo cual se despide. No ignora lo conceptual aprendido, pero no se ata a ello y autoriza la discusión acerca de lo que está escrito.

Corresponde preguntarse si los nuevos campos no podrán evaluarse a partir de una ampliación del concepto de inconsciente; es decir, preguntamos si los paisajes descubiertos por los recorridos de Freud han sido suficientemente explorados o si aún caben aportes metapsicológicos, en particular los que se ocupen de rastrear algunos contenidos del discurso freudiano (por ejemplo la equivalencia mujer=madre que efectiviza en varios de sus trabajos) siguiendo criterios de una epistemología actual. Maldavsky sostiene que el nomadismo, como constructo ideológico montado sobre las prácticas de los nómades, puede asociarse con el modelo que ofrece la vida pulsional con sus componentes conservadores, por una parte y por otra, el permanente esforzarse de la pulsión hacia adelante, que incluye lo desconocido.

En consecuencia "se produce una insatisfacción entre lo que se anhela repetir y lo que se persigue como novedad en el mundo, con pronóstico de aventura; siempre permanece un resto, un plus pulsional debido al cual el ser humano avanza hacia adelante en busca de lo que sea".

La tendencia a la exploración y la importancia de lo nuevo concita una insatisfacción que puja por avanzar en contraposición con la convocatoria de experiencias anteriores asociadas al encierro y a la repetición. No faltan riesgos en la búsqueda de aventuras intelectuales: perderse en laberintos o irse por las ramas que pueden finalizar en la desorientación absoluta, que no es lo mismo que mantenerse a la deriva voluntariamente.

Palabras en la disposición nómade

Nómade equivale a traslado meditado, ajeno al espontaneísmo simplificador. Lo que importa es el camino y el encuentro con otro, y la negativa a adherir exclusivamente a lo conceptual y hermenéutico con matrices repetidas; los nómades disponen de sus propias métricas: ellas diseñan caminos imprevistos que no recorren aquellos que repiten, interminablemente, la retórica del tropezar cuando se encuentran con algo diferente.

Actualmente, no sólo escuchamos los sonidos que habitan cada uno de los vientos que recorren los desiertos que los nómades inauguran, sino que estos consultantes hablan con frases que nuestros textos universitarios aún no conocían: cuando una mujer soltera, que recurrió a la implantación de un embrión gestado por una pareja desconocida nos dice, comentando la pérdida del mismo: "Se me cayó", después de habernos descrito que "necesitaba y deseaba tener un hijo", produce un efecto que se diferencia notablemente del que produce una mujer que describe el aborto espontáneo de un embrión concebido con su compañero.

SOBRE LOS GOCES DEL DIAGNOSTICO

"Es una histérica..."

Por Mario Pujó

El carácter objetivante de un diagnóstico no constituye una novedad. Es evidente en su empleo habitual en las historias clínicas, en la función de apodo con que distingue a los enfermos en las camas de hospital. Tomemos su uso como injuria. El "histérica" con que se conjura el desplante de la bella, el "psicótico" que desautoriza al adversario, el "débil mental" que descalifica a un rival, apuntan a una determinación que, en el otro, daría cuenta de su conducta más allá de su capacidad de decisión.

Suele sorprender que el mismo sujeto consienta en asumir un diagnóstico como su nombre propio. Soy "alcohólico", "toxicómano", "obeso": el diagnóstico no reenvía simplemente a un comportamiento, un sufrimiento, una aflicción, sino que atañe, más radicalmente, al ser. La proliferación de ciertas patologías no debiera sorprendernos tanto como la inclinación que evidencia el hombre moderno a dejarse incluir en las categorías que las designan. En efecto, la idea de *ser* "enfermo" es proclive a despertar menos horror que alivio, cuando, además de autorizar al sujeto a gozar de su síntoma con la legitimidad de la enfermedad, le asegura, como beneficio adicional, en la referencia a un grupo, una identidad.

(Extractado de "Diagnóstico y subjetividad" de próxima publicación en la revista Psicoanálisis y el Hospital.*)*

SABER ESTA DESHABITADA"

y fertilización asistida

Su lenguaje recurre a una condensación y se la escucha como a quien describe algo penoso de modo bizarro; o como quien describe algo bizarro (implantación de un embrión ajeno) mediante una condensación de un objeto que ella posee con la acción de caerse. Se le cae de ella lo que no es de ella, pero que es propio (me) en tanto estaba en el interior de su cuerpo. Tanto un diente que se cae cuanto un objeto que se suelta no se asemejan al embrión de un hijo, no obstante, ella estaba dispuesto a promoverlo como tal.



La escucha de las diversas expresiones que se utilizan al protagonizar las prácticas de fertilización asistida reconoce que cada una de

Nómade: ***"Apostar al pensamiento nómade, que es el de quienes, más allá de todo lo que puedan haber poseído, recorren el desierto en busca de agua".***

ellas encierra los fonemas básicos y elementales a las que el fonólogo Trubeszkoy en 1932 adjudicó contenidos con calidad inconsciente, marcando desde muy temprano las diferencias que a partir de ellos distingue a un niño de otro. Al margen de los lingüistas tradicionales, Trubeszkoy –que no dejó de señalar la presencia de leyes deductivas e inductivas– descubrió el significante material (que consideró la base del significado formal), asociado con lo inconsciente.

La producción del fonema produce cambios en la significación y debido a ello el rebote al significado originario no es lo mismo para todos: alcanza con pensar qué significa "ser madre" para quien se implantó un embrión ajeno. O recurrirá a un espermatozoide de un varón-otro-que-sucompañero.

Disposición nómade

Entonces, al hablar de nomadismo se produce un efecto de sentido que nos autoriza a pensar en una **disposición nómade** que resulta de las variadas combinaciones de los conocimientos que tenemos acerca de los nómades como pueblos y civilizaciones. Construimos abstracciones a partir de su modo de no afincarse y de buscar oasis, así como de sus maneras de producir estrategias de supervivencia y descubrir nuevos parajes; pero como nuestras abstracciones no pueden resumirse en una sola de las propiedades que caracterizan a los nómades, pensamos que se trata de una **disposición** porque resulta del efecto de un conjunto en el que la totalización de sus diversos niveles (o segmentos) logra fundar un sentido. Sentido que reclama utilizar diversas lógicas que contrastan lo unitario y repetido que el psicoanalista puede esperar (embarazo-parto según el modelo biológico) con lo azaroso actual.

Si no es lo imposible del cumplimiento del deseo, ¿cuál sería el impulso que conduciría al nómade a volver a caminar una vez que el remanso del agua anunció el oasis? La búsqueda del manantial que aporte conocimientos continuará intentándose fuera del propio saber, pero las perplejidades en que nos sumieron quienes recurren a la fertilización asistida nos sujetó, ineludiblemente, a un dilema ético que también se afinca en la producción de un nuevo ser cuyo origen ¿será el que nosotros/as pensamos que "debe ser"?

Deontológicamente, ¿podemos pensar solamente en quienes tenemos delante? ¿En qué y con qué nos comprometemos –o no– cuando acompañamos a los militantes de estas técnicas? (me refiero a las que incluyen gametas ajenas a la pareja o embriones producidos por desconocidos).

Quizá la libertad intelectual que podría ofrecer un pensamiento nómade podría encontrar en nosotros un asidero interior, subjetivo, que al decir de Maldavsky constituye la adscripción identificatoria con innumerables contenidos teóricos que nos incitaron a des-sujetarnos de los dogmas. Esta decisión des-sujetante podría funcionar con éxito, si antes, o en paralelo, logramos tomarle el pulso a este desafío ético.

CARTAS

Habiendo leído la carta de Eddie Lawrence aparecida el 27 de mayo, nos dirigimos a ustedes a fin de dejar sentado que la lic. Isabel Monzón, miembro de nuestras instituciones, es una profesional de reconocida y extensa trayectoria donde siempre ha primado su idoneidad profesional. Pensamos que los desacuerdos deben dirimirse en discusiones de orden teórico y no a través de irrespetuosos ataques personales. Por tal motivo y a manera de desagravio les solicitamos la publicación de la presente nota.

Nora Barenstein y Yolanda Kleiner (coordinadoras de Ateneo Psicoanalítico); Miguel Tollo (presidente de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires).

Me sentí asombrada por la publicación de los "comentarios" del Sr. Lawrence, extremadamente agresivo en la expresión de su disenso. Se extrae de su discurso mordaz, burdo y falto de respeto que –aun con tantos años de "psicoanalista" encima como dice tener– sus basamentos resultan dudosos y escasos para el despliegue de cualquier debate. Es claro que Lawrence no acuerda con lo dicho por la Lic. Isabel Monzón: ¿pero esto lo autoriza a sojuzgar (con la certeza de los necios) sobre la vida privada de quien pretende revocar? Se puede coincidir o no con los argumentos de la autora del artículo; pero rotularla de "odiosa", "mojigata" o "puritana" demuestra la falencia de sustento científico y la poca talla profesional –y por qué no humana– de Lawrence. Es lamentable, por mediocre y reduccionista, la elección de publicar semejante dislate.

Dra. Elisa Báñez (médica psiquiatra)

Las críticas que se mencionan en la carta de Lawrence se reducen a: 1) no entender la exposición de Enrique Acuña, "porque habla en lacanés"; y 2) hacer comentarios perniciosos, plagados de valoración negativa sobre el artículo de Isabel Monzón, además de cuestionarla en su carácter de psicoanalista y endilgarle –con total falta de ética– "conflictos" no analizados en su persona. Con respecto a 1): el señor Lawrence, ¿puede pretender tan ingenuamente que en el psicoanálisis –más aún, en cualquier campo de las ciencias humanísticas– existan una conceptualización y una retórica unificadas? En relación a 2): devuelvo su pregunta: "¿cómo puede atreverse a considerarse psicoanalista una persona con tantos prejuicios?". La crítica es fecunda cuando está justificada con conceptualizaciones –divergentes o convergentes– y/o con elementos de casuística. Y el psicoanálisis debería tener poco que ver con posturas prejuiciosas. El señor Lawrence, colocándose en una posición metadiscursiva, se (extra)limita a descalificar a los autores... ¿con qué basamento? Más allá de esta táctica (en la que encuentro un cierto tufillo fascista), lo que me preocupa es su publicación. Entiendo que la sección constituye un espacio fructífero para la exposición de puntos de vista diversos, dentro de un marco de debate científico. La carta mencionada dista años luz de este requisito.

Lic. M. Yolanda Orozco (psicóloga y psicoanalista)

N. del E.: **Página/12** propicia la expresión del disenso, como lo indica la publicación textual de las cartas reproducidas en esta edición y en la del jueves pasado.









cine

ALMA MIA
Dir.: Daniel Barone, con Araceli González, Pablo Echarri. S/R.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

APRILE
(Italia). Dir.: Nanni Moretti. S/R.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.10, 16.05, 17.50, 19.45, 21.25 y 23.05 hs.

BABE 2
(El chanchito en la ciudad).
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 y 14.30 hs. En castellano. S/R.

BICHOS
(Una aventura en miniatura).
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. (En castellano).

CELEBRITY
Dir.: Woody Allen, con Kenneth Branagh. P/16.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

CONOZCO LA CANCION
(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.
Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13.45, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

CRIMEN VERDADERO
Dir.: Clint Eastwood. P/13.
Atlas Santa Fé II
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 14.10, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. Sáb. trasn.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.50, 16.30, 19.40 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

DIARIO DE MEDELLIN
(documental). Dir.: Catalina Villar. P/13.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15 y 19.10 hs.

EL ARBOL DE LA VIDA
(Irán). Dir.: F. Menhranfar. S/R.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.50 hs.

EL GRAN LEBOWSKI
Dir.: Joel y Ethan Coen, con Jeff Bridges y John Goodman. P/16.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

EL LADRON
(Francia-Rusia). Dir.: Pavel Chukhrai. P/16.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

EL PADRE
(Irán). Dir.: Majid Majidi. S/R.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.20 y 23 hs.

EL PRINCIPE DE EGIPTO
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. En castellano. S/R.

ESTACION CENTRAL
(Brasil). Dir.: Walter Salles, con Fernanda Montenegro. P/13.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

FLORES DE FUEGO
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Kayoko Kishimoto. P/16.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe I
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

FUERZAS DE LA NATURALEZA
Con Sandra Bullock y Ben Affleck. P/13.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.40, 16, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. Viernes y sáb. trasn.

GLORIA
Dir.: Sidney Lumet, con Sharon Stone. P/13.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Santa Fé II
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13, 15.20, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones). Dir.: Jon Amiel, con Sean Connery y Catherine Zeta-Jones. P/13.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs.
Grand Splendid
Av. Santa Fé 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Viernes y sáb. trasn.
Monumental I
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA MANZANA
(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. P/16.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.55, 15.25, 17.10, 19, 20.55 y 22.50 hs.

LA PATRULLA JUVENIL
Dir.: S. Silver, con Claire Danes. P/13.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 18.10, 20.10 y 22 hs. Sáb. trasn.

LA VIDA ES BELLA
(Italia). Dir.: Roberto Benigni, con Nicoleta Braschi. P/13.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.10, 17.35, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

LA VIDA SOÑADA
(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

LOLITA
Dir.: Adrian Lyne, con Jeremy Irons y Melanie Griffith. P/18.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 14.15, 17, 19.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

MI MARCIANO FAVORITO
Con Jeff Daniels y Christopher Lloyd. (En castellano). S/R.
Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

8MM.
(Ocho milímetros). Dir.: Joel Schumacher, con Nicolas Cage. P/18.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.40 hs.

PATCH ADAMS
Dir.: T. Shadyac, con Robin Williams. S/R.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.40 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn.

PLACE VENDOME
Dir.: Nicole García, con Catherine Deneuve. S/R.
Capitol
Av. Santa Fé 1848. Tel.: 4812-2379. A las 12.45, 15.10, 17.30, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

REPORTAJE A LA MUERTE
(Perú). Dir.: Danny Gavidia. P/16.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50, 17.30, 21 y 23 hs.

SHAKESPEARE APASIONADO
Dir.: John Madden, con Gwyneth Paltrow. P/13.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn.

TORRENTE
(El brazo tonto de la ley - España). Dir.: Santiago Segura. P/18.
Monumental IV
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
GLORIA
11.10, 13.25, 15.40, 18, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
EL LADRON
11.40, 13.40, 16.05, 18.10, 20.15 y 22.25 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
PLACE VENDOME
11.15, 14, 16.45, 20.05 y 22.55 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
CONOZCO LA CANCION
12, 14.30, 17.25, 20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 11, 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.
FLORES DE FUEGO
11.10, 13.25, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
SILVIA PRIETO
11.50, 13.55, 16, 18.10, 20.35 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
LA VENGANZA
12.10, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
CRIMEN VERDADERO
11.50, 14.25, 17.05, 19.45 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
ALMA MIA
11, 13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
Sala I
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
ALMA MIA
13.30, 15.40, 18.05, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: $ 3,50).
GLORIA
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
LA PATRULLA JUVENIL
12.10, 14.15, 16.25, 18.25, 20.35 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
FUERZAS DE LA NATURALEZA
13.35, 16.05, 18.20, 20.40 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
MI MARCIANO FAVORITO
11.40, 13.45, 15.50 y 18.05 hs. (En castellano). S/R.
CRIMEN VERDADERO
12.15, 14.50, 17.30, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
LA VENGANZA
11.55, 14, 16.10, 18.15, 20.25 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.35 hs.
ALMA MIA
13.40, 15.55, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
8MM.
(Ocho milímetros): 20.15 y 22.55 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
LA VIDA ES BELLA
13, 15.10, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
MENSAJE DE AMOR
13.40, 18.10 y 22.40 hs. P/13.
ELIZABETH
16 y 20.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
SHAKESPEARE APASIONADO
13.30, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala IV
8MM.
(Ocho milímetros): 13.10, 15.20, 18, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
CRIMEN VERDADERO
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
GLORIA
13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala III
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala IV
ALMA MIA
13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
APRILE
13, 15, 17, 19, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL DIVINO NED
13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.35, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL LADRON
13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
CONOZCO LA CANCION
12.50, 15.10, 17.40, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
FUERZAS DE LA NATURALEZA
13.20, 15.40, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

en cartel





FLORES DE FUEGO
De Takeshi Kitano
(Japón, 1997)

Ganadora del León de Oro en el Festival de Venecia, esta es la primera película del cineasta que se estrena comercialmente aquí. Kitano, director, guionista, productor y protagonista del film, se mete en la piel de Nishi, un experimentado policía de Tokio. Dos compañeros suyos mueren y otro queda inválido por ocuparse de un caso que era suyo. A partir de allí, Nishi emprenderá un viaje final, feroz y tierno a la vez, como forma de despedirse del mundo. ***(Santa Fe, Normandie, Gaumont, y otros.)***

EL GRAN LEBOWSKI
De Joel y Ethan Coen
(Estados Unidos)

Después de Simplemente sangre *y* De paseo a la muerte, *los hermanos Coen vuelven a uno de sus géneros favoritos, el policial negro, esta vez llevándolo al terreno de la farsa. La voz áspera de Sam Elliot va relatando la historia de Jeffrey Lebowski (Jeff Bridges), y a medida que lo intenta se pierde en el relato.*
Los Coen van siguiendo esta historia guiados sólo por su vocación de sinsentido, dejando un tendal de escenas y personajes delirantes. ***(Premier.)***

barrios

BELGRANO

ATLAS BELGRANO
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-7200.
Sala 1
CRIMEN VERDADERO
13.20, 16.10, 19.20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala 2
EL LADRON
12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
Sala I
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
Sala II
ALMA MIA
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
Sala III
PLACE VANDOME
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
Sala IV
GLORIA
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala V
FLORES DE FUEGO
13.30, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala VI
TORRENTE
(El brazo tonto de la ley): 13.40, 16.20, 18.30, 21 y 23.10 hs. P/18. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
GLORIA
13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA VENGANZA
12.30, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA PATRULLA JUVENIL
12.30, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
ALMA MIA
13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn.
MI MARCIANO FAVORITO
14.05 y 16.15 hs. (En castellano). S/R.
EL DIVINO NED
18.25, 20.35 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
Sala I
ALMA MIA
12.50, 15, 17.15, 19.35 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.
Sala II
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.55, 15.10, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. función: $ 3,50).
GLORIA
13.25, 15.45, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.
FLORES DE FUEGO
11.50, 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
FUERZAS DE LA NATURALEZA
15.35 y 19.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
CRIMEN VERDADERO
12.10, 14.45, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
LA VENGANZA
13.20, 17.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.
ALMA MIA
13.10, 15.25, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

FLORES

FLORES
Av. Rivadavia 6661. Tel.: 4631-3701.
Sala I
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
ALMA MIA
13, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.55, 15, 17.25, 19.55 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
ALMA MIA
12.40, 14.40, 17, 19.25 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
GLORIA
13.05, 15.05, 17.30, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
CRIMEN VERDADERO
13.40, 16.15, 19 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA VENGANZA
13.25, 15.30, 17.55, 20.05 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
LA VIDA ES BELLA
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13.
BICHOS
(Una aventura en miniatura): 14.45, 16.25 y 17.55 hs. S/R.
LOLITA
19.30 y 22 hs. P/18.

ciclos

COMPLEJO DEL CINE ARGENTINO "TITA MERELLO"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.; $ 3,50).
Sala "Mirtha Lergrand"
LA VENGANZA
Dir.: Juan Carlos Desanzo, con Diego Torres y Laura Novoa: 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.05 hs. S/R.
Sala "Amelia Bence"
YEPETO
Dir.: Eduardo Calcagno, con Ulises Dumont: 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13.
Sala "Delia Garcés"
ALMA MIA
Dir.: Daniel Barone, con Araceli González: 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. S/R.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Pl.: $ 3). "40 años de Nouvelle Vague":
LAS CRIATURAS
(1965). Dir.: Agnés Vardá, con Catherine Deneuve y Michel Piccoli. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

teatros

COLON
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02/0-800-3-COLON, conmutador: 4378-7100.
ORQUESTA ACADEMICA DEL TEATRO COLON
Dir.: Bruno D'Astoli. Solista: Daniel La Rocca (fagot). Función a realizarse en en el Colegio del Salvador. Obras de J. Strauss, BerliózMozart, Rimski-Korsakov. **Hoy: 19 hs.** Entrada por invitación.
LA FILLE MAL GARDEE
de Astton/Hérold. Con Silvina Perillo, Edgardo Trabalón. Función de Abono de Jubilados. Reposición: Emilio Martins. Ballet Estable. Dir.: Ricardo Bustamante. Orquesta Estable. Dir.: Carlos Calleja. **Hoy: 20.30 hs.** Sob. de Ab. en vta.
LA FILLE MAL GARDEE
de Astton/Hérold. Con Miriam Coelho, Hernán Piquín. Función de Abono de Estudiantes. Reposición: Emilio Martins. Ballet Estable. Dir.: Ricardo Bustamante. Orquesta Estable. Dir.: Carlos Calleja. **Viernes: 20.30 hs.** Sob. de Ab. en vta. Pl.: $ 20.

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
GALILEO GALILEI
de Bertolt Bretch. Con Alberto Segado, Horacio Peña, Horacio Roca, Silvia Baylé y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (Miércoles: $ 4).
BALLET CONTEMPORANEO DEL T.M.G.S.M.
pta.: "La muerte y la Doncella", de Roberth North, "Minor Threat", de Mark Goden; "Looking Trough Glass", de Mauricio Wainrot. Sábado: 17 hs. Ent.: $ 4. (Sala "Martín Coronado").
DE REPENTE, EL ULTIMO VERANO
Sobre dos obras de Tennessee Williams: "De lo que no se habla" y "De repente, el último verano". Con Alicia Berdaxagar,Rita Cortese,María Socas,Claudia Lapacó y elenco.Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles a domingo: 21 hs. (Sala Casacuberta). Domingo despedida
LA MODESTIA
Con Mirta Busnelli, Andrea Garrote, Héctor Díaz y Alberto Suárez. Autor y dir.: Rafael Spregelburd. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").
SILVIA IRIONDO
Viernes y sábado: 19 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
LA MALASANGRE
de Griselda Gámbaro. Con Cristina Banegas, Ulises Dumont, Inés Estévez, Osvaldo Santoro, Leonardo Sbaraglia y Fabián Vena. Teatro Semimontado. Dir.: Laura Yusem. Martes: 21 hs. Pl.: $ 10.
LOCOS DE VERANO
de Gregorio de Laferrere. Con Mario Alarcón, Valentina Bassi, María Rosa Fugazot, Norberto Díaz, Onofre Lovero, Rita Terranova y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).

REGIO
Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. **VERONA**
"Teatro acrobático en su forma más sublime". Dir.: Neill Gladwin. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS PAREDES
de Griselda Gámbaro. Con Daniel Toppino, Franklin Caicedo, Damián De Santo. Dir.: David Amitín. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero").
LA DIVINA PINTURA
de Eva Halac, sobre textos de Leonardo Da Vinci. Con Rubén Stella y elenco. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
LA MISA HUMANA
de Rodolfo Braceli. Grupo "Libertablas". Dir.: Luis Rivera López. Viernes: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
LA BODA
de Bertolt Brecht. Grupo "Icono Corpus". Dir.: Guillermo Parodi. Domingo: 18.45 hs. (Sala 1).
IDIOTA PROCESION DEL TIEMPO
Versión libre de "Saverio el cruel", de Roberto Arlt. Dir.: Julio Cardoso. Viernes: 20.30 hs., sábado y domingo: 21 hs. Pl.: $ 10 (Sala 2).
CHAU, MISTERIX
de Mauricio Kartun. Grupo "Cosa seria". Dir.: Claudio Tolcachir. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
EL SUEÑO
de August Strindberg. Dir.: Luciano Suardi. Sábado: 19 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-9964. **TETANIC**
Con Isabel Sarli, Moria Casán, Nito Artaza, Miguel Angel Cherutti. Coreog.: Daniel Fernández. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
BOEING BOEING
Con Rodolfo Ranni, Ana Acosta, Fabián Gianola, Cecilia Milone, María Roji. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
LA REINA DE LA BELLEZA
Con Leonor Manso, Aida Luz, Pablo Rago, Alejandro Awada. Dir.: Oscar Barney Finn. Jueves: 20 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN
de Roberto Cossa. Elenco por orden alfabético: Roberto Carnaghi, Darío Grandinetti, Juana Hidalgo, María Ibarreta, Emilia Mazer, Pepe Novoa. Dir.: Omar Grasso. Jueves a

sábado: 20.45 hs., domingo: 20 hs.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
SOFA I/SOFA II
Con Ana Deuschu y Marta Lantermo. Coreog. y dir.: Mariana Bellotto. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 10.
GEOMETRIA
de Javier Daulte. Con Patricio Contreras, Andrea Bonelli, Carlos Santamaría, Vanesa Cardella. Dir.: Mónica Viñao. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
LA TERCERA PARTE DEL MAR
de Alejandro Tantanian. Con Anahí Martella y Martín Urbaneja. Dir.: Roberto Villanueva. Viernes: 23 hs.
EL CUARTO DEL RECUERDO
de Mario Cura. Con Daniel Freire y Stella Matute. Dir.: Rubens W. Correa. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
CONVERSACION EN LA CASA STEIN SOBRE EL AUSENTE SR. VON GOETHE
de Peter Hacks. Con Ingrid Pelicori. Dir.: Manuel Iedvabni. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
ISABEL SIN CORONA
(God save The Queen). Con Elena Tasisto. Autor y dir.: Kado Kostzer. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. (Pl.: $ 10).
HABLAME COMO LA LLUVIA, Y DEJAME ESCUCHAR
de Tennessee Williams. Con Norma Montenegro y Pedro Gutiérrez. Dir.: Willy Barbosa. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 10.
LO QUE NOS DEJO EL RIO
de Carmen Arrieta. Dir.: Martín Rosales. Sábado y domingo: 21.30 hs. Pl.: $ 10.
JUICIO A LA REBELION
Autor y dir.: Benjamín Telias. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 5.

BAUEN
Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906. **Y POR CASA...COMO ANDAMOS?**
de Osvaldo Dragún e Ismael Hasse. Con Mabel Manzotti. Dir.: Carlos Gandolfo. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 15.

BLANCA PODESTA
Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652. **ART**
de Yasmina Reza. Con Ricardo Darín, Oscar Martínez, Germán Palacios. Adap.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes:21 hs., sábado:20.30 y 22.30 hs., dgo.:20.30hs.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155.
CLOSER
de Patrick Marber. Con Susú Pecoraro, Leonardo Sbaraglia, Jorge Marrale, Leticia Bredice. Adap.: F. Masllorens-F. González del Pino. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Narciso Ibáñez Menta").
DIVORCIO
"Cruce peligroso". Con Patricia Palmer y Arturo Bonín. Autor y dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20. (Sala "Raúl Rossi").

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
MALDITA TIERRA BENDITA
Con María José Alvarez, Inés Armas y elenco. Coreog. y dir.: Miguel Robles. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
HEC
(Tal es el caso del perro de Pavlov). Dir. gral.: Mey Line Bisogno. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
CHITRA
de Rabindranath Tagore. Teatro musical. Dir.: Laura Obligado y Jessica Grumberg. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097. El genial humor de "Pablo Misacantano" en:
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
Humor político, sexual y de actualidad. Para reirse de todo. Jueves: 21.30 hs, viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent. numeradas: $ 5 (jueves: $3,50, sábado: $7 y $5).

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167.
POR OBRA Y GRACIA...DEL TANGO
Libro y dir.: Silvia Copello. Viernes: 21 hs. (Ent.: $ 2).
FAST FOOD
Pta.: Estudio Fernández de Rosa. Dir.: M. López Pardo. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.
SOLO PARA MUJERES
de Gregorio Martínez Sierra. Con Mariángeles Di Lucrezia. Dir.: Beatriz Dos Santos.
Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5.
POCHOCLO
Varieté porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dalila" y "Los cometa Brass". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 21.30 hs., lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
LAS ULTIMAS LUNAS
de Furio Bordón. Con Alberto de Mendoza, Silvia Montanari y Antonio Grimau. Dir.: Oscar Barney Finn. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Miércoles precios populares).

EL DOBLE
Araóz 727. Tel.: 4855-2656.
LOS ESCRUSHANTES
de Alberto Vaccarezza. Con Lisette García Grau, Soledad Allomi y elenco. Adapt. y dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (sábado: $ 12).
LA EXTRAÑA TARDE DEL DR. BURKE
de Ladislav Smocek. Con Gabriel Fernández, Soledad Alloni y elenco. Dir.: Héctor Possetto. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 10.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA PECADORA
(Habanera para piano), de Adriana Genta, con Vera Fogwill, Mónica Santibáñez, Gabriel Correa y Fabián Stratas. Viernes y sábado: 22 hs.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
EMPERADOR NICANDRO
Libro y dir.: Santiago Serrano. Sábado: 21 hs. (Sala 1).
CRONICA DEL ANGEL GRIS
de Alejandro Dolina. Sábado: 1 h. (Sala 1).
UN MARIDO IDEAL
de Oscar Wilde. Dir.: Guillermo Renzi. Domingo: 20.30 hs. (Sala 1).
HUMOR CALVO
Libro e interpretación: Eduardo Calvo. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: $ 10. (Sala 2).
EL CORAZON DELATOR
de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Irigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
LA LECCION DE ANATOMIA
de Carlos Mathus. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 15.
SUCESOS ARGENTINOS
Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.45 hs. Pl.: $ 5.
MASCHERATA
Con Daniel Gusmán (contratenor) y Beatriz Costa (mezzo). Música de Mozart, Rossini y otros. Dir. musical: Oscar Galvez Vidal. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 15.

GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8464.
UN GUION PARA BOB
de David Mamet. Dir.: Daniel Genoud. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
ES MENTIRA
de Jim O'Connors. Dir.: Claudio Hoffman. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
VOLVE DIEGO!
Autor y dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
BREVE TEOLOGIA PARA LOCOS
Autor y dir.: Uriel Guastavino. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
EL CAMPO
de Griselda Gámbaro. Compañía teatral "En zona roja". Dir.: Uriel Guastavino. Domingo: 20 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LA CANTANTE CALVA
de Eugene Ionesco. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 20.30 hs. (Sala 2).
MARATHON
de Ricardo Monti. Dir.: Julia Calvo y Claudio Martínez Bell. Viernes: 22.30 hs. Loc.: $ 8. (Sala 3).
ACUERDO PARA CAMBIAR DE CASA
de Griselda Gámbaro. Dir.: Marcelo Mangone. Sábado: 22.30 hs. (Sala 3).

JACOB BEN AMI
Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527. Vuelve...**EL INVENTARIO DE LA BOBE**
Dir.: M. Lebenas. Sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs.

LA BARRACA
Tacuarí 1677. Tel.: 4306-3488.
EL EXPERIMENTO DAMANTHAL
Dir.: Javier Margulis. Viernes y sábado: 21 y 23.30 hs.
EL ACOMPAÑAMIENTO
de Carlos Gorostiza. Dir.: Rubens Correa-Javier Margulis. Viernes y sábado: 22.15 hs.

LA OTRA ORILLA
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. **CINCO PUERTAS**
Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

en cartel





LA PECADORA (HABANERA PARA PIANO)
De Adriana Genta

Dirigida por Cristina Banegas, Vera Fogwill encarna a la poeta uruguaya Delmira Agustini, asesinada a los 27 años por su ex esposo. La tragedia es abordada contrastando las historias personales contra una sociedad pacata, y aldeana. Mónica Santibáñez (una madre posesiva), Gabriel Correa (el marido pusilánime) y Fabián Stratas (el escritor Manuel Ugarte, que seduce a Delmira) componen un triángulo fatídico. ***En el Excéntrico de la 18, Lerma 420. Viernes y sábado a las 22.***

CESARIA EVORA
Música de Cabo Verde

Una de las principales figuras de la mal llamada "world music" presentan su CD Café Atlántico*, en el que ratifica todo lo bueno que había evidenciado en sus anteriores trabajos: mornas y coladeiras, los ritmos folklóricos del archipiélago de Cabo Verde, interpretados con buen gusto y un dejo de melancolía tan afín al espíritu insular. El éxito de las primeras cuatro funciones obligó a Cesaria a agregar una actuación más, prevista para mañana.* ***En La Trastienda, hoy a las 22, mañana a las 23.30.***

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
PUCK
Sueño de verano
pta.: "La Banda de la Risa": Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Pablo Echarri. Dir.: Claudio Gallardou. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Funciones pre-estreno. Ent.: $ 15.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
PORTEÑOS
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves:21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").
EL VESTIDOR
de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Elvira Onetto, Jorge Ochoa, Patricia Sadi y Mariel Ortiz. Dir.: Miguel Cavia. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs. (Sala "Pablo Picasso").

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
MIOPES
"salvo error y omisión", de A. Ferrari. Dir.: Adrián Blanco. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
TIAS VISCOSAS
Con "Los Tramontinas". Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 7 (c/consumición).
GIMENA...
la peor. Con Gimena Riestra. Viernes: 0.30 hs. Ent. libre.
PUCHA, ME RASPA
Con C. Pereira y S. Lumbardini. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 8 (c/consumición).
LOS TRAMONTINAS
Con F. Gonet y E. Romero. Sábado: 2.30 hs. Ent. libre.
CANTANTES EN MIRA
Rock, blues, tango, jazz. Domingo: 21.30 hs.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.
CANTO DE NADIE
Homenaje a Zitarrosa con Julio Lacarra, Guillermina Beccar Varela, Pompeyo Audivert y el grupo "Sanampay". Martes: 21 hs.
CEIBO Y TABA
Autor y dir.: Alejandro Ocón. Ciclo Jóvenes Autores. Miércoles: 21 hs.
JUERGA FLAMENCA
Canto, baile y música del pueblo andaluz. Viernes: 20 hs., sábado: 21 hs.
ENTRE LAZOS
Danza-teatro. Por "La compañía". Dir.: Marcela Sotelo. Domingo: 18 hs.
LA REVOLUCION ES UN SUEÑO ETERNO
de Andrés Rivera. Con Daniel Freire, Alejandro Magnone y elenco. Dir.: Serrano-Garzanitti. Domingo: 20 hs.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816/1064.
GANSOLEROS
Con Jorge Corona, Yuyito González, Tristán, Susana Romero, Sandra Smith, Mónica Ayos. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21, 23 y trasn.: 1.15 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala I).
MISERY
de Simon Moore. Con Alicia Bruzzo y Rodolfo Bebán. Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. (Sala II).

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
LA BELLA Y LA BESTIA
"El musical de Broadway". Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 17.30 y 21.30 hs., domingo: 16 hs. Entradas desde: $ 9 en el 4321-9700.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA
de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Roly Serrano y elenco. Dir.: Elena Triek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.
RUTA 14
de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
VELADA VIAN
Grupo "La Cave". Dir.: Diego Kogan. Sábado: 0 h., domingo: 20.30 hs.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30
Con Virginia Innocenti, Alejandra Flechner, Andrea Politi. Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 26 (domingo: $ 17).

PIGALLE
Pte. M. de Ortíz 1835. Tel.: 4806-8051/7993.
VIVA CAVIAR
Con Jean Francois Casanovas y su "Cambalache, fin de siglo". Viernes y sábado: 21 hs.
TANGO REVIU
Con Diego Bros, Alejandra Radano, Gaby Goldman (piano). Dir.: Fabián Luca. Sábado: 1 h., lunes: 21 hs.
ANA MARIA CAMPOY
"En vivo". Domingo: 18 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. El Sindicato Empleados de Comercio pta.: "Voces nuestras"...
PERLA SANTALLA
en: "Con olor a agua florida". Viernes y sábado: 21 hs.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR**
de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo Bartis. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

chicos

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Casacuberta"). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
LA TEMPESTAD
de William Shakespeare. Con Daniel Casablanca, Cuatro Vientos, Julia Calvo y elenco. Dir.: Chaudio Hochman. Sábado y domingo: 17 hs.

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
EL FANTASMA DE CANTERVILLE
de Oscar Wilde. Por la compañía "Juglares". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. (Ent.: $ 6).
GALA
Taller de circo infantil. Por el grupo "Gala". Sábado y domingo: 15 hs. (Patio del Tanque).
LUNA
Espectáculo de clowns. Por la cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 17 hs., domingo: 16 hs. (auditorio "El Aleph").

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS MIL Y UNA NOCHES
Basada en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. En mi cuarto...
BLANCANIEVES
Con Diego Ramos, Florencia Peña, Norma Pons y elenco. Autor y dir.: Andrés Bazzalo. Sábado y domingo: 16 hs.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585.
PIPO PESCADOR
pta.: "Que viva el teatro!". Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 16 hs.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-8071.
LA VUELTA MANZANA
Con D. Reinhold, Askituba y elenco. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 16 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
LA FAMILIA FERNANDES
Con Hugo Midón. Música: Carlos Gianni. Vest.: Renata Schussheim. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Pablo Neruda").

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
IMAGINARIO...
"Laboratorio de colores". Por la Compañía "Buster Keaton". Dir.: Pablo Bontá. Sábado y domingo: 15.30 hs.
PIF PAF PUF
Por el grupo "Kukla". Sábado: 17.30 hs., domingo: 16.30 hs.
LA COMEDIA DE LAS EQUIVOCACIONES
de Shakespeare. Por "La cabeza del jabalí". Domingo: 18 hs.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-4291.
EL CLUB DE LA FLACA
Con Linda Peretz y el perro Carmelo. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 10.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
CHIVOS Y BICHOS
de Leo Dyzen y Enrique Naidich. Basado en un cuento de Graciela Montes. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

concert

CAFE TORTONI
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
CREOLE JAZZ BAND
Con Eleonora Eubel (voz). Jazz, humor y premios. Viernes: 23 hs. (Bodega).
YENI PATIÑO
"Tanguera". Viernes: 23.30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

CLASICA Y MODERNA
Av. Callao 892. Tel.: 4812-8707.
TUS BESOS FUERON MIOS
de Betty Gambartes-Diego Vila. Con Héctor Pilatti, Garófalo, Mónica Buscaglia, Jorge Nolasco. Dir.: Betty Gambartes. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 15.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
NACHA GUEVARA
en: "Nacha canta a Discépolo". Orquesta de señoritas. Jueves y viernes: 22 hs. Ent.: $ 30.
EL MAESTRO DE COCINA
de Alicia Muñoz. Humor erótico con Daniel Alvaredo. Viernes: 20.30 hs.
GABRIELA TORRES
LUCHO GONZALEZ
Tangos, milongas y valsecitos. Viernes: 0 h.

FUNDACION BOLLINI
Pasaje Bollini 2167. Tel.: 4805-6399. **ANA PADOVANI**
en: "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-literario. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12 (La casa invita con spaghettis).

FUNDACION TEATRO DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **DUKE ELLINGTON**
Homenaje. Con Hugo Pierre (saxo y clarinete), Juan Carlos Cirigliano (piano), Alfredo Remus (contrabajo) y Adolfo Cirigliano (batería). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

JAZZ CLUB
Av. Corrientes 1660 (Paseo La Plaza). Tel.: 4370-5346. Ent.: $7 (c/consumición).
JAZZ CLUB JAM SESSION
Músicos invitados. Hoy: 21 hs.

LA POMEÑA
Solís 292. Tel.: 4381-1182/1204.
DANIEL TORO
FACUNDO TORO
"Cena-show". Peña folclórica. Viernes y sábado: 22 hs.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
PABLO AGRI
CECILIA CARNUCIO-AGUSTINA HERRERA
(violín-violoncello-piano). Obras de Beethoven, Rachamaninov y Gaito. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 7.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
INTI ILLIMANI
pta.: "amar de nuevo". Sábado: 23 hs., domingo: 22 hs.

FALTA Y RESTO
pta.: "Carnaval en el infierno". Viernes 11 y sábado 12 de junio: 23 hs.

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343.
PETECO CARABAJAL
CHANGO FARIAS GOMEZ
"Encuentro de brujos". Jueves: 22 hs. Ent.: $ 15.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
OSVALDO NAVARRO
RAFAEL DE LA TORRE
Canciones de Silvio Rodríguez. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 5.

OPERA PRIMA
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
LUIS CARDEI
Con Antonio Pissano (bandoneón). Viernes: 22 hs. Ent.: $16.
MARTA ALBANESE-ALEJANDRA DA PASSANO
en: "Dónde estás corazón?". El amor en la mitad de la vida. Dir.: Franco Guili. Sábado: 20.30 hs.
JORGE NAVARRO-BABY LOPE FURST
"Jazz en buenas manos". Clásicos del jazz de siempre. Sábado: 23.30 hs.

TANGOTECA
Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/4264. "Noches de shows y milonga"...
LA MILONGA
Hoy: 22 hs. (7 espectáculos de tango semanales). Bar temático. Academia de baile. Abierto todos los días desde las 11 hs. (show: 22 hs.).

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
PEPE MONJE
en: "el blues de showman", de Bobby Flores. Dir.: Rony Keselman. Jueves: 23 hs. Ent.: $ 15.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
LATINAJE
Latin-jazz. Jueves: 22 hs.
CUATRO VIENTOS
Pta. su CD: "Saxofón". Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 15.

etc

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Parque Chacabuco (alt. Av. Asamblea 1200, bajo la autopista). Tel.: 4923-5876. (Bono contribución: $ 5).
DIOS
de Woody Allen. Dir.: Florentino Pose Orro. Viernes: 20 hs.
INSOMNIO
Sobre textos de Fernando Pessoa. Con Laura González y Esteban Pico. Dir.: Esteban Pico. Domingo: 20 hs.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DRUSILLA
Danza. Idea y dir.: Melanie Alfie. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 3. (Auditorio "El Aleph").
GALA
Un espectáculo de circo. Dir.: Gerardo Hochman. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. (Patio del Tanque). Ent.: $ 10 (jueves: $ 7). No se suspende por lluvia.
DRAMAS BREVES
de Philippe Minyana. Dir.: Mónica Spina. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio "El Aleph").
ORESTES
Autor y dir.: Omar Fantini. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio "El Aleph").
LAS IRLANDESAS
Espectáculo compuesto por dos obras de John Synge: "La sombra del Valle". Dir.: Néstor Sciroceo y Mariano Fainberg; "Jinetes hacia el mar". Dir.: Cristina Banegas. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio "El Aleph").
TE VERDE
Danza. Idea y dir.: Silvia Giusto y Andrea Servera. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 7. (Sala Contemporánea).
CACHETAZO DE CAMPO
Dir.: Federico León. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala Contemporánea).

CENTRO CULTURAL EL TUNEL
Bompland 2050. Tel.: 4771-3338. **LA MUJERZUELA RESPETUOSA**
de Jean Paul Sartre. Con Eleonora Maristani y Daniel Alhadeff. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

CENTRO CULTURAL FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
JUICIO A FEDERICO
de Silvia Agostino. "Grupo de Teatro Fray Mocho". Dir.: Ernesto Michel-Zuny Gastiazoro. Sábado: 22 hs. Pl.: $ 5.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2030. Tel.: 4954-5521/23.
JANA PURITA
pta.: "Perros sin dueño". Musica en el bar. Viernes: 20 hs.
EL DESMADRE
(Teatro). Con Horacio Marassi, Laura Mantel y elenco. Dir.: Jorge Sánchez. Viernes: 23 hs. ("La Cancha"-3er. piso).
CUERPOS DE MUJERES HABITANDO UN LUGAR
de Fabián Canale. Con Natalia Barry y Carolina Tisera. Dir.: Adrián Canale. Sábado: 22 hs.
ESTIMULANTE, AMARGO Y NECESARIO
Con Mónica Driollet. Dir.: Guillermo Heras. Sábado: 23 hs.
CESAR FRANOV
(bajo, piano, voz y teclados). Tango y folclore. Domingo 20 hs.

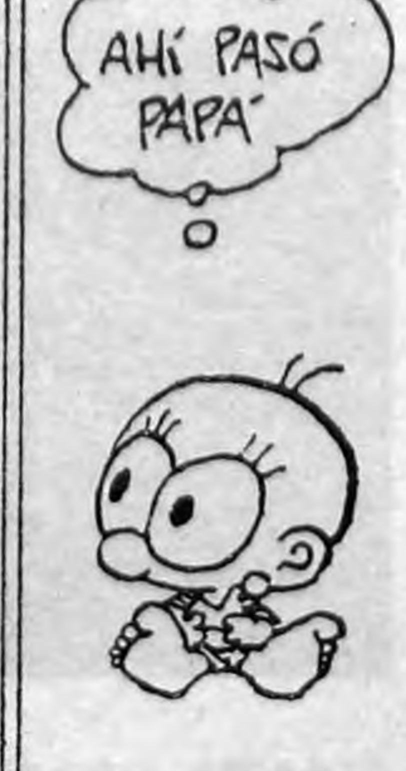
PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI"
Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-6629.
EL ESPACIO Y EL HOMBRE
Espectáculo de divulgación astronómica. Sábado y domingo: 15, 16.30 y 18 hs. (Para mayores de 7 años). Ent.: $ 4.

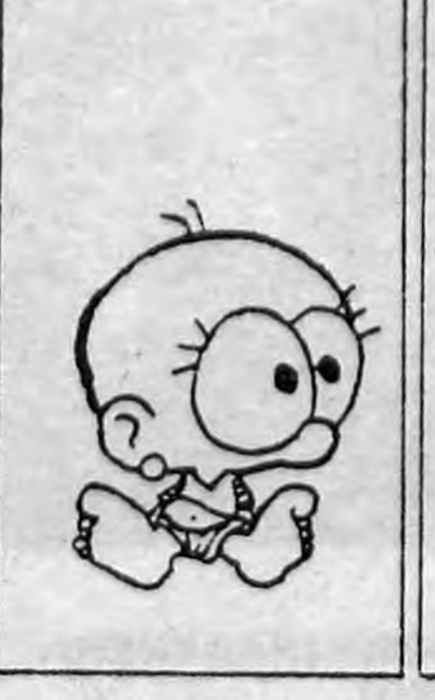
Rep

















HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Sur. Mínima: 5°. Máxima: 13°.

12.30
◆ *A un dios desconocido* (1977), de Jaime Chávarri, en el ciclo La Película del Mediodía. Cine Cosmos, Corrientes 2046.

14.30
◆ *Las criaturas* (1965), de Agnés Varda, en el ciclo 40 Años de la Nouvelle Vague. En la Sala Lugones del Teatro General San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

19.00
◆ Inauguración exposición de esculturas de Gustavo Crojethovic. En el Patio I del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.
◆ La Nave de los Sueños recibe trabajos para su Festival de Cine y Video Independiente. Informes en el 4772-8745.

19.30
◆ Inauguración de la muestra de pinturas y dibujos de Fernando Goin. En Honduras 4642.
◆ Presentación de *A veinte años, luz*, novela de Elsa Osorio sobre la búsqueda de identidad de una hija de desaparecidos. Con la presencia de Luisa Valenzuela, Carlos Slepoy, Osvaldo Bayer, Mona Moncalvillo, Nora Cortiñas y Estela Carlotto. En el Bar Malasartes, Honduras 4999.

20.00
◆ Blanca Rébori entrevista a Abelardo Castillo, en el ciclo de reportajes abiertos de la Conabip, Ayacucho 1578.

21.00
◆ "Psicoanálisis, Marxismo y Posestructuralismo", charla con León Rozitchner y Eduardo Grüner. En la Facultad de Ciencias Sociales, Ramos Mejía 841, Aula 201.
◆ Presentación del espectáculo musical *Amores de Tango*, con Mariana Martínez Vieyra y Matías Hacker. En Oliverio, Callao 360.

21.30
◆ Peteco Carabajal y Chango Farías Gómez en Megafón, Chacabuco 1072.

22.00
◆ El cantautor Luis Lagos y el relator Walter Saavedra presentan su espectáculo musical de relatos *Desde el fondo de la red*. En la Farfalla Art Café, Bartolomé Mitre 1552.

CONTRATAPA

¿Será?

Por Juan Gelman



El general Cabanillas ha insistido: "Yo dije que era segundo jefe de una división que se llamaba OT18 y que alguna organización no gubernamental dijo que era Automotores Orletti". Recién se enteró "en 1984, leyendo el *Nunca más*". Pero en el *Nunca más* no se identifica a ese centro clandestino de detención de la SIDE con la sigla OT18: se precisa que los militares lo llamaban El Jardín. Por ese nombre lo conocía el general Cabanillas, según dijo a *La Mañana del Sur*. Es decir, sabía de su existencia y de sus actividades, cómo no. Era el segundo jefe.

El general Cabanillas informó al teniente general Balza que nunca había estado "en el lugar conocido como 'Automotores Orletti'". ¿Será? En *La ira de Leviatán*, libro del capitán de navío (R) Jorge Néstor Tróccoli, de la armada del Uruguay, se recoge el testimonio de un militar uruguayo que consigna la presencia en Orletti de "el Director de la SIDE, dos capitanes de Ejército, y hace (*el Director*) la investidura oficial de estos capitanes, uno de ellos general ahora, como Jefe y 2º Jefe de OT18, el nuevo nombre de la base", "un taller mecánico, Orletti", donde operaban Aníbal Gordon y su banda.

El general Cabanillas informó al teniente general Balza "ser ajeno a cualquier hecho delictivo de los enunciados por Usted (*quien esto escribe*), ignorando evidencias o indicios inherentes al secuestro de su hijo y de su nuera embarazada". ¿Será? Los subordinados de la OT18 del entonces capitán Cabanillas, ¿lo mantenían en dulce ignorancia acerca de lo que pasaba en Orletti? El general Cabanillas dice que nunca vio una mujer embarazada (en Orletti, se supone). Quienes estaban a sus órdenes, ¿jamás le mencionaron la presencia de una joven encinta de 7 meses al ingresar a Orletti, vista de 8 meses y medio, delgadita, portadora de una panza enorme que no podía pasar desapercibida en los 45 días –por lo menos– que pasó en el campo? Al general Cabanillas le gusta denostar a "los delincuentes subversivos", lo cual no le ha impedido cenar, en compañía de su esposa –según él mismo declaró–, con delincuentes de la talla de Aníbal Gordon, muy práctico en secuestros extorsivos, o el agente civil de la SIDE Eduardo Ruffo, ladrón de dos menores en Orletti, ambos de la OT18. ¿Ni siquiera en las cenas éstos le contaban algo de lo que hacían bajo sus órdenes?

De las afirmaciones del general Cabanillas a *La Mañana del Sur* se desprende que fue subjefe de Orletti desde el 16 de agosto hasta mediados de octubre del '76. El listado conocido y verificado de víctimas secuestradas, desaparecidas y/o vistas en Orletti durante ese período registra 58 nombres de argentinos y argentinas, de uruguayos y uruguayas, de dos chilenos y de una paraguaya, incluye a diez niños de un año a siete de edad y a una embarazada –mi nuera– por lo menos. Como segundo jefe de la OT18, el capitán Cabanillas era el último eslabón de la cadena militar de mandos de la SIDE que marcaba los "blancos operacionales" de sus subalternos de Orletti. ¿Estos nunca le informaban sobre el resultado de sus órdenes? Qué personal tan distraído.

El teniente general Balza señaló que el general Cabanillas "prestó servicios en el entonces Comando General del Ejército, en comisión en la Secretaría de Informaciones de Estado desde el 5 de agosto de 1976 hasta el 28 de enero de 1977, durante 177 días". ¿Será? Porque en su declaración del 17 de noviembre de 1977 ante el juez militar de instrucción que entendía en el sumario abierto por un secuestro extorsivo perpetrado por la banda de Gordon, el capitán Cabanillas indicó que se había enterado de actividades de éstos "por comentarios escuchados de personal civil y militar de la SIDE en los meses de marzo o abril del corriente año". Y el agente Eduardo Ruffo testificó en la misma causa que comentó lo del secuestro al capitán Cabanillas "en un encuentro casual". Lo del secuestro"se pudrió" –cito a Gordon– a fines de julio, medio año después del cese de la presencia del capitán en la SIDE. ¿Un caso de afinidades electivas?

Suponiendo que el general Cabanillas nunca haya estado físicamente en Orletti, como dice, ni involucrado en el asesinato de mi hijo, la desaparición de mi nuera y el robo de su bebé, como afirma, ni asesinado a nadie, como asevera, ¿eso le quita algún gramo de la responsabilidad mediata que contrajo como segundo jefe de la OT18? El concepto de responsabilidad mediata quedó firmemente establecido en el orden jurídico interno de la Argentina durante el juicio a las Juntas. Tal vez Videla nunca haya visitado un campo, ni secuestrado/torturado/desaparecido/asesinado a nadie, pero eso no recortó ni un solo milímetro de su responsabilidad como autor intelectual, mediato, del genocidio argentino. De eso se trata.

Y también se trata del derecho a la verdad. ¿No conocen el destino de mi nuera y su bebé el general Cabanillas, el teniente coronel Visuara que fue su superior, el coronel Mitchel, el teniente coronel Tepedino, el vicecomodoro Guillamondegui y demás mandos militares de la SIDE de entonces, y Eduardo Ruffo y demás agentes civiles de la SIDE, que fueron dueños de la vida y la muerte en Orletti? ¿Y hoy son propietarios exclusivos de un saber sobre el otro que no les pertenece? ¿Prolongan así el goce del ejercicio impune del poder? El silencio sobre el crimen, ¿no es una continuación del crimen?

CARTAS

YPF

He leído el reportaje a la señora María Eugenia Estenssoro de vuestro diario publicado el 16 de mayo, y aun cuando estoy de acuerdo con la mayoría de sus conceptos y felicito que haya puesto con nombre y apellido a los responsables de la venta de YPF, han sido muy indignantes y desafortunadas sus expresiones de que antes de la privatización YPF era un *cáncer* para el país y que no generaba actividad.

La Sra. debería saber que gracias a ese cáncer la mayoría del petróleo producido en el país fue descubierto antes de privatizarse, que los profesionales que hoy nutren a la industria nacional en gran número pasaron por YPF, que casi el total del combustible utilizado en el país era destilado, distribuido y comercializado por YPF aun en lugares despoblados y lejanos, que era acreedor de todos los organismos de empresas estatales consumidoras de combustible, que hasta le cargaron a su cuenta parte de la deuda externa, y por último y principal que en los lugares donde estuvo y a su alrededor y por su actividad económica nacieron ciudades y poblaciones con escuelas, hospitales y una vida digna para sus pobladores.

M. E. Estenssoro: Hasta aquí lo que puedo expresar a favor de YPF. Los defectos que tuvo, derivados de las políticas gubernamentales en lo económico, gremial y político, a través de muchas décadas, se lo dejo a usted.

Creo que casi todos los argentinos y extranjeros que habitan nuestro país hemos querido y queremos mucho y estamos orgullosos de YPF. La actual, por su profesionalidad, eficiencia y proyección internacional cortada abruptamente por esta entrega política. Pero también queremos y valoramos la que fuera estatal, que tanto hizo por el país, y causa mucha pena leer sus ataques gratuitos menospreciando a miles y miles de trabajadores, técnicos y profesionales, que lejos de la comodidad que brindan las grandes ciudades forjaron una actividad fundamental para el desarrollo del país.

Usted Sra. debería saber que en la vida existen los tonos grises, y no solamente el blanco y el negro, muy aplicable en este caso. Un cáncer está formado por miles de células enfermas. Sepa que muchas de ellas han ayudado a su padre a formar la YPF privada.

Por respeto a todos ellos se puede elogiar a la YPF actual sin enlodar a la YPF estatal, como usted finaliza su entrevista en **Página/12**.

Hermes Ronzoni
C.I. 2.501.394